

LEXIS LATINA

LATYNSE KERNWOORDELYS
BASIC LATIN VOCABULARY

F SMUTS
S M BRUWER
A V VAN STEKELENBURG

LEXIS LATINA

LATYNSE KERNWOORDELYS
BASIC LATIN VOCABULARY

Saamgestel deur
Compiled by

F. Smuts
S. M. Bruwer
A. V. van Stekelenburg

Derde, hersiene uitgawe/Third, revised edition

ACADEMICA
PRETORIA KAAPSTAD

Hierdie boek is opgedra aan die nagedagtenis van prof. Suretha Bruwer wat die inisiatief geneem het vir die saamstel van *Lexis Latina*.

This book is dedicated to the memory of Prof. Suretha Bruwer who took the initiative in compiling *Lexis Latina*.

Die outeurs wens die volgende persone te bedank vir hul medewerking:
The authors wish to thank the following persons for their contribution:

J. C. Zietsman, F. R. Pauw, J. M. Claassen, S. F. de Vries, S. Thom.

Derde, hersiene uitgawe deur Academica
'n afdeling van Human & Rousseau (Edms.) Bpk.
Atriumgebou, Glenwoodweg 60, Pretoria
Stategebou, Roosstraat 3-9, Kaapstad
Tipografie en bandontwerp deur Sue Marais
Geset in 10 op 12 pt Times Roman (Monotype Lasercomp) en
gedruk en gebind deur Nasionale Boekdrukkery, Goodwood

ISBN 0 86874 233 3

INHOUD

CONTENTS

INLEIDING

1 Omvang van woordelys en basis van seleksie

1.1 Hierdie woordelys is gebaseer op die werk van P. B. Diederich *(The frequency of Latin words and their endings)* wat in 1939 gepubliseer is (University of Chicago Press). Uit die werk van 145 skrywers van klassieke Latyn het Diederich die woorde met die hoogste frekwensie geselekteer en 'n "recommended basic vocabulary" van 1 471 woorde saamgestel "which comprises 83,6 per cent of the words in Latin literature".

1.2 Die basiese lys van Diederich wat gerangskik is in woordsoortlike kategorieë met subverdelings soos "vocal activities", "destructive activities", "constructive activities", ens. by werkwoorde, en "fire", "plants", "food", "feelings", ens. by s.nwe., is deur die samestellers van hierdie nuwe woordelys gealfabetiseer en gekontroleer teen die woordeskat van die *Cambridge Latin Course*, die *Edinburgh Latin Course* en *Tria Saecula* (Universiteit van Stellenbosch). Al 1 471 van Diederich se woorde het by herhaling voorgekom in een of meer van hierdie kursusse.

1.3 'n Aantal van Diederich se woorde is desnieteenstaande weggelaat, veral die verboë vorms van woorde wat alreeds voorkom. So is **mihi** en **me** bv. weggelaat omdat **ego** reeds voorkom.

1.4 Hierdie lys is weer gekontroleer teen Berman se *Latin vocabulary for high school standards* en die "Kernwoordelys vir Latyn-Beginners" van die Universiteit van Stellenbosch, en op grond hiervan is Diederich se basiese lys weer uitgebrei tot 'n uiteindelike totaal van ongeveer 1 500 woorde. Daar is ook 'n aantal bekende Latynse spreuke en uitdrukkings en enkele Latynse afkortings toegevoeg.

INTRODUCTION

1 Scope of vocabulary list and selection procedure

1.1 This vocabulary list is based upon the research of P. B. Diederich which was published in 1939 as *The frequency of Latin words and their endings* by the University of Chicago Press. From the work of 145 writers of classical Latin Diederich selected the words with the highest frequency and compiled a "recommended basic vocabulary" of 1 471 words "which comprises 83,6 per cent of the words in Latin literature".

1.2 Diederich's basic list, which was arranged according to parts of speech with sub-headings like "vocal activities", "destructive activities", "constructive activities", etc., in the case of verbs, and "fire", "plants", "food", "feelings", etc., in the case of nouns, was arranged alphabetically by the compilers of the present list and checked against the vocabulary of the *Cambridge Latin Course*, the *Edinburgh Latin Course* and *Tria Saecula* (University of Stellenbosch). All of Diederich's 1 471 words occurred repeatedly in one or more of these courses.

1.3 A number of Diederich's words have been omitted, however, mainly the inflected forms of words already included, e.g. **mihi** and **me** are omitted because **ego** has been included.

1.4 This list was then checked against Berman's *Latin vocabulary for high school standards* and the "Kernwoordelys vir Latyn-Beginners" of the University of Stellenbosch; on the basis of this Diederich's basic list was increased to a total of approximately 1 500 words. To this was added a number of common Latin idioms and expressions and some Latin abbreviations.

1.5 Die veronderstelling is dat leerlinge en studente hierdie woordelys aanleer met die oog op *aktiewe beheersing*. Wat Onvoorbereide Vertaling in die skooleindeksamen betref, behoort leerlinge hierdie woorde paraat te ken, terwyl alle ander woorde se betekenisse verskaf kan word. T.o.v. hierdie *aktiewe woordeskat* moet die leerling voortdurend getoets word aan die hand van vrae soos die volgende:

Gee die *ontbrekende woordeskatbesonderhede* van die volgende:

1 **cogo cogere coegi** —: saamdrywe, dwing
2 **litus** — n: kus
3 **spargo spargere** — **sparsum:** (be)strooi
4 **nanciscor nancisci nactus sum:** —
5 **crimen criminis** —: aanklag
6 **velox velocis:** —
7 **turpis** —: skandelik
8 **quisquam** (gee slegs betekenis): —
9 **quamquam:** —
10 **numquam:** —

1.6 Woorde wat in die voorgeskrewe werk voorkom, maar nie in die woordelys nie, moet geleer word met die oog op *passiewe beheersing*, d.w.s. die leerling of student moet die betekenis van die woorde binne die betrokke verband ken en die naamval/tyd/wyse/geslag (soos van toepassing) daarvan binne die sinsverband kan verklaar, maar hy hoef nie die "woordeskatbesonderhede" paraat te ken soos in die geval van die aktiewe woordeskat nie.

2 Die aksentuering van Latynse woorde

2.1 Omdat die beklemtoning van Latynse woorde groot probleme veroorsaak ook vir mense wat die "reëls" daarvan teoreties ken, is daar besluit om t.o.v. elke enkele woord in die woordelys die juiste klem van die woord aan te dui met behulp van 'n akuut-aksent. Dit is van belang dat leerlinge en studente nooit 'n woord met 'n verkeerde beklemtoning uitgespreek hoor nie en dat hulle die belangrikheid van korrekte beklemtoning besef.

2.2 Die korrekte beklemtoning van woorde wat opduik in die leeswerk maar nie in hierdie woordelys voorkom nie, moet ook aangeleer word; hieronder volg die reëls:

1.5 Pupils and students are expected to know the words contained in the list as *active vocabulary*. For the purpose of Unseen Translation in the final school examination, candidates may be expected to have a ready knowledge of the words contained in the list; lexical details of all other words should be provided. On their knowledge of this "active vocabulary" pupils should be tested continuously by means of questions like:

Supply the *missing lexical details*:

1 **cogo cogere coegi** ——: drive together, compel
2 **litus** —— n: shore
3 **spargo spargere** —— **sparsum:** strew
4 **nanciscor nancisci nactus sum:** ——
5 **crimen criminis** ——: accusation
6 **velox velocis:** ——
7 **turpis** ——: disgraceful
8 **quisquam** (give meaning only): ——
9 **quamquam:** ——
10 **numquam:** ——

1.6 Pupils and students should have a *passive knowledge* of words occurring in prescribed works but not contained in the list, i.e. the meaning of the word in the context should be known and the pupil or student should be able to explain the case/tense/mood/gender (as applicable) with reference to the structure of the sentence, but a ready knowledge of lexical details will not be required as in the case of active vocabulary.

2 The stressing of Latin words

2.1 Because the correct stressing of Latin words causes serious problems even to people who theoretically know the "rules", the correct stress of every single word in the list is indicated with an acute accent. It is of importance that pupils and students should never hear a word pronounced with a wrong stress, and that the importance of correct stressing is brought home to them.

2.2 Correct stressing of words which occur in the reading but are not contained in the list should also be learned; the rules are as follows:

2.2.1 *Tweelettergrepige woorde* se aksent val altyd op die eerste lettergreep: **návis, dúlcis.**

2.2.2 *Woorde van drie of meer lettergrepe* het die aksent normaalweg op die voorlaaste lettergreep as dit lank is (sien 2.2.3): **magnitūdo, possidēre, inféstus.** As die voorlaaste lettergreep egter kort is, val die klemtoon op die derde laaste lettergreep: **perícŭlum, expónĕre, accípĭo.**

2.2.3 *'n Lettergreep is lank* (en kan derhalwe beklemtoon word soos in 2.2.2 uiteengesit) as dit

OF

'n lang klinker bevat (soos in woordeboeke aangedui) of 'n tweeklank, bv. **ae, au** of **oe,**

OF

'n kort klinker + konsonant bevat. Om hierdie twee uit te spreek, neem ewe veel tyd as om 'n lang klinker of tweeklank uit te spreek en so 'n lettergreep is daarom lank. MAAR: in gesproke Latyn word 'n konsonant uitgespreek saam met die klinker wat daarop volg: **ă-gĕ-re, gĕ-rĕ-re.** So 'n verbinding kan egter nie plaasvind as daardie tweede vokaal self reeds deur 'n konsonant voorafgegaan word nie. Die voorafgaande lettergreep is dan lank **(ac-tum, ges-tum)** omdat hy 'n klinker + konsonant bevat. Ons kan dus sê dat 'n lettergreep altyd lank is as sy klinker gevolg word deur meer as een medeklinker.

'n Uitsondering ontstaan as die twee konsonante 'n "muta" *(p, b, c, g, d, t)* of *f* en 'n "liquida" *(l, r)* is: *bl, br, cl, fr, tr,* ens. Omdat hierdie konsonante op natuurlike wyse saamsmelt, kan hulle as een konsonant beskou word: **pă-trem** (hoewel **pat-rem** ook moontlik bly). *qu ("kw")* en *gu ("gw")* (kyk 3.1.4) geld ook as een konsonant: **pérsĕquor.** *x* verteenwoordig egter twee konsonante *(k* (of *g*) + *s). h* is nie 'n konsonant nie.

2.3 Die aandag word met nadruk daarop gevestig dat die klem van 'n bepaalde woord *nie* noodwendig op dieselfde lettergreep val in al die vorme van die betrokke woord nie. Verskuiwings vind plaas a.g.v. uitgang: **necéssĭtas** maar **necessĭtātis, aúfĕro** maar **auférre.** Soms is dit die gevolg van die reël (vgl. 3.1.3 onder) dat enige klinker wat direk gevolg word deur 'n tweede klinker normaalweg kort uitgespreek word; ons sê dus **timēre** maar **tímĕo, audívi** maar **aúdĭi.**

2.2.1 *Words of two syllables* always have their stress on the first syllable: **návis, dúlcis.**

2.2.2 *Words of three or more syllables* normally have their stress on the penultimate syllable when it is long (see 2.2.3): **magnitū́do, possidḗre, inféstus.** When the penultimate syllable, however, is short the stress moves to the third syllable from the end: **perícŭlum, expónĕre, accípĭo.**

2.2.3 *A syllable is long* (and may therefore take the stress as explained in 2.2.2) if it

EITHER

contains a long vowel (information which can be obtained from a dictionary) or a diphthong, e.g. **ae, au** or **oe,**

OR

contains a short vowel followed by a consonant. As much time is needed to pronounce these two as for the pronunciation of a long vowel or a diphthong, and therefore such a syllable is long. HOWEVER: in spoken Latin a consonant tends to be pronounced together with the vowel following it: **ă-gĕ-re, gĕ-rĕ-re.** Nevertheless, when this following vowel is already preceded by a consonant, "liaison" cannot take place and then the first syllable is long **(ac-tum, ges-tum),** because it contains a vowel + consonant. For all practical purposes therefore we may say that a syllable is always long when it contains a vowel followed by more than one consonant.

An exception occurs when these two consonants are a combination of a "mute" *(p, b, c, g, d, t)* or *f* and a "liquid" *(l, r)*: *bl, br, cl, fr, tr,* etc. Because these consonants blend naturally they may be treated as one consonant: **pă-trem** (though **pat-rem** remains also possible). *qu ("kw")* and *gu ("gw")* (see 3.1.4) also count for one consonant: **pérsĕquor.** *x,* on the other hand, represents two consonants *(k* (or *g)* + *s). h* is not regarded as a consonant.

2.3 It should be emphasized that the stress of any particular word does not necessarily fall on the same syllable in all forms of the word. The ending may cause changes: **necéssĭtas** but **necessĭtā́tis, aúfĕro** but **auférre.** Sometimes the change is the result of the rule (cf. 3.1.3 below) that any vowel immediately followed by another vowel is normally pronounced short; for instance we say **timḗre** but **tímĕo, audī́vi** but **aúdĭi.**

3 Die uitspraak van Latyn

3.1 *Die klankwaarde van Latynse vokale*

3.1.1 Lengte van vokale is van groot belang in Latyn, nie net omdat dit in sekere gevalle op 'n betekenisverskil dui nie (**lābor** teenoor **lăbor, occídit** teenoor **óccĭdit**), maar omdat Latynse poësie en prosa in die eerste plek geskryf is om *gehoor* te word en die meriete dáarvan grotendeels by dié leser verbygaan wat die ritme en klank daarvan nie kan waardeer nie, deurdat hy nie in staat is om die Latyn reg uit te spreek nie. Om te verseker dat leerlinge woorde uit die staanspoor reg leer uitspreek, is die lengte van vokale deurgaans aangedui. (Die woordeboek van Lewis & Short is as norm gebruik.)

3.1.2 Uit die Afrikaanse/Engelse ekwivalente hieronder sal dit blyk (a) dat daar inderdaad 'n groot verskil is in die uitspraak van lang en kort vokale en (b) dat die klankwaarde van sommige vokale slegs by benadering ooreenstem met klanke in Afrikaans of Engels. (Vgl. bv. W. S. Allen, *Vox Latina: a guide to the pronunciation of classical Latin*, C.U.P., 1965.)

		lank	kort
a		Afr. m*aa*n/Eng. f*a*ther	Afr. m*a*n/Eng. c*u*p
e	ong. soos	Afr. 1ste *e* in s*e*ën	Afr. h*e*t/Eng. d*e*bt
i		Afr. m*ie*re/Eng. d*ee*p	Afr. g*ie*t/Eng. t*i*ck
o	ong. soos	Afr. m*o*de	Afr. *o*p/Eng. p*o*t
u		Afr. b*oe*re/Eng. f*oo*d	Afr. s*oe*t/Eng. f*oo*t

3.1.3 Die lengte van vokale moet vir elke woord geleer word in die besonder as dit die klemtoon beïnvloed: **regína, occído, óccĭdo.** 'n Paar algemene reëls bestaan wat veral betrekking het op die klinkers in uitgange. Die slot *-a* is bv. kort in nom. sing. f. en nom./acc. pl. n., maar lank in abl. sing. f. Belangrik is die reël dat 'n klinker direk voor 'n ander klinker kort is: **tíměo** (maar **timēre**), **aúdĭi** (maar **audívi**). Uitsonderings kom voor in Griekse name soos **Aenéas** en in die 5de verbuiging: **dĭēs,** gen. **dĭéi.**

3.1.4 *y* is uitgespreek soos 'n Duitse *ü*: **Zĕphy̆rus, Pýramus.** 'n Onbeklemtoonde *u* voor 'n konsonant verteenwoordig die half-vokaal *"w"* (dikwels voorafgegaan deur *q* of *g*): **suavis, sequor, sanguis** (sien 2.2.3). *i* aan die begin van 'n lettergreep dien ook as halfvokaal *("j")* as dit deur 'n klinker gevolg word: **ianua, coniunx.**

3 The pronunciation of Latin

3.1 *Sound value of Latin vowels*

3.1.1 The length of vowels is of major importance in Latin, not only because difference in vowel length may indicate a difference in meaning (**lābor** as opposed to **lăbor, occī́dit** as opposed to **óccĭdit**) but because Latin poetry and prose was primarily written to be *heard* and its merit will largely escape the reader who cannot appreciate its rhythm and sound because he is unable to pronounce the Latin correctly. To ensure that pupils learn the correct pronunciation from the start, the length of vowels has been indicated throughout this vocabulary list. (The dictionary of Lewis & Short was used as norm.)

3.1.2 Below are Afrikaans/English equivalents of Latin vowel sounds. It will be clear (a) that there is indeed a major difference in pronunciation between long and short vowels, and (b) that the sound value of some vowels resembles only by approximation that of vowels in English or Afrikaans. (Cf. for instance W. S. Allen, *Vox Latina: a guide to the pronunciation of classical Latin*, C.U.P., 1965.)

		long	short
a		Afr. m*aa*n/Eng. f*a*ther	Afr. m*a*n/approx. Eng. c*u*p
e	approx.	Afr. 1st *e* in s*e*ën	Afr. h*e*t/Eng. d*e*bt
i		Afr. m*ie*re/Eng. d*ee*p	Afr. g*ie*t/Eng. t*i*ck
o	approx.	Afr. m*o*de	Afr. *o*p/Eng. p*o*t
u		Afr. b*oe*re/Eng. f*oo*d	Afr. s*oe*t/Eng. f*oo*t

3.1.3 The length of vowels should be learned for each word individually, especially when it influences the stress: **regī́na, occī́do, óccĭdo.** The few general rules that do exist have bearing mainly on the vowels in word endings, e.g.: final *-a* is short in nom. sing. f. and nom./acc. pl. n., but long in abl. sing. f. Very important is the rule that a vowel immediately followed by another vowel is pronounced short: **tímĕo** (but **timḗre**), **aúdĭi** (but **audī́vi**). Exceptions occur in Greek names like **Aenḗas** and in the 5th declension: **dĭēs**, gen. **dĭḗi.**

3.1.4 *y* is pronounced like the German *ü*: **Zĕ́phy̆rus, Py̆́ramus.** It should be noted that unstressed *u* before a vowel functions as the semi-vowel *"w"* (often preceded by a *q* or *g*): **suavis, sequor, sanguis** (see 2.2.3). *i* at the beginning of a syllable also serves as a semi-vowel (pron. as the *y* in "young") when followed by a vowel: **ianua, coniunx.**

3.2 *Die klankwaarde van Latynse tweeklanke*
Die belangrikste tweeklanke in Latyn is *ae*, uitgespreek soos in "h*aai*", *au* soos in "*au*k!" en *oe* soos in "b*oy*".

3.3 *Die klankwaarde van Latynse konsonante*
Slegs 'n paar Latynse konsonante benodig verduideliking m.b.t. hul uitspraak. *c* is in klassieke Latyn altyd *"k"* ("Kaisar" en "Kikero"). *g* is uitgespreek soos in Eng. "*g*arden" en *gn* soos in "la*ngn*eus". *ch*, *ph* en *th* is 'n nadruklike *c* ("*c*at"), *p* ("*p*ig") en *t* (*"t*errible"). *v* verteenwoordig altyd *u* as half-vokaal (vgl. 3.1.4) en word derhalwe altyd uitgespreek as *"w"* soos in "k*w*aad": **cave, vivus.**

4 Hoe om 'n Latynse woordeskat op te bou en te gebruik

'n Basiese woordeskat is essensieel vir enigiemand wat 'n nuwe taal wil leer. Dit geld ook vir Latyn en daarom is hierdie woordelys opgestel. Vir 'n beginner in Latyn is dit egter gelukkig nie nodig om moeisaam 1 500 woorde (die inhoud van hierdie lys) wat volslae nuut vir hom is, uit die kop uit te gaan leer nie. Baie van hierdie woorde sal vir hom by die eerste aanblik reeds bekend voorkom, en bowendien sal hy gou sien dat, as hy een bepaalde woord ken, 'n hele aantal ander woorde onmiddellik ook begryplik word. In die volgende paar bladsye sal ons kortliks aandag skenk aan die redes hiervoor en aan die maniere waarop ons daarvan gebruik kan maak.

4.1 *Verwantskap tussen Latyn, Afrikaans en Engels*
Latyn, Afrikaans en Engels is familie van mekaar. Hulle behoort tot dieselfde taalfamilie, die sg. Indo-Europese (of Indo-Germaanse) taalgroep. Dit is 'n groep tale wat byna alle Europese tale omvat (en selfs 'n paar in Indië) op grond van hul gemeenskaplike afstamming van dieselfde oertaal.

In die loop van die eeue het daardie tale egter almal in verskillende rigtings ontwikkel, sodat in baie gevalle hulle verwantskap nie meer erg opvallend is nie. As ons bv. Latyn vergelyk met Afrikaans, wat saam met o.a. Nederlands en Duits tot die Germaanse groep van die Indo-Europese taalfamilie behoort, dan moet ons baie goed soek om nog ooreenkomste te bespeur. Maar hulle is tog nog duidelik daar, ook in woordeskat. Vergelyk bv. die telwoorde "een", "twee" en "drie" met die

3.2 *Sound value of Latin diphthongs*

The most important diphthongs in Latin are *ae*, pronounced as in "h*igh*", *au* as in "c*ow*" and *oe* as in "b*oy*".

3.3 *Sound value of Latin consonants*

Only a few Latin consonants need explanation as to their pronunciation. *c* in classical Latin was always *k* ("Kaisar" and "Kikero"). *g* was pronounced as in "*g*arden" and *gn* as in "ha*ngn*ail". *ch*, *ph* and *th* are emphatic *c* ("*c*at"), *p* ("*p*ig") and *t* ("*t*errible"). *v* always represents *u* as a semi-vowel (cf. 3.1.4) and is therefore pronounced "*w*" as in "a*w*ay": **cave, vivus.**

4 How to master and use Latin vocabulary

A basic vocabulary is essential for anyone learning a new language. This also applies to Latin, and this word list was drawn up for that reason. Fortunately, however, it is not necessary for the beginner in Latin laboriously to learn by heart 1 500 words (the contents of this list) that are completely strange to him. Many of these words will appear familiar to him at first glance, and in addition he will soon discover that in many cases if he knows one word, quite a few others will become clear. In the next few pages we will briefly pay attention to the reasons for this and to the ways in which we can make use of it.

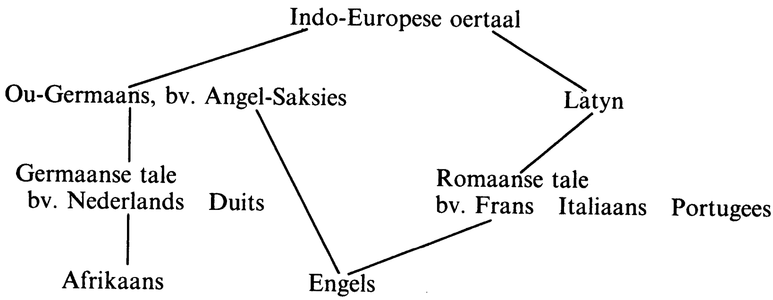
4.1 *Relationship between Latin, Afrikaans and English*

Latin, Afrikaans and English are related. They belong to the same family, the so-called Indo-European (or Indo-Germanic) group of languages. This is a group of languages comprising almost all European languages (and even a few from India) because they descend from one common protolanguage.

In the course of many centuries, however, these languages developed in different directions, so that in many cases their relationship is no longer very obvious. If we compare Latin with Afrikaans, which together with, for instance, Dutch and German, belongs to the Germanic branch of the Indo-European family of languages, we must look hard to see resemblances. These, however, can be found, also in the vocabulary. Compare, for example, the numerals "een", 'twee" and "drie" with the Latin **unus, duo** and **tres.** Or the Afrikaans "ooi" (ewe)

Latynse **unus, duo** en **tres.** Of die Afrikaanse "ooi" met die Latynse **ovis.** Of "juk" met **iugum,** "vader" met **pater** en "poot" met **pes pedis.**

Die verwantskap tussen Engels en Latyn is baie meer opvallend. In verwantskapsterme sou ons kon sê dat Latyn 'n groottante van Afrikaans is – daar is geen *direkte* verwantskap tussen hulle nie – maar die ouma van Engels, al geld dit eintlik net vir 'n gedeelte van die Engelse taal.

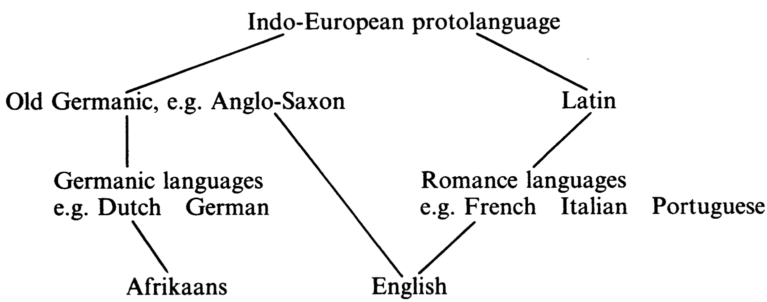


Die diagram wys dat Engels eintlik 'n mengsel is van twee tale: die Angel-Saksies, wat 'n Germaanse taal was (dus nou verwant aan Afrikaans) en Frans, wat 'n direkte dogtertaal van Latyn is, net soos die ander "Romaanse" tale: Italiaans, Spaans, Portugees en Roemeens. Die Angel-Saksers en die Franse het op verskillende stadia as veroweraars vanaf die vasteland van Europa na Brittanje oorgesteek, resp. ong. 500 n.C. en in 1066 n.C. (Willem die Veroweraar van Normandië). Uit die vermenging van dié twee tale het Engels in die eerste instansie ontstaan. Dit is een belangrike rede waarom mens in Engels enersyds baie woorde aantref wat lyk soos Afrikaans, en andersyds baie woorde wat lyk soos Latyn. As ons kyk na Engelse woorde in die konteks van oorlog dan kry ons bv.:

weapon	vgl. Afr. wapen		
fight	vgl. Afr. veg		
sword	vgl. Afr. swaard		
shoot	vgl. Afr. skiet		
army	vgl. Fr. armée,	Lat. **arma**	
enemy	vgl. Fr. ennemi,	Lat. **inimicus**	

with the Latin **ovis.** Or "juk" (yoke) with **iugum,** "vader" with **pater** and "poot" with **pes pedis.**

The relationship between English and Latin is far more striking. In terms of kinship we might say that Latin is a great-aunt of Afrikaans – there being no *direct* relationship between them – but the grandmother of English, though in fact this applies only to part of the English language.



The diagram shows that English is, in fact, the result of a mixture of two languages: Anglo-Saxon, which was a Germanic language (closely related, therefore, to Afrikaans), and French, which is a direct daughter language of Latin, as are the other "Romance" languages: Italian, Spanish, Portuguese and Roumanian. The Anglo-Saxons and the French arrived in Britain as conquerors, having crossed from the mainland of Europe in different periods: in approximately 500 A.D. and in the year 1066 A.D. (William the Conqueror from Normandy) respectively. English was primarily the result of the mingling of the languages brought to Britain by these two peoples. That is one reason why English contains on the one hand many words resembling Afrikaans, and on the other many that are clearly of Latin origin. If we take a look at some words in the context of war, we find for instance the following:

weapon	cf. Afr. wapen	
fight	cf. Afr. veg	
sword	cf. Afr. swaard	
shoot	cf. Afr. skiet	
army	cf. Fr. armée,	Lat. **arma**
enemy	cf. Fr. ennemi,	Lat. **inimicus**

Engels het sy woordeskat dus basies uit twee bronne gekry: van die Germaanse Angel-Saksies én van die Romaanse Frans. Dit is dan ook een van die vernaamste redes waarom Engels beskou mag word as die taal met die rykste woordeskat in die wêreld.

4.2 *Latere invloed van Latyn op Engels en ander Europese tale*
Die invloed wat Latyn gehad het op die vorming van Engels het egter nie beperk gebly tot die indirekte bydrae deur die Frans van Willem die Veroweraar en sy Normandiërs nie. Van die begin van die Middeleeue af was Latyn eeue lank die taal van die Katolieke Kerk en van die wetenskap, die opvoeding, die reg en die internasionale kommunikasie. Terwyl Europa besig was om sy moderne vorm te kry, het Latyn as 'n internasionale taal gedien vir geestelikes, kroniekskrywers, regsgeleerdes, amptenare en opvoeders. Eeue lank, ten minste tot die einde van die Renaissance (15de tot 17de eeu) was opgevoede mense in Europa in staat om Latyn te skryf en te praat. Hulle moedertale is dus vanselfsprekend verryk met woorde wat aan Latyn ontleen was, en dergelike woorde is dikwels opsetlik geskep. 'n Baie groot deel van die Engelse woordeskat het op dié manier tot stand gekom. Woorde in die konteks van oorlog soos "bellicose" en "belligerent" is nie in die lys hierbo (onder 4.1) opgeneem nie, omdat hulle nie deur die Normandiërs ingebring is nie, maar eers in 'n later stadium direk uit Latyn oorgeneem is.

Dieselfde het gebeur in die ander lande van Europa. Op die ou laag Franse woordeskat wat in Frankryk ontstaan het uit die Latyn van die soldate, koloniste en amptenare van die Romeinse Keiserryk, het 'n nuwe laag woorde gekom wat aan Latyn ontleen is. Hulle vorm net so 'n groot deel van moderne Frans as hul Engelse ekwivalente van moderne Engels.

In Holland het Latyn al tydens die Romeinse era woorde vir 'n aantal nuwe begrippe soos "muur" **(murus),** "venster" **(fenestra),** "straat" **(via strata)** en "ezel" **(asellus)** voortgebring. Later het woorde soos "regeren", "studeren", "natuur" gevolg. Die invloed van Latyn in die Middeleeue en die Renaissance is gevolg deur 'n periode van sterk Franse invloed in die 18de en 19de eeu. Daarom is dit nie altyd duidelik of die baie woorde met Latynse stamme in Hollands (en gevolglik in Afrikaans), direk aan Latyn ontleen is of van Frans afkomstig is nie. Dit moet egter benadruk word dat waar dergelike woorde in Afrikaans gebruik word (bv. "inspekteer", "kreatief", "assumpsie", "justisie", "dokument", "rasioneel", "moreel", "administrasie"), hulle nie, soos soms

English, therefore, received its vocabulary primarily from two sources: from the Germanic Anglo-Saxon and from the Romance French. This is one of the main reasons why English may be considered the language with the richest vocabulary in the world.

4.2 *The later influence of Latin on English and other European languages*

The impact of Latin on the formation of English was, however, not limited to indirect contributions through the French of William the Conqueror and his Normans. From the beginning of the Middle Ages onward, Latin was for centuries the language of the Catholic Church and of learning, education, law and international communications. For a Europe in the process of formation, Latin provided an international language for clergy, chroniclers, lawyers, administrators, scholars and educationists. For centuries, at least till the end of the Renaissance (15th to 17th century), educated people in Europe could write and converse in Latin. Inevitably their mother tongues were enriched by words derived from Latin which were, in fact, often deliberately created. A very substantial part of the English vocabulary came into being as a result of this. Words from within the context of war like "bellicose" and "belligerent" were therefore not included in our previous list (4.1), because they were not introduced by the Normans, but were directly derived from Latin at a later period.

The same happened in the other countries of Western Europe. In France, on the old stratum of French vocabulary that was derived from the Latin of the soldiers, colonists, and administrators of the Roman Empire, a new layer of words derived from Latin was added. They make up as considerable a portion of modern French as do their English counterparts in modern English.

In Holland Latin had already during the Roman era generated words for a few new concepts like "muur" **(murus)**, "venster" **(fenestra)**, "straat" **(via strata)** and "ezel" **(asellus)**. Later followed words like "regeren", "studeren", "natuur". The influence of Latin during the Middle Ages and the Renaissance was followed by a period of strong influence from French in the 18th and 19th century. Therefore it is not always clear whether the many words with Latin stems in Dutch (and hence in Afrikaans) are directly derived from Latin or taken from French. It must be emphasized, however, that where such words occur in Afrikaans (e.g. "inspekteer", "kreatief", "assumpsie", "justisie", "doku-

gebeur, as "Anglisismes" bestempel moet word nie. Hulle vorm 'n regmatige en ryke deel van die Hollandse erfenis in Afrikaans.

Die proses van woordontlening aan Latyn het eintlik nooit tot 'n einde gekom nie. Latyn (saam met Grieks) lewer nog altyd die internasionale woordeskat vir nuwe ontwikkelinge en nuwe verskynsels. Ons hoef maar net te dink aan woorde soos "inflasie", "terroris", "supersonies", "infrastruktuur", "missiel". In Suid-Afrika het die Romeine, sonder om ooit hier voet aan wal te sit, 'n bydrae gelewer tot die naamgewing van Transvaal, Transkei en Ciskei.

So kan ons eie taal 'n basis vorm vir die aanleer van 'n Latynse woordeskat, en in die geval van Engels selfs 'n baie breë basis. As ons woorde teenkom soos **recens, antiquus, murmur** of **memoria,** is hul betekenis min of meer vanselfsprekend. Ons moet egter altyd daarteen waak om nie voor die voet daardie woorde in ons vertalings te gebruik wat die naaste aan die oorspronklike Latyn is nie. In baie gevalle is daar 'n meer genuanseerde vertaling moontlik, as ons net 'n bietjie verder soek.

4.3 *Woordvorming in Latyn*

'n Groot deel van die Latynse woordeskat hoef nie woord vir woord geleer te word nie, maar kan opgebou word uit 'n klein, basiese woordeskat. Dit geld nie net vir Latyn nie, maar vir enige taal. As 'n vreemdeling wat Afrikaans wil leer die betekenis van die ww. "staan" ken, is dit nie vir hom nodig om moeisaam die wwe. "opstaan", "terugstaan", "voorstaan", "stilstaan" en "wegstaan" te leer nie, mits hy maar net die betekenisse ken van die prefikse (voorvoegsels) op-, terug-, voor-, stil- en weg-. Omdat hy weet wat "staan", beteken, sal dit vir hom ook baie maklik wees om woorde soos "opstandig", "afstand" en "voorstander" te leer, selfs al is die volledige "staan" nie sigbaar nie.

So ook met Latyn. As ons eenmaal weet dat die betekenis van die prefiks **per-** "(dwars)deur" is, dan volg die betekenis van die ww. **perspicĕre** heeltemal logies as ons weet dat **spicĕre** (of **spĕcere**) "sien" of "kyk" beteken. En dit is dan ook baie maklik om die betekenis van woorde soos **species** (uiterlike voorkoms), **speculum** (spieël), **spectare** (kyk), **spectaculum** (skouspel) en **speciosus** (mooi om te sien) te snap. Dit is duidelik dat die element **spic/spec** wat ons in al hierdie woorde aantref, die betekenis "sien" of "kyk" het. Daardie element noem ons die "wortel".

Latynse woorde bestaan – net soos die woorde in baie ander tale – uit 'n wortel, wat die draer is van die kernbetekenis, en prefikse, suffikse (agtervoegsels) en infikse (invoegsels), wat van die wortel 'n naamwoord

ment", "rasioneel", "moreel", "administrasie") they should not be labelled "Anglicisms", as is sometimes done. They form a legitimate and rich part of the Dutch legacy in Afrikaans.

The process of deriving words from Latin has, in fact, never stopped. Latin (with Greek) nowadays still provides the international vocabulary whenever new developments or new phenomena occur. We have only to think of words like "inflation", "astronaut" (**astrum** and **nauta**), "terrorist", "missile". In South Africa, without ever having set foot here, the Romans have contributed in establishing names for Transvaal, Transkei and Ciskei.

Thus most languages can provide a base for learning Latin vocabulary; in the case of English it is a very broad base. When we encounter words like **recens, antiquus, murmur** or **memoria,** their meaning is more or less obvious to us. We should, however, take care that we do not always use for our translation those words most resembling their Latin originals. In many cases a much better translation is possible, if only we would take the trouble to look a bit further.

4.3 *Word-formation in Latin*

A great part of the Latin vocabulary does not have to be learned word by word. It can be built up from a small basic vocabulary. This does not apply only to Latin, but to any language. If a foreigner, wanting to learn English, knows the meaning of the word "thought", it is not necessary for him laboriously to learn by heart the words "forethought", "afterthought", "thoughtless" and "thoughtful", if he knows the meanings of the prefixes fore- and after-, and the suffixes -less and -ful.

The same applies to Latin. Once we know that the meaning of the prefix **per-** is "through", the sense of the verb **perspicĕre** is clear if we already know there is a verb **spicĕre** (or **specĕre**) which means "see" or "look". And then it becomes very easy to grasp the meaning of words like **species** (look, appearance), **speculum** (mirror), **spectare** (look), **spectaculum** (sight, spectacle) and **speciosus** (good-looking). It is obvious that the element **spic/spec,** which occurs in all these words, carries the meaning "see" or "look". This element is called the "root" of the word.

Latin words – like the words in many other languages – consist of a root, which is the bearer of the basic meaning, and prefixes, suffixes and infixes that transform the root into a nominal or verbal form. So we see that in the case of **spectare** and **spectaculum** the suffixes **t-a-re** and **t-a-**

of 'n werkwoordvorm maak. So sien ons dat in die geval van **spectare** en **spectaculum** 'n suffiks **t** plus die langer suffikse (of uitgange) **t-a-re** en **t-a-c-ulum** agter die wortel gevoeg is. Die ww. **perspicĕre** is, soos ons al opgemerk het, gevorm met behulp van die prefiks **per-**, en die perf. daarvan, **perspexi,** het 'n suffiks **s,** wat saam met die slot-**c** van die wortel as 'n **x** geskryf word. In 'n ander voorbeeld, die ww. **pingo pingĕre pinxi pictum** (skilder) en die s.nwe. **pictor** (skilder) en **pictura** (skilderkuns, skildery), sien ons die wortel **pic** as draer van die betekenis "verf". In verskillende vorme van hierdie werkwoord sien ons egter 'n infiks **n** in die wortel.

Baie ander veranderinge kan in 'n wortel voorkom. Sommige werkwoordvorme kan 'n klinker hê wat in ander ontbreek: **tero terĕre trivi tritum.** In ander het 'n eindkonsonant verdwyn: **mitto mittĕre mīsi missum.** In **missum** is die **t** van die wortel nie heeltemal verlore nie maar het 'n **s** geword deur assimilasie met die **s** van die uitgang **-sum.** In **mīsi** is die verlies van die **s** gekompenseer deur verlenging van die klinker.

So is daar 'n groot aantal prefikse, infikse en suffikse wat in Latyn saam met die wortel gebruik word om woorde te vorm. Die infleksie-uitgange van naamwoorde en werkwoorde is eintlik ook maar suffikse. Byvoeglike naamwoorde het dikwels kenmerkende uitgange soos **-idus (tim-idus).** Dié uitgange sorg dikwels vir 'n spesifieke betekenis, soos die uitgang **-bilis** wat gebruik word om aan te dui dat iets of iemand die voorwerp van die geïmpliseerde handeling kan wees: **spectabilis** (sigbaar). 'n Uitgang soos **-tor** by s.nwe. dui weer 'n persoon aan wat die geïmpliseerde handeling verrig: **spectator** (toeskouer).

Party prefikse het meer as een betekenis. So beteken **in-** meestal "in" of "op" (**inire:** na binne gaan, **imponĕre:** bo-op plaas). Maar daar is 'n ander **in-** wat ooreenstem met die Afrikaanse "on-": **immortalis, inimicus** (on-vriend: vyand). Die prefiks **per-** beteken behalwe "deurheen" ook nog "deur en deur", d.w.s. "heeltemal", sodat uit die ww. **facĕre** (doen, maak) die saamgestelde ww. **perficĕre** gevorm is met die betekenis "klaarmaak", "voltooi".

Dieselfde "intensiewe" betekenis kry ons by die prefiks **con-,** wat van die preposisie **cum** afgelei is: so is daar benewens die ww. **sumĕre** (neem), die ww. **consumĕre** (opgebruik) en benewens **terĕre** (vryf) die ww. **conterĕre** (stukkend vryf, slyt). Die preposisie **sub** se basiese betekenis van "onder" is in saamgestelde wwe. gebruik om "onderskraging" of "hulp" weer te gee, bv. in **subvenire** (te hulp kom). Die betekenis "onder" of "van onder op" het egter ook ontwikkel tot "heimelik", soos in

c-ulum are placed after the root. The verb **perspicĕre** is, as we have already remarked, formed with the help of the prefix **per-**, and its perf. **perspexi** contains the suffix **s**, which together with the final **c** of the root is written as an **x**. In another example the verb **pingo pingĕre pinxi pictum** (paint) and the substantives **pictor** (painter) and **pictura** (art of painting; a painting), we notice the root **pic** as bearer of the meaning "paint". In several parts of this verb we see, however, an infix **n** within the root.

There are other changes that may occur within a root. In some forms of a verb the root may show a vowel which is missing in others: **tero terĕre trivi tritum.** In other verbs a final consonant disappears: **mitto mittĕre mīsi missum.** In **missum** the **t** of the root is not completely lost but has become an **s** through assimilation with the **s** of the ending **-sum.** In **mīsi** the loss of the **t** is compensated for by a lengthening of the root vowel.

Thus there are a great number of prefixes, infixes and suffixes that are used in Latin in combination with roots to form new words. The inflection endings of verbs and nouns may also be considered suffixes. Adjectives often have specific endings like **-idus (tim-idus).** Often these endings add a specific sense, like the ending **-bilis,** which is used to indicate that something or someone may be the object of the implied action: **spectabilis** (visible). An ending like **-tor** in substantives indicates a person performing the implied action: **spectator** (onlooker).

Some prefixes have more than one meaning. Thus **in-** generally means "in" or "on" (**inire:** go in, **imponĕre:** place upon); but there is another **in-** which lives on in the English negative "in-": **immortalis, inimicus** (not-friend: enemy). The prefix **per-** not only means "through", but also "throughout" or "completely"; thus from the verb **facĕre** (do, make) the compound verb **perficĕre** (finish, complete) is derived.

The same "intensive" sense is found in the prefix **con-** which is derived from the preposition **cum:** thus from the verb **sumĕre** (take) follows the verb **consumĕre** (take/use completely, exhaust) and from **terĕre** (rub) the verb **conterĕre** (rub/wear down). The basic meaning of the preposition **sub** is "below" but in compound verbs it is also used to denote "support" or "help", as in **subvenire** (come to one's assistance). The sense "below" or "from below" has similarly developed into "stealthily", as in **subripĕre** (take stealthily, steal), and into "a little", as in **subridēre** (laugh a little: smile).

This is not the right place to discuss all the prefixes, suffixes and infixes in Latin. But an attentive student of Latin can discover by him-

subripĕre (heimlik wegneem, steel) en tot "'n bietjie", soos in **subridēre** ('n bietjie lag: glimlag).

Dit is nie die plek om al die Latynse prefikse, suffikse en infikse te bespreek nie. Maar 'n oplettende Latyn-student kan self baie maniere vind om die aanleer van woordeskat te vergemaklik en ook interessanter te maak. Hy sal spoedig besef dat daar 'n baie groter reëlmaat en logika is in die vorme van Latynse woorde as wat mens by die eerste aanblik sou sê. Ons moet natuurlik aan die ander kant altyd daarteen waak om nie verbande te sien wat in werklikheid nie bestaan nie. Dit geld veral vir die baie woorde wat op die oog af dieselfde wortel skyn te bevat, soos bv. **vicinus** (buurman) en **victor** (oorwinnaar), terwyl hulle in werklikheid uit twee verskillende wortels met 'n identiese spelling gevorm is.

4.4 *Woordeskat en vertaling*

Die 1 500 woorde wat in hierdie woordelys opgeneem is, bevat die minimale woordeskat wat nodig is om 'n gemiddelde Latynse teks te kan begryp. 'n Oplettende student wat aandag skenk aan die riglyne wat bo gegee is, sal egter al spoedig bemerk dat aktiewe beheersing van hierdie kernwoordeskat die sleutel is tot 'n veel wyer woordeskat wat 'n veelvoud is van 1 500. Om 'n voorbeeld te gee: die woordelys bevat die ww. **amo amare amavi amatum** (liefhê). Met 'n bietjie insig in die betekenis van prefikse en suffikse, sal dit egter nie nodig wees om na die woordeboek te gryp om 'n vertaling vir woorde soos **amator, amabilis, peramans** of **inamatus** te vind nie.

Ten slotte 'n paar woorde oor die gebruik van hierdie woordelys en van 'n woordeboek, en oor die kuns van vertaling. Vir vertaling uit Latyn geld dieselfde beginsels as vir vertaling uit 'n moderne taal. Een van die belangrikstes is dat 'n mens selde kan volstaan met die eerste die beste betekenis wat in 'n woordeboek gevind word. As ons in 'n Engels-Afrikaanse woordeboek kyk, dan sal ons by "entrance" as eerste betekenis "ingang" kry. Maar as ons daardie vertaling sou gebruik in die frases "his entrance on the stage" en "entrance examination", is die resultaat uiters swak en moontlik selfs onverstaanbare Afrikaans. Die korrekte vertaling in dié gevalle is "verskyning", en "toelating", almal woorde wat logies ontwikkel uit die basiese betekenis "ingang", maar wat gebonde is aan spesifieke situasies of 'n spesifieke konteks.

Dieselfde geld vir die gebruik van 'n Latynse woordeboek. Om te volstaan met die eerste die beste betekenis wat gegee word, lewer in baie gevalle 'n swak of verkeerde vertaling op. Woordeboeke gee 'n menig-

self much that may be done to make the study of vocabulary easier and more interesting. Soon he will discover that there is a far greater regularity and logic in the formation of Latin words than one would assume at first sight. On the other hand we must, of course, always take care not to see connections which in reality do not exist. This applies especially to the many words which create the impression of showing a common root, like **vicinus** (neighbour) and **victor** (conqueror), while in reality they are formed from two different roots with identical spelling.

4.4 *Vocabulary and translation*

The 1 500 words in this word-list contain the minimum vocabulary necessary for the translation of an average Latin text. An attentive student, keeping in mind the directives given here, will, however, soon discover that active command of this basic vocabulary forms the basis of a much larger vocabulary which is a multiple of 1 500. To give an example: the word-list contains the verb **amo amare amavi amatum** (love). With a little insight into the function of prefixes and suffixes, it will not be necessary for him to consult a dictionary to find a translation for words such as **amator, amabilis, peramans** or **inamatus.**

In conclusion, a few words on how to use this word-list and the dictionary, and on the art of translating. The same principles apply to translating from Latin as to translating from any modern language. One of the first principles is that only very rarely is the first translation of a word given in a dictionary the one appropriate to a particular context. If we take a look at an Afrikaans-English dictionary, we may find for the word "ingang" as its first meanings "doorway", "entrance". But if we were to use this translation in the sentence "sy optrede het geen ingang gevind by sy kollegas nie" or in the phrase "met ingang van môre", we should get not only a bad translation but a ridiculous one. The correct translation in these cases would be "acceptance" and "as from tomorrow" and these translations all follow logically from the basic meaning of "entrance". Their specific context, however, demands a very specific translation.

The same applies to the use of a Latin dictionary. Contenting oneself with the very first meaning given results more often than not in an unsatisfactory or wrong translation. Dictionaries give a multitude of meanings, which must *all* be considered, and even then one may often find a translation for a specific word within a specific context which is better than all the possibilities given by the dictionary.

vuldigheid van betekenisse, wat *almal* oorweeg behoort te word, en selfs dán kan mens dikwels self nog op 'n vertaling kom vir dié bepaalde woord binne dié spesifieke konteks, wat beter is as al die moontlikhede wat 'n woordeboek bied.

Hierdie woordelys is nie bedoel om 'n woordeboek te vervang nie. Die samestellers het die betekenisse van die Latynse woorde opsetlik beperk en telkens daarna gestrewe om slegs een of twee "kernbetekenisse" te gee. So is agter die b.nw. **tristis triste** slegs die vertaling "droewig/sad" gegee. Die gemiddelde woordeboek sal egter minstens 10 ekwivalente gee (Cassell's: "sad, sorrowful, mournful, melancholy, gloomy, troubled, unfortunate, unfriendly, surly, morose"). Die doel van hierdie lys daarenteen is om studente van Latyn die "kernbetekenis" van 'n woord te gee, waarvan hulle kan uitgaan om sélf, moontlik met behulp van 'n woordeboek, die korrekte vertaling binne 'n spesifieke konteks te vind. Op dié wyse is vertaling steeds 'n skeppende aktiwiteit wat grootliks daartoe bydra om die vertaler se insig in sowel Latyn as in Afrikaans en Engels te bevorder.

This word-list is not meant to replace the dictionary. The compilers have purposely limited the meanings of the Latin words, trying to give only one or two basic meanings. So for the adjective **tristis triste** only the translation "droewig/sad" is given. The average dictionary will, however, offer at least 10 equivalents (Cassell's: "sad, sorrowful, mournful, melancholy, gloomy, troubled, unfortunate, unfriendly, surly, morose"). The aim of this word-list is to offer students of Latin the basic meaning of a word, from which they may start a search, if need be with the aid of a dictionary, for the correct translation within a specific context. Thus translation will always be a creative activity that will greatly contribute to improving one's understanding of Latin as well as of Afrikaans and English.

AFKORTINGS

ABBREVIATIONS

abl. ablativus (ablatief / *ablative*)
acc. accusativus (akkusatief / *accusative*)
adj. adjektief / *adjective*
adv. adverbium (bywoord / *adverb*)
ca. circa (ongeveer / *approximately*)
cf. confer (vergelyk / *compare*)
comp. comparativus (vergrotende trap / *comparative*)
conj. *conjunction* / voegwoord
dat. dativus (datief / *dative*)
e.g. exempli gratia (byvoorbeeld / *for example*)
enclit. encliticum (enklitiese woord / *enclitic*)
esp. *especially* / insonderheid
etc. et cetera (ensovoorts / *and so forth*)
f femininum (vroulik / *feminine*)
fig. figuurlik / *figurative(ly)*
fut. futurum (toekomstige tyd / *future*)
gen. genitivus (genitief / *genitive*)
i.a. inter alia (onder andere / *amongst others*)
i.e. id est (dit wil sê / *that is*)
impers. impersonale (onpersoonlik / *impersonal*)
ind. indicativus (indikatief / *indicative*)
indecl. indeclinabile (onverbuigbaar / *indeclinable*)
inf. infinitief / *infinitive*
ins. insonderheid / *especially*
interr. interrogativum (vraend / *interrogative*)
intrans. intransitivum (onoorganklik / *intransitive*)
lett. letterlik / *literally*
lit. *literally* / letterlik
m masculinum (manlik / *masculine*)
n neutrum (onsydig / *neuter*)
nom. nominativus (nominatief / *nominative*)
onpers. onpersoonlik / *impersonal(ly)*
oorspr. oorspronklik / *original(ly)*
orig. *originally* / oorspronklik
pass. passivum (passief / *passive*)
part. participium (deelwoord / *participle*)
perf. perfectum (perfektum / *perfect*)
pl. pluralis (meervoud / *plural*)
praes. praesens (teenwoordige tyd / *present*)
prep. preposisie / *preposition*
prol. inf. prolatiewe infinitief / *prolative infinitive*

rel.	relativum (betreklike voornaamwoord / *relative*)	superl.	superlativus (oortreffende trap / *superlative*)
subst.	substantivum (selfstandige naamwoord / *substantive*)	trans.	transitivum (oorganklik / *transitive*)
		ww./wwe.	werkwoord(e)

ă	kort vokaal / *short vowel*
ā	lang vokaal / *long vowel*
ā̆	vokaal kan lank of kort wees / *vowel can be long or short*
á	beklemtoningsaksent / *stress accent*

KERNWOORDELYS

BASIC VOCABULARY

ā/ăb/abs (prep. + abl.) 1. van . . . af 2. deur / *1. from 2. by*
ăbĕo ăbīre ăbīvi/ăbĭi ăbĭtum weggaan / *depart*
ăbĭcĭo ăbĭcĕre ăbiēci ăbiéctum weggooi / *throw away*
absólvo absólvere absólvi absolūtum losmaak van / *loosen from*
ábsum abésse āfŭi —— weg wees (van) / *be absent (from)*
ăbúndo ăbundāre ăbundāvi ăbundātum óórvloei; oorvloed hê van / *flow over; abound in*
āc en, en ook / *and, and also*
accēdo accēdĕre accéssi accéssum nader / *go near*
accéndo accéndĕre accéndi accénsum aan die brand steek / *set on fire*
áccĭdo accídere áccĭdi —— op iets neerval / *fall down upon*
áccĭdit ut dit gebeur dat / *it happens that*
accípĭo accípĕre accēpi accéptum ontvang, (aan)neem / *receive, take*
accūso accūsāre accūsāvi accūsātum aankla, beskuldig / *charge with, accuse*
ācer ācris ācre skerp / *sharp*
ācĭēs ăcĭēi f skerpte, vandaar: 1. slaglinie 2. deurdringende blik / *sharpness, hence: 1. line of battle 2. penetrating glance*
ad (prep. + acc.) 1. na 2. by / *1. to 2. at*
áddo áddĕre áddĭdi áddĭtum bring na; byvoeg / *bring to; add to*
addūco addūcĕre addūxi addúctum neem na / *bring to*
ādĕō (adv.) só, in só 'n mate / *so, so very*
ādĕo ădīre ādĭi ādĭtum gaan na / *go to*
ădhĭbĕo ădhĭbēre ădhĭbŭi ădhĭbĭtum hou by, vandaar: aanwend; toelaat / *hold toward, hence: apply; admit*
ădhuc (adv.) tot hier; nog / *to this point; still*
ădĭcĭo ădĭcĕre ădiēci ădiéctum gooi na; plaas by / *throw to; add*
admítto admíttĕre admīsi admíssum toelaat / *admit, permit*

ădŏrĭor ădŏrīri ădórtus sum opstaan (met die oog op 'n moeilike of gevaarlike onderneming); iets gevaarliks of moeiliks aanpak, vandaar: aanval / *rise up (for the purpose of undertaking something great or difficult); undertake something difficult or dangerous, hence: attack*
ádsum adésse ádfŭi —— teenwoordig wees / *be present*
ădŭléscens ădŭlescéntis jonk (as subst.: jongman) / *young (as subst.: young man)*
advĕnĭo advĕnīre advēni advéntum kom by / *arrive at*
advéntus advéntūs m aankoms / *arrival*
advérsus (adv. & prep. + acc.) teenoor, teen / *toward, against*
aéger aégra aégrum siek / *ill*
aéquor aéquŏris n gelyk oppervlakte, vandaar: 1. see 2. vlakte / *level surface, hence: 1. sea 2. plain*
aéquus aéqua aéquum gelyk / *level*
ā́ēr ā́ĕris m lug / *air*
aés aéris n brons, koper / *bronze, copper*
aéstās aestā́tis f somer / *summer*
aéstus aéstūs m golwing, vandaar; 1. hitte 2. gety, deining 3. hartstog / *undulation, hence: 1. heat 2. tide, surge 3. fervour, passion*
aétas aetā́tis f 1. lewensduur 2. era / *1. lifetime 2. era*
aetérnus aetérna aetérnum ewig / *everlasting*
aéthēr aéthĕris m hemel, lug / *heaven, air*
aévum aévi n 1. tyd, ewigheid 2. lewenstyd / *1. time, eternity 2. lifetime*
áffĕro (adf-) afférre áttŭli allā́tum bring na / *carry to*
affĭcĭo (adf-) affĭcĕre affēci afféctum iets doen aan iemand / *do something to someone*
ắger ắgri m akker, gebied / *field, territory*
ắgĭto ăgĭtā́re ăgĭtā́vi ăgĭtā́tum iets in beweging bring / *put something in motion*
ágmĕn ágmĭnis n menigte in beweging, vandaar i.a.: leër op mars / *multitude in motion, hence: i.a.: army on the march*
agnósco agnóscere agnṓvi ágnĭtum herken (op grond daarvan dat dit tevore gesien is) / *recognize (as having been seen before)*
ắgo ắgere ḗgi áctum in beweging bring / *put in motion*
agrĭ́cŏla agrĭ́cŏlae m boer / *farmer*
ā́io ek sê (defektiewe ww. waarvan slegs die vlg. ander vorme algemeen voorkom: **ā́is, ā́it, ā́iunt)** / *I say (defective verb of which only the following other forms are commonly used:* **ā́is, ā́it, ā́iunt)**
álbus álba álbum wit / *white*

ālēs ālĭtis gevleueld (as subst.: voël) / *winged (as subst.: bird)*
ălĭénus ălĭéna ălĭénum wat aan 'n ander behoort (as subst.: vreemdeling) / *which belongs to another (as subst.: stranger)*
ălĭquándŏ (adv.) een of ander tyd / *at some time or other*
ălĭqui ălĭqua ălĭquod (adj.) een of ander, 'n / *some, a(n)*
ălĭquĭs ălĭquĭd iemand, iets / *somebody, something*
ălĭquŏt (indecl.) etlike / *several*
ălĭter (adv.) anders / *otherwise*
ălĭus ălĭa ălĭud ander (as subst.: 'n ander man/vrou/ding) / *another, other (as subst.: another man/woman/thing)*
álii . . . álii sommige . . . ander / *some . . . others*
ălo ălĕre ălŭi ăltŭm/ălĭtum voed / *nourish*
álter áltĕra áltĕrum die ander (van twee) / *the other (of two)*
álter . . . álter die één . . . die ander / *the one . . . the other*
altérnus altérna altérnum een ná die ander, afwisselend / *one after the other, alternate*
altitū́do altĭtū́dĭnis f 1. hoogte 2. diepte / *1. height 2. depth*
áltum (subst.) 1. hoogte 2. diepte / *1. height 2. depth*
áltus álta áltum 1. hoog 2. diep / *1. high 2. deep*
ămīcĭ́tĭa ămīcĭ́tĭae f vriendskap / *friendship*
ămī́cus ămī́ca ămī́cum vriendelik (as subst.: vriend) / *friendly (as subst.: friend)*
āmítto āmíttĕre āmī́si āmíssum 1. wegstuur 2. verloor / *1. send away 2. lose*
ámnis ámnis m stroom, rivier, vloed / *stream, river, torrent*
ămo ămāre ămāvi ămātum liefhê / *love*
ămor ămōris m liefde / *love*
ámplus ámpla ámplum ruim / *large*
ăn of / *or, whether*
ŭ́trum . . . ăn òf . . . òf / *whether . . . or*
angústus angústa angústum smal, nou / *narrow*
ănĭma ănĭmae f 1. wind 2. asem, vandaar: siel / *1. breeze 2. breath, hence: soul*
ănĭmadvérto ănĭmadvértĕre animadvérti ănĭmadvérsum jou aandag vestig op, opmerk / *direct one's attention to, observe*
ănĭmal ănĭmālis n 'n lewende wese, 'n dier / *a living being, an animal*
ănĭmus ánimi m die menslike gemoed, vandaar: wil, moed, ens. / *the human psyche, hence: will, courage, etc.*
ánnus ánni m jaar / *year*

ántĕ 1. (prep. + acc.) voor / *before* 2. (adv.) vooraan, tevore / *in front, previously*
ántĕā (adv.) tevore / *formerly*
antī́quus antī́qua antī́quum oud, uit die (verre) verlede / *old, ancient*
ántrum ántri n grot / *cave*
ánxĭus ánxĭa ánxĭum bekommerd / *distressed*
ăpḗrĭo ăpĕrī́re ăpḗrŭi ăpértum oopmaak / *open*
appā́rĕo appārḗre appā́rŭi appā́rĭtum verskyn / *come in sight*
appéllo appellā́re appellā́vi appellā́tum aanspreek, roep, noem / *call upon, call*
appéllo appéllĕre áppŭli appúlsum iemand of iets dryf na / *move a person or thing toward*
appṓno appṓnĕre appṓsŭi appṓsĭtum by iets plaas / *place near or beside*
apprŏpínquo apprŏpinquā́re apprŏpinquā́vi apprŏpinquā́tum (be)nader / *come near*
áptus ápta áptum geskik / *suitable*
ắpŭd (prep. + acc.) by / *at*
ắqua ắquae f water / *water*
ā́ra ā́rae f altaar / *altar*
árbĭtror arbĭtrā́ri arbĭtrā́tus sum meen, oordeel / *be of opinion*
árbor árbŏris f boom / *tree*
arcésso arcéssĕre arcessī́vi arcessī́tum ontbied, laat kom / *summon, send for*
árdĕo ardḗre ársi ársum aan die brand wees / *be on fire*
árdor ardṓris m 1. vuur 2. hartstog / *1. fire 2. passion*
árdŭus árdŭa árdŭum steil, hoog; moeilik / *steep, high; difficult*
árma armṓrum n pl. wapens / *weapons*
ármo armā́re armā́vi armā́tum bewapen / *arm*
ars ártis f vaardigheid, kuns / *skill, art*
árvum árvi n ploegland / *arable land*
arx árcis f kruin; vesting / *summit; stronghold*
ascéndo ascéndĕre ascéndi ascénsum opgaan / *go up*
ásper áspĕra áspĕrum grof, ongelyk / *rough, uneven.*
aspī́cĭo aspī́cĕre aspéxi aspéctum kyk na / *look at*
ássĕquor/ádsĕquor ássĕqui assĕcū́tus sum inhaal / *overtake*
assī́dŭus assī́dŭa assī́dŭum voortdurend besig met iets, aanhoudend / *constantly occupied with something, incessant*
assŭḗtus assŭḗta assŭḗtum gewone / *customary*
ástrum ástri n ster / *star*

ăt maar / *but*
ā́ter ā́tra ā́trum swart / *black*
átque en, en ook / *and, and also*
átrium átrii n woonkamer, saal / *living-room, hall*
aúctor auctṓris m skepper, vervaardiger / *originator, maker*
auctṓrĭtas auctōrĭtā́tis f gesag / *authority*
aúdax audā́cis waaghalsig, roekeloos / *daring, foolhardy*
aúdĕo audḗre aúsus sum waag / *dare*
aúdĭo audī́re audī́vi/aúdĭi audī́tum hoor, luister na / *hear, listen to*
aúfĕro auférre ábstŭli ablā́tum wegneem / *carry off*
aúgĕo augḗre aúxi aúctum laat groei, vermeerder / *cause to increase, augment*
aúra aúrae f bries / *breeze*
aúrĕus aúrĕa aúrĕum goue / *golden*
aúris aúris f oor / *ear*
aúrum aúri n goud / *gold*
aut of / *or*
aut . . . aut òf . . . òf / *either . . . or*
aútem 1. én 2. maar / *1. and 2. but*
auxī́lĭum auxī́lĭi n hulp / *help*
āvérto āvértĕre āvérti āvérsum wegdraai / *turn away*
ā́vĭdus ā́vĭda ā́vĭdum begerig, inhalig / *desirous, greedy*
ā́vis ā́vis f voël / *bird*

bárbărus bárbăra bárbărum vreemd / *foreign*
bĕā́tus bĕā́ta bĕā́tum gelukkig / *happy*
béllum bélli n oorlog / *war*
bĕ́nĕ (adv.) goed / *well*
bĕnī́gnus bĕnī́gna bĕnī́gnum goedgesind / *kind*
bĭ́bo bĭ́bĕre bĭ́bi bĭ́bĭtum drink / *drink*
bĭs twee maal / *twice*
blándus blánda blándum glad / *smooth*
bŏ́nus bŏ́na bŏ́num goed / *good*
brā́cchĭum brā́cchĭi n arm / *arm*
brĕ́vis brĕ́ve kort / *short*

cădo cădĕre cĕcĭdi cā́sum val / *fall*
caécus caéca caécum blind / *blind*
caédes caédis f slagting / *slaughter*
caédo caédĕre cĕcī́di caésum kap / *cut down*
caeléstis caeléste van die hemel / *coming from, belonging to heaven*
caélum caéli n hemel / *heaven*
caerū́lĕus caerū́lĕa caerū́lĕum donker; blou / *dark-coloured; blue*
cámpus cámpi m vlakte / *plain*
cándĭdus cándĭda cándĭdum wit / *white*
cắnis cắnis m hond / *dog*
cắno cắnĕre cĕ́cĭni cántum sing / *sing*
cánto cantā́re cantā́vi cantā́tum sing / *sing*
cántus cántūs m sang, musiek / *singing, music*
căpíllus căpílli m haar / *hair*
cắpĭo cắpĕre cḗpi cáptum neem / *take*
captī́vus captī́va captī́vum gevange (as subst.: gevangene) / *captive (as subst.: prisoner)*
cắput cắpĭtis n kop / *head*
cárcer cárcĕris m gevangenis / *prison*
cắrĕo cărḗre cắrŭi —— (+ abl.) sonder iets wees / *be without*
cármen cármĭnis n lied, gedig / *song, poem*
cárpo cárpĕre cárpsi cárptum pluk / *pluck*
cā́rus cā́ra cā́rum duur; dierbaar / *dear*
cástra castrṓrum n pl. militêre kamp / *military camp*
cástus cásta cástum rein / *pure*
cā́sus cā́sūs m val / *fall*
  cā́sū (abl.) per toeval / *by chance*
caúsa caúsae f oorsaak / *cause*
  caúsā (+ gen.) ter wille van / *for the sake of*
cắvĕo căvḗre cā́vī caútum oppas vir / *beware of*
cắvus cắva cắvum hol / *hollow*
cḗdo cḗdĕre céssi céssum gaan, ins.: weggaan (van) / *go, esp.: go away from*
cĕ́lĕbro cĕlĕbrā́re cĕlĕbrā́vi cĕlĕbrā́tum ('n plek) druk besoek; ('n persoon) vereer / *frequent (a place); honour (a person)*
cĕ́ler cĕ́lĕris cĕ́lĕre vinnig / *swift*
célsus célsa célsum hoog, verhewe / *high, elevated*
cénsĕo censḗre cénsŭi cénsum takseer; oordeel / *assess; judge*
céntum (indecl.) honderd / *hundred*

cérno cérnĕre crḗvi crḗtum opmerk / *perceive*
certā́men certā́mĭnis n wedstryd / *contest*
cérto certā́re certā́vi certā́tum meeding / *contend*
cértus cérta cértum seker, vas / *sure*
cérvix cervī́cis f nek / *neck*
césso cessā́re cessā́vi cessā́tum ophou / *cease*
cḗtĕrus cḗtĕra cḗtĕrum andere, orige / *other, remaining*
cḗtĕrum (adv.) origens, verder / *for the rest, further*
chṓrus chṓri m 'n ringdans; koor / *dance in a ring; choir*
cī́bus cī́bi m kos / *food*
cíngo cíngĕre cínxi cínctum omring / *surround*
cī́nis cī́nĕris m as / *ashes*
círcā (adv. & prep. + acc.) rondom, in die omtrek (van) / *round about, around*
círcum (adv. & prep. + acc.) rondom, in die rondte / *around*
circúmdo circúmdăre circúmdĕdi circúmdătum rondom plaas / *place around*
circŭ́mĕo circŭmī́re circŭmī́vi/circŭ́mĭi circŭ́mĭtum omgaan, omring / *go around, surround*
cī́tus cī́ta cī́tum snel, vlug / *swift*
cīvī́lis cīvī́le burgerlike / *civil, civic*
cī́vis cī́vis m burger / *citizen*
cī́vĭtas cīvĭtā́tis f burgerskap; die staat / *citizenship; the state*
clā́des clā́dis f vernietiging, ramp / *destruction, disaster*
clam (adv.) heimlik / *secretly*
clā́mo clāmā́re clāmā́vi clāmā́tum uitroep / *shout*
clā́mor clāmṓris m geroep / *shouting*
clā́rus clā́ra clā́rum helder; beroemd / *bright; famous*
clássis clássis f vloot / *fleet*
claúdo claúdĕre claúsi claúsum toemaak / *close*
clēméntia clēméntiae f mildheid, genade / *mildness, mercy*
coépi coepísse (perf.) begin / *begin*
cōgĭtā́tĭo cōgĭtātĭṓnis f denke, gedagte / *thinking, thought*
cṓgĭto cōgĭtā́re cōgĭtā́vi cōgĭtā́tum dink, oorweeg / *think, ponder*
cognósco cognóscĕre cognṓvi cógnĭtum leer ken / *get to know*
cognṓvi (perf.) ken / *know*
cṓgo cṓgĕre cŏḗgi cŏáctum 1. saamdrywe 2. dwing / *1. drive together 2. compel*
cṓhors cŏhórtis f kohort (afdeling soldate) / *cohort (company of soldiers)*

cóllĭgo collĭ́gĕre collḗgi colléctum versamel / *collect*
cóllis cóllis m heuwel / *hill*
cóllum cólli n nek / *neck*
cŏ́lo cŏ́lĕre cŏ́lŭi cúltum bearbei, bewerk (van land), vandaar: 1. versorg (bv. van hare) 2. vereer, dien (gode of mense) / *cultivate, till (of a field), hence: 1. attend to (e.g. hair) 2. honour, worship (of gods and people)*
cŏ́lŏr cŏlṓris m kleur / *colour*
cŏ́ma cŏ́mae f haar / *hair*
cŏ́mĕs cŏ́mĭtis m/f metgesel / *companion*
cŏ́mĭtor cŏmĭtā́ri cŏmĭtā́tus sum begelei / *accompany*
comméndo commendā́re commendā́vi commendā́tum toevertrou, aanbeveel / *commit (to one's care), recommend*
commítto commíttĕre commī́si commíssum bymekaar bring, vandaar: 1. saamvoeg 2. toevertrou 3. iets laat gebeur, pleeg / *bring together, hence: 1. put together 2. entrust 3. make something happen, commit*
cómmŏdus cómmŏda cómmŏdum passend, geskik / *suitable*
commū́nis commū́ne gemeenskaplik / *(in) common*
cómpăro compărā́re compărā́vi compărā́tum voorberei / *prepare*
compĕ́rĭo compĕrī́re cómpĕri compértum verneem / *learn, hear*
compléctor complécti compléxus sum omhels / *embrace*
cómplĕo complḗre complḗvi complḗtum vol maak; voltooi / *fill up; finish*
compṓno compṓnĕre compŏ́sŭi compŏ́sĭtum saamstel, rangskik / *put together, construct*
comprĕhéndo comprĕhéndĕre comprĕhéndi comprĕhénsum vasgryp; verstaan / *grasp; comprehend*
concḗdo concḗdere concéssi concéssum terugtrek, wyk / *withdraw, give way*
cóncĭdo concĭ́dĕre cóncĭdi —— (cum + cădo) neerval / *fall down*
concī́do concī́dĕre concī́di concī́sum (cum + caédo) stukkend kap, doodmaak / *cut to pieces, kill*
concĭ́lĭum concĭ́lĭi n vergadering / *meeting*
concĭ́pĭo concĭ́pĕre concḗpi concéptum ontvang; verstaan / *receive; comprehend*
concúrro concúrrĕre concúrri concúrsum saamdrom / *flock together*
condĭ́cĭo condĭcĭṓnis f voorwaarde / *condition*
cóndo cóndĕre cóndĭdi cóndĭtum 1. stig 2. wegsteek / *1. found 2. hide*
cónfĕro conférre cóntŭli collā́tum bymekaarbring; êrens heen bring / *bring together, take somewhere*

confícĭo confícĕre conféci conféctum voltooi / *make, finish*
confído confídĕre confísus sum vertrou / *trust*
confíteor confítēri conféssus sum erken / *confess*
coniúngo coniúngĕre coniúnxi coniúnctum saambind / *unite*
cóniunx cóniŭgis m/f eggenoot, man, vrou / *husband, wife*
coniūrātio coniūrātĭōnis f sameswering / *conspiracy*
cōnor cōnāri cōnātus sum probeer / *try*
conscéndo conscéndĕre conscéndi conscénsum (be)klim / *mount, ascend*
cónsĕquor cónsĕqui consĕcūtus sum 1. volg 2. verkry / *1. follow 2. obtain*
consílĭum consílĭi n oorleg, plan / *deliberation, plan*
conspícĭo conspícĕre conspéxi conspéctum kyk na, sien / *look at, perceive*
constítŭo constítŭĕre constítŭi constítūtum 1. plaas 2. besluit / *1. place 2. decide*
cónsto constáre cónstĭti —— stil staan, standhou / *stand still, stand fast*
cónstat dit staan vas / *it is certain*
consŭésco consŭéscĕre consŭēvi consŭētum gewoond word, – maak / *become –, make accustomed to*
consŭētūdo consŭētūdĭnis f gewoonte / *custom*
cónsul cónsŭlis m konsul / *consul*
cónsŭlo consúlĕre consúlŭi consúltum 1. om raad vra 2. beraadslaag / *1. ask advice 2. deliberate*
consūmo consūmĕre consúmpsi consúmptum opgebruik / *spend*
contémno contémnĕre contémpsi contémptum verag / *despise*
conténtus conténta conténtum tevrede / *satisfied*
contínĕo contínēre contínŭi conténtum bymekaar hou; bedwing / *keep together; restrain*
contíngo contíngĕre cóntĭgi contáctum aanraak, bereik / *touch, reach*
cóntrā (adv. & prep. + acc.) teen, teenoor / *against, opposite*
contŭmēlĭa contŭmēlĭae f belediging / *insult*
convénĭo convĕníre convéni convéntum byeenkom / *come together*
convéntus convéntūs m samekoms / *gathering*
convérto convértĕre convérti convérsum omdraai / *turn round*
convívĭum convívĭi n fees(maal) / *banquet, feast*
cōpĭa cōpĭae f oorvloed (pl.: troepe) / *abundance (pl.: troops)*
cŏr córdis n hart / *heart*
cōrăm (prep. + abl.) in die teenwoordigheid van / *in the presence of*
córnu córnūs n horing (van 'n dier), vandaar: beuel, vleuel van leër / *horn (of animal), hence: bugle, horn (musical instrument), wing (of an army)*

córpus córpŏris n liggaam / *body*
corrípĭo corrípĕre corrípŭi corréptum gryp / *seize*
corrúmpo corrúmpĕre corrūpi corrúptum vernietig, bederf / *destroy, spoil, corrupt*
crās (adv.) môre / *tomorrow*
crēber crēbra crēbrum herhaaldelik, veelvuldig / *frequent, numerous*
crēdo crēdĕre crēdĭdi crēdĭtum (+ dat.) glo / *believe*
crĕo crĕāre crĕāvi crĕātum skep / *create*
crésco créscĕre crēvi crētum groei / *grow*
crīmen crīmĭnis n 1. aanklag, 2. oortreding / *1. accusation 2. offence*
crīnis crīnis m haar / *hair*
crūdēlis crūdēle wreed / *cruel*
crŭéntus crŭénta crŭéntum bebloed, bloedig / *bloody*
cŭbīle cŭbīlis n lêplek, bed / *place of rest, bed*
cúlpa cúlpae f skuld / *fault*
cúltus cúltūs m 1. opvoeding 2. verering 3. versorging / *1. education 2. veneration 3. care* (cf. **cŏlo**)
cum (conj.) 1. wanneer, toe, nadat 2. omdat 3. alhoewel / *1. when, after 2. because 3. though*
(prep. + abl.) met / *with*
cúnctor cunctāri cunctātus sum talm, aarsel / *delay, hesitate*
cúnctus cúncta cúnctum gehele, alle / *entire, all*
cŭpīdo cŭpīdĭnis f begeerte / *desire*
cŭpĭdus cŭpĭda cŭpĭdum begerig / *desirous*
cŭpĭo cŭpĕre cŭpīvi/cŭpĭi cŭpītum begeer / *desire*
cūr (adv.) waarom / *why*
cūra cūrae f sorg / *care*
cūrĭa cūrĭae f senaatsaal / *senate-house*
cūro cūrāre cūrāvi cūrātum (ver)sorg / *care for*
cúrro cúrrĕre cŭcúrri cúrsum hardloop / *run*
cúrrus cúrrūs m strydwa / *chariot*
cúrsus cúrsūs m loop, koers / *course*
custōdĭa custōdĭae f bewaking / *watch, guarding*
cústōs custōdis m wag / *guard*

dámno damnāre damnāvi damnātum veroordeel / *condemn*
dámnum dámni n skade, verlies / *harm, loss*
dē (prep. + abl.) 1. van . . . af 2. in verband met / *1. away from 2. concerning*

dĕa dĕae f godin / *goddess*
dēbĕo dēbēre dēbŭi dēbĭtum skuld, moet / *owe, must*
dēcēdo dēcēdĕre dēcéssi dēcéssum weggaan / *go away*
dĕcĕm (indecl.) tien / *ten*
dēcérno dēcérnĕre dēcrēvi dēcrētum besluit / *decide*
dĕcet dĕcēre dĕcŭit (impers.) dit is gepas . . . / *it is fitting . . .*
dĕcĭmus dĕcĭma dĕcĭmum tiende / *tenth*
dēcĭpĭo dēcĭpĕre dēcēpi dēcéptum bedrieg / *deceive*
dĕcus dĕcŏris n roem / *honour*
dēdūco dēdūcĕre dēdúxi dēdúctum áfbring; weglei / *bring down; lead away*
dēféndo dēféndĕre dēféndi dēfénsum verdedig / *defend*
dēfĕro dēférre dētŭli dēlātum 1. bring 2. berig / *1. bring to 2. report*
dēfĭcĭo dēfĭcĕre dēfēci dēféctum faal, onvoldoende wees; afvallig word / *fail, be wanting; desert*
dēĭcĭo dēĭcĕre dēiēci dēiéctum neerwerp; verdrywe / *throw down; drive out*
dĕíndĕ/deíndĕ (adv.) vervolgens, daarop / *thereupon*
dēlĕo dēlēre dēlēvi dēlētum vernietig / *destroy*
dēlĭcĭae dēlĭcĭārum f 1. genot 2. liefling, oogappel / *1. delight 2. darling*
dēnĭquĕ (adv.) uiteindelik / *eventually*
déns déntis m tand / *tooth*
dénsus dénsa dénsum dig / *thick, dense*
dēpōno dēpōnĕre dēpŏsŭi dēpŏsĭtum neerlê / *put down*
dēprĕhéndo dēprĕhéndĕre dēprĕhéndi dēprĕhénsum 1. vasgryp 2. waarneem / *1. grab 2. perceive*
dēscéndo dēscéndĕre dēscéndi dēscénsum afgaan / *go down*
dēsĕro dēsĕrĕre dēsĕrŭi dēsértum verlaat / *abandon*
dēsīdĕrĭum dēsīdĕrĭi n verlange / *ardent desire*
dēsīdĕro dēsīdĕrāre dēsīdĕrāvi dēsīdĕrātum begeer / *long for*
dēsĭno dēsĭnĕre dēsĭi —— ophou / *leave off*
dēspēro dēspērāre dēspērāvi dēspērātum wanhoop / *give up, lose hope*
dēspĭcĭo dēspĭcĕre dēspéxi dēspéctum neersien op / *look down upon*
dēstĭno dēstĭnāre dēstĭnāvi dēstĭnātum vasstel, besluit / *determine, decide*
dēsum dēésse dēfŭi ontbreek / *be wanting*
dētrăho dētrăhĕre dētráxi dētráctum aftrek; verwyder / *pull down, remove*
dĕus dĕi m god / *god*

déxter déxt(ĕ)ra déxt(ĕ)rum regter- / *(on the) right*
dīco dīcĕre dīxi díctum sê, verklaar / *say, state*
dĭes dĭēi m dag / *day*
díffĕro differre dístŭli dīlātum na verskillende kante bring, vandaar: 1. versprei 2. uitstel 3. verskil / *to carry different ways, hence: 1. spread 2. delay 3. differ*
diffĭcĭlis diffĭcĭle moeilik / *hard, troublesome*
dĭgĭtus dĭgĭti m vinger / *finger*
dígnĭtas dignĭtātis f waardigheid, verdienste / *dignity, merit*
dígnor dignāri dignātus sum waardig ag / *regard as worthy*
dígnus dígna dígnum (+ abl.) 1. waardig 2. passend / *1. worthy 2. suitable*
dīléctus dīlécta dīléctum bemind / *beloved*
dīlĭgens dīlĭgéntis sorgvuldig / *careful*
dīlĭgo dīlĭgĕre dīléxi dīléctum liefhê / *love*
dīmítto dīmíttĕre dīmīsi dīmíssum wegstuur / *send away*
dīrĭgo dīrĭgĕre dīréxi dīréctum (+ **ad** of/or **in**) iets rig op / *direct something to*
dīrus dīra dīrum verskriklik, onheilspellend / *fearful, ominous*
discēdo discēdĕre discéssi discéssum (dikwels/often + **ab, ex**) weggaan van / *go away from*
discĭplīna discĭplīnae f kennis, opvoeding, dissipline / *knowledge, education, discipline*
dísco díscĕre dĭdĭci —— leer / *learn*
discrīmen discrīmĭnis n 1. skeiding 2. verskil 3. beslissende moment, gevaar / *1. division 2. difference 3. critical moment, danger*
dĭū (adv.) 'n lang tyd / *for a long time*
dīvérsus dīvérsa dīvérsum in verskillende rigtings gekeer; uiteenlopend, verskillend / *turned in different directions; divergent, different*
dīves dīvĭtis ryk / *rich*
dīvĭdo dīvídĕre dīvīsi dīvīsum verdeel, splits / *separate, split*
dīvīnus dīvīna dīvīnum van 'n godheid, goddelik / *of a god, divine*
dīvĭtĭae dīvĭtĭārum f pl. rykdom / *wealth*
dīvus dīva dīvum goddelik (as subst.: god, godin) / *divine (as subst.: god, goddess)*
dō dăre dĕdi dătum gee / *give*
dŏcĕo dŏcēre dŏcŭi dóctum onderrig / *teach*
dŏlĕo dŏlēre dŏlŭi dŏlĭtum pyn ly, betreur / *feel pain, grieve for*
dŏlor dŏlōris m pyn / *pain*

dŏlus dŏli m bedrog / *deceit*
dŏmĭnus dŏmĭni m heer / *master*
dŏmus dŏmūs/dŏmi f huis / *house*
dŏnĕc (conj.) 1. solank as 2. totdat / *1. while 2. until*
dōno dōnāre dōnāvi dōnātum skenk / *donate*
dórmĭo dormīre dormīvi/dórmĭi dormītum slaap / *sleep*
dŭbĭto dŭbĭtāre dŭbĭtāvi dŭbĭtātum twyfel, aarsel / *doubt, hesitate*
dŭbĭus dŭbĭa dŭbĭum onseker / *uncertain*
dūco dūcere dúxi dúctum lei, neem / *lead, take*
dúlcis dúlce soet, innemend, lief / *sweet, pleasant, dear*
dŭm (conj.) 1. terwyl 2. solank as 3. totdat 4. mits / *1. while 2. as long as 3. until 4. provided that*
dŭŏ dŭae dŭŏ twee / *two*
dūrus dūra dūrum hard, gehard; streng / *hard, hardy; stern*
dux dŭcis m/f leier / *leader*

ē/ex (prep. + abl.) uit; ná; sedert; vanweë / *out of; after; since; on account of*
éccĕ kyk! / *see!*
ēdo ēdĕre ēdĭdi ēdĭtum te voorskyn bring, voortbring / *produce, bring forth*
ēdŭco ēdŭcāre ēdŭcāvi ēdŭcātum grootmaak, onderrig / *bring up, educate*
ēdūco ēdūcĕre ēdúxi ēdúctum uitlei / *lead forth*
éffĕro efférre éxtŭli ēlātum uitdra; bekend maak / *carry out; publish*
effĭcĭo effĭcĕre effēci efféctum bewerkstellig / *bring to pass, effect*
effĭgĭes effĭgĭēi f afbeelding, beeld / *likeness, image*
effúndo effúndĕre effūdi effūsum uitgiet / *pour out*
ĕgĕo ĕgēre ĕgŭi — gebrek ly; gebrek hê aan (+ abl. of gen. van ding waaraan behoefte is) / *be needy; be in need of (+ abl. or gen. of thing needed)*
ĕgŏ ek / *I*
ēgrĕdĭor ēgrĕdi ēgréssus sum gaan uit / *go out*
ēgrĕgĭus ēgrĕgĭa ēgrĕgĭum uitmuntend, voortreflik / *outstanding, excellent*
ēlĭgo ēlĭgĕre ēlēgi ēléctum uitsoek, uitkies / *select, choose*
ēlŏquéntĭa ēlŏquéntĭae f welsprekendheid / *eloquence*
ĕmo ĕmĕre ēmi émptum koop / *buy*

ĕnim (conj.) want, mos / *for, indeed*
énsis énsis m swaard / *sword*
ĕō (adv.) 1. daarheen 2. daarom / *1. to that place, there 2. therefore*
ĕō . . . ut tot die punt . . . dat / *to the extent . . . that*
ĕō (+ comp.) des te . . . / *the more . . .*
ĕō . . . quō hoe . . . hoe / *the more . . . the more* (e.g. **eo feliciores quo plures**)
éo íre ívi/íi ítum gaan / *go*
ĕpístŭla ĕpístŭlae f brief / *letter*
ĕquĕs ĕquĭtis m · 1. ruiter 2. lid van rykste Romeinse stand ("ridder") / *1. horseman 2. member of wealthiest Roman class ("knight")*
ĕquĭdem alte seker, altans / *certainly, at least*
ĕquus ĕqui m perd / *horse*
érgō (adv.) daarom, dus / *therefore*
ērĭgo ērígĕre ēréxi ēréctum oprig, opwek / raise
ērĭpĭo ērípĕre ērípŭi ēréptum wegruk, wegneem / *snatch, take away*
érro erráre errávi errátum ronddwaal; fouteer / *wander; err*
érror errōris m ronddwalery; fout / *wandering; error*
ĕt (conj.) en / *and*
ĕt . . . ĕt sowel . . . as / *both . . . and*
ĕtĭam (conj.) en ook; ook / *and even; also*
étsi (conj.) alhoewel / although
ēvādo ēvādĕre ēvāsi ēvāsum uitkom, ontsnap / *come out, escape*
ēvénĭo ēvĕníre ēvéni ēvéntum te voorskyn kom; afloop / *come forth; turn out*
ēvĕnit ut dit gebeur dat / *it comes to pass that*
ēvéntus ēvéntūs m gebeurtenis; afloop / *event; consequence*
excédo excédĕre excéssi excéssum weggaan, verlaat; oorskry / *depart, leave; go beyond*
excípĭo excípĕre excépi excéptum uitneem; vang, opvang, vandaar: hoor / *take out; catch, catch up, hence: hear*
éxcĭto excĭtáre excĭtávi excĭtátum in beweging bring, opwek / *set in motion, rouse*
excŭtĭo excŭtĕre excússi excússum afskud, verdryf; hewig skud / *shake off, drive away; shake vigorously*
exémplum exémpli n voorbeeld / *example*
éxĕo exíre éxĭi éxĭtum uitgaan / *go out*
exércĕo exercére exércŭi exércĭtum in beweging hou, vandaar: bewerk, oefen, kwel / *keep in motion, hence: work something, exercise, vex*

exércĭtus exércĭtūs m leër / *army*
éxĭgo exĭ́gĕre exḗgi exáctum 1. uitdryf; opeis 2. ten einde bring, voltooi / *1. drive out; exact 2. complete, finish*
exĭ́gŭus exĭ́gŭa exĭ́gŭum klein, gering / *small, meagre*
exístĭmo existĭmā́re existĭmā́vi existĭmā́tum skat, (be)oordeel, meen / *estimate, judge, think*
exĭ́tĭum exĭ́tĭi n ondergang / *destruction*
éxĭtus éxĭtūs m vertrek, uitgang, afloop, vandaar: dood / *departure, exit, conclusion, hence: death*
exṓrĭor exŏrī́ri exórtus sum te voorskyn kom, ontstaan / *come forth, originate*
expḗdĭo expĕdī́re expĕdī́vi/expḗdĭi expĕdī́tum die voete losmaak, vandaar: bevry; organiseer / *free the feet, hence: free; organize*
expéllo expéllĕre éxpŭli expúlsum wegdryf / *drive away*
expĕ́rĭor expĕrī́ri expértus sum beproef; ervaar / *test; experience*
éxplĕo explḗre explḗvi explḗtum vólmaak; voltooi / *fill; complete*
expṓno expṓnĕre expṓsŭi expṓsĭtum uitsit; uiteensit / *place (out); explain*
exsísto exsístĕre éxstĭti éxstĭtum te voorskyn kom, ontstaan / *appear, arise*
exspécto exspectā́re exspectā́vi exspectā́tum wag, wag op / *wait, wait for*
exstínguo exstínguĕre exstínxi exstínctum uitdoof, doodmaak / *extinguish, destroy*
éxtrā (adv. & prep. + acc.) buitekant; buite (iets) / *outside*
extrḗmus extrḗma extrḗmum uiterste / *extreme, outermost*

fā́bŭla fā́bŭlae f verhaal / *story*
fắcĭes făcĭḗi f gesig, voorkoms / *face, appearance*
fắcĭlis fắcĭle maklik / *easy*
fắcĭnus făcĭ́nŏris n daad; misdaad / *act; crime*
fắcĭo fắcĕre fḗci fáctum maak, doen / *make, do*
fállax fallā́cis bedrieglik / *deceitful*
fállo fállĕre fĕfélli fálsum 1. mislei 2. ontgaan / *1. deceive 2. escape notice*
fā́ma fā́mae f gerug, openbare mening, reputasie / *rumour, public opinion, reputation*
fā́mes fā́mis f honger / *hunger*

fămĭlĭa fămĭlĭae f huishouding, familie / *household, family*
fămĭlĭáris fămĭlĭáre wat behoort tot die huishouding (as subst.: vriend) / *of the household (as subst.: friend)*
fás n (indecl.) goddelike wet / *divine law*
  fás est dit is reg / *it is right*
fătĕor fătéri fássus sum erken / *confess*
fátum fáti n profesie; (nood)lot / *prophecy; destiny, fate*
făvĕo făvére fávi faútum (+ dat.) goedgesind wees teenoor, steun / *be well disposed towards, support*
fax făcis f fakkel / *torch*
félix felícis vrugbaar, vandaar: gelukkig / *fruitful, hence: fortunate*
fémĭna fémĭnae f vrou / *woman*
férē (adv.) byna, byna heeltemal / *nearly, quite*
férĭo ferĭre —— —— tref, neervel / *strike, strike down*
fĕro férre túli látum dra / *bear*
  fértur, férunt daar word gesê, die mense (hulle) sê / *it is said, people (they) say*
fĕrox fĕrócis strydlustig, woes / *pugnacious, savage*
férrum férri n yster / *iron*
férus féra férum wild, ongetem (dikwels van diere, plantegroei) / *wild, untamed (often applied to animals, vegetation)*
  féra férae f wilde dier / *wild animal*
féssus féssa féssum moeg / *tired*
féstus fésta féstum fees-, vrolik / *festive, gay*
fĭdélis fĭdéle betroubaar, getrou / *trustworthy, faithful*
fídes fídĕi f vertroue, betroubaarheid, trou / *trust, integrity, fidelity*
fĭdúcĭa fĭdúcĭae f vertroue / *confidence*
fídus fída fídum betroubaar, seker / *trustworthy, sure*
fígo fígĕre fíxi fíxum vasheg, deurboor / *fix, transfix*
fĭgúra fĭgúrae f gedaante / *form, shape*
fílĭa fílĭae f dogter / *daughter*
fílĭus fílĭi m seun / *son*
fíngo fíngĕre fínxi fíctum fatsoeneer, maak / *fashion, make*
fínĭo fíníre fĭnívi/fínĭi fínítum begrens, beëindig / *delimit, terminate*
fínis fínis m grens, einde / *boundary, end*
  fínes fínĭum (pl.) gebied / *area, land*
fío fíĕri fáctus sum gemaak word; ontstaan; word; gebeur / *be made; come into being; become; happen*
fírmo firmáre firmávi firmátum versterk / *strengthen*

fírmus fírma fírmum sterk, standvastig / *strong, steadfast*
flámma flámmae f vlam, vuur / *flame, fire*
flécto fléctĕre fléxi fléxum buig, wend / *bend, turn*
flḗo flḗre flḗvi flḗtum huil, beween / *cry, lament*
flṓrĕo flōrḗre flṓrŭi —— blom, bloei / *bloom, blossom*
flōs flṓris m blom, bloeisel / *flower, blossom*
flúctus flúctūs m stroom, golf / *stream, wave*
flū́men flū́mĭnis n stroom water, rivier / *stream of water, river*
flū́o flū́ĕre flúxi flúctum stroom, vloei / *stream, flow*
flū́vĭus flū́vĭi m rivier / *river*
fṓcus fṓci m haard / *hearth*
foédus foéda foédum vuil, aaklig / *filthy, ugly*
fṓlĭum fṓlĭi n blaar / *leaf*
fons fóntis m fontein / *fountain; spring*
fórma fórmae f voorkoms, gedaante / *figure, appearance*
formṓsus formṓsa formṓsum goed gevorm, mooi / *finely formed, handsome*
fórsĭtan (adv.) miskien / *perhaps*
fortássĕ (adv.) miskien / *perhaps*
fórtis fórte sterk; dapper / *strong; brave*
fortū́na fortū́nae f lot, geluk, vandaar: omstandighede, vermoë / *chance, fortune, hence: circumstances, assets*
fṓrum fṓri n stadsplein / *town square*
fṓvĕo fŏvḗre fṓvi fṓtum warm hou; koester / *keep warm; cherish*
frángo frángĕre frḗgi fráctum breek, verbrysel / *break, shatter*
frā́ter frā́tris m broer / *brother*
fraús fraúdis f bedrog / *deceit*
fréquens frequéntis in groot getalle; druk besoek; herhaalde / *in great numbers; frequented; frequent*
frḗtum frḗti n seestraat, see / *strait, sea*
frī́gĭdus frī́gĭda frī́gĭdum koud / *cold*
frī́gus frī́gŏris n koue / *cold, coldness*
frons fróndis f loof / *foliage*
frons fróntis f voorkop, vandaar: voorkant / *forehead, hence: forepart, front*
frúctus frúctūs m genot, vandaar: opbrengs, vrug / *enjoyment, hence: proceeds, fruit*
frū́or frū́i frúctus sum (+ abl.) geniet, genot put (uit) / *enjoy, delight (in)*
frústrā̆ (adv.) tevergeefs / *in vain*

frux frū́gis f vrug / *fruit*
fŭ́ga fŭ́gae f vlug, ontvlugting / *flight*
fŭ́gĭo fŭ́gĕre fū́gi fŭ́gĭtum vlug, ontvlug / *flee, flee from*
fŭ́go fugā́re fugā́vi fugā́tum op die vlug jaag / *put to flight*
fúlgĕo fulgḗre fúlsi —— blits, straal, skitter / *flash, glare, shine*
fúlmen fúlmĭnis n bliksemstraal / *thunderbolt*
fúndo fúndĕre fū́di fū́sum uitgiet; uitstrek (op die grond), neervel; verdrywe, verslaan / *pour out; stretch out (on the ground); fell; rout, defeat*
fū́nis fū́nis m tou / *rope*
fū́nus fū́nĕris n dood, begrafnis / *death, funeral*
fŭ́ror fŭrṓris m woede, raserny / *rage, madness*
fúrtum fúrti n diefstal / *theft*

gaúdĕo gaudḗre gāvī́sus sum verheug wees / *be joyful*
gaúdĭum gaúdĭi n vreugde / *delight*
gĕ́mĭnus gĕ́mĭna gĕ́mĭnum dubbel, twee, tweeling- / *double, two, twin* —
gḗna gḗnae f wang / *cheek*
gĕ́ner gĕ́nĕri m skoonseun / *son-in-law*
gens géntis f geslag, volk / *clan, nation*
gĕ́nus gĕ́nĕris n afkoms, geslag; soort; wyse / *descent, family; kind; manner*
gĕ́ro gĕ́rĕre géssi géstum dra; uitvoer, verrig / *carry; carry out, perform*
gígno gígnĕre gĕ́nŭi gĕ́nĭtum verwek, voortbring / *beget, produce*
glắdĭus glắdĭi m swaard / *sword*
glṓrĭa glṓrĭae f roem, eer / *fame, praise*
grắdus grắdūs m tree, pas; trap; graad / *step, pace; step (of ladder); degree*
grándis gránde groot, omvangryk / *large, of great extent*
grā́tĭa grā́tĭae f bekoorlikheid; guns; dankbaarheid / *charm; favour; thankfulness*
  grā́tĭā (+ gen.) ter wille van / *for the sake of*
grā́tus grā́ta grā́tum aangenaam; dankbaar / *pleasant; thankful*
grắvis grăve swaar; ernstig / *heavy; grave*
grĕ́mĭum grĕ́mĭi n skoot / *lap*
grex grĕ́gis m trop; groep / *herd; group*
gúrges gúrgĭtis m maalstroom, diep waters / *whirlpool, deep waters*

hăbēo hăbēre hăbŭi hăbĭtum hou, besit / *hold, possess*
hăbĭto hăbĭtāre hăbĭtāvi hăbĭtātum woon / *dwell*
hăbĭtus hăbĭtūs m uiterlik, vandaar: kleredrag; aard; gedrag / *appearance, hence: dress; disposition, habits*
haéreo haerēre haési haésum bly vassteek / *remain fixed*
haud (adv.) geensins / *not at all*
haúrĭo haurīre haúsi haústum put, skep; drink / *draw (water), scoop; drink*
hérba hérbae f gras, halm, plant / *grass, stalk, plant*
hērēs hērēdis m erfgenaam / *heir*
hīc (adv.) hier / *here*
hĭc haec hŏc hierdie; hierdie man, vrou, ding / *this; this man, woman, thing*
hĭc . . . ílle laasgenoemde . . . eersgenoemde / *the latter . . . the former*
hĭĕmo hĭĕmāre hĭĕmāvi hĭĕmātum oorwinter / *pass the winter*
hĭems hĭĕmis f winter, storm / *winter, tempest*
hinc (adv.) hiervandaan, hierna; vandaar / *from this place, hereafter; hence*
hŏdĭē (adv.) vandag / *today*
hŏmo hŏmĭnis m mens / *human being, man*
hŏnéstus hŏnésta hŏnéstum eerbaar, edel / *honourable, noble*
hŏnor hŏnōris m eer, eerbetoon; openbare amp / *honour, tribute; public office*
hōra hōrae f uur / *hour*
hórrĕo horrēre hórrŭi —— orent staan (bv. van hare), woes lyk; sidder vir / *stand on end (e.g. of hair), look frightful; tremble at*
horrībĭlis horrībĭle verskriklik / *terrible*
hórrĭdus hórrĭda hórrĭdum ruig; vreesaanjaend / *shaggy; horrifying*
hórtor hortāri hortātus sum aanspoor / *urge*
hórtus hórti m tuin / *garden*
hóspĕs hóspĭtis m gasheer; gas; vreemdeling / *host; guest; stranger*
hóstis hóstis m vyand / *enemy*
hūc (adv.) hierheen / *to this place*
hūmānus hūmāna hūmānum 1. van die mens, menslik 2. beskaaf / *1. human, humane 2. refined*
hŭmĭlis hŭmĭle laag; nederig / *low; humble*
hŭmus hŭmi f grond / *soil*

iăcĕo iăcēre iăcŭi iăcĭtum lê / *lie*
iăcĭo iăcĕre iēci iáctum gooi / *throw*
iácto iactāre iactāvi iactātum skud, slinger, vandaar: grootpraat (i.e. woorde rondgooi) / *shake, fling, hence: boast (i.e. fling words)*
iam (adv.) 1. nou, dadelik 2. reeds 3. eindelik / *1. now, immediately 2. already 3. at last*
  nōn iam nie meer / *no longer*
iānŭa iānŭae f deur, ingang / *door, entrance*
ĭbĭ (adv.) daar; toe / *there; then*
ĭbīdem (adv.) op dieselfde plek / *in the same place*
íctus íctūs m hou, 'n gooi / *blow, a throw*
ídem ĕădem ídem dieselfde / *the same*
ídĕo (adv.) om dié rede, derhalwe / *for that reason, therefore*
ígĭtur (conj.) dus / *therefore*
ignārus ignāra ignārum 1. (+ gen.) onbekend met 2. (+ dat.) onbekend aan / *1. (+ gen.) unacquainted with 2. (+ dat.) unknown to*
ígnis ígnis m vuur / *fire*
ignōro ignōrāre ignōrāvi ignōrātum nie ken nie, onbewus wees van / *not to know*
ignósco ignóscĕre ignōvi ignōtum (+ dat.) vergewe / *pardon*
ignōtus ignōta ignōtum onbekend / *unknown*
ílle ílla íllud 1. daardie 2. hy, sy, dit / *1. that 2. he, she, it*
íllīc (adv.) dáár / *there*
íllūc (adv.) daarheen / *to that place*
ĭmāgo ĭmāgĭnis f afbeelding, beeld; verskyning / *image; apparition*
ímber ímbris m reën, bui / *rain, shower*
ímĭtor ĭmĭtāri ĭmĭtātus sum naboots / *copy*
imménsus imménsa imménsum onmeetlik, enorm / *immeasurable, vast*
immínĕo immĭnēre —— —— uitsteek bo, hang bo, vandaar: bedreig; ophande wees / *rise above, hang over, hence: threaten; be imminent*
ímmō 1. inteendeel 2. ja, selfs / *1. on the contrary 2. yes, even*
immortālis immortāle onsterflik / *immortal*
impĕdio impĕdīre impĕdīvi/impĕdĭi impĕdītum die voete bind, vandaar: belemmer, versper / *to bind the feet, hence: hamper, obstruct*
impéllo impéllĕre ímpŭli impúlsum 1. slaan teen 2. in beweging bring 3. aanspoor (iemand tot iets) / *1. strike against 2. put in motion 3. incite (someone to something)*
impéndĕo impendēre —— —— hang oor; oor die hoof hang / *hang over; be imminent*

impĕrātor impĕrātóris m opperbevelhebber, generaal; keiser (van Rome) / *commander-in-chief, general; emperor (of Rome)*
impérĭum impérĭi n bevel, gesag, regering, jurisdiksie / *command, power of commanding, rule, jurisdiction*
ímpĕro impĕráre impĕrávi impĕrátum (+ dat.) beveel; regeer / *command; rule over*
ímpĕtus ímpĕtūs m vaart; onstuimigheid; aanval / *speed; impetuousness; assault*
ímpĭus ímpĭa ímpĭum sleg, goddeloos / *wicked, impious*
ímplĕo impĺére implévi implétum vólmaak; voltooi / *fill; complete*
impóno impónĕre impósŭi impósĭtum plaas op, oplê / *put upon, impose on*
ímprŏbus ímprŏba ímprŏbum sleg / *wicked*
ĭn (prep. + abl.) in, op / *in, upon*
(prep. + acc.) na, in . . . in / *to, into*
ĭnánis ĭnáne leeg; vergeefs, sinneloos / *empty; vain*
incédo incédĕre incéssi incéssum vorentoe gaan; binnedring / *advance; invade*
incéndĭum incéndĭi n brand / *conflagration*
incértus incérta incértum onvas, weifelend / *uncertain, hesitant*
íncĭdo incídĕre íncĭdi incásum (in + **cădo**) val in, beland, plaasvind / *fall into, fall upon, happen*
incído incídĕre incídi incísum (in + **cáedo**) insny in; afkap / *cut into; cut off*
incípio incípere incépi incéptum begin, onderneem / *begin, undertake*
incólŭmis incólŭme ongedeerd / *unharmed*
incúmbo incúmbĕre incúbŭi incúbĭtum gaan lê op, leun op, vandaar: jou toelê op; afstorm op / *lie down upon, lean upon, hence; apply oneself to; charge at*
índe (adv.) vandaar; daarná / *from that place; after that*
indígnus indígna indígnum onwaardig / *unworthy*
índŭo indúĕre índŭi indútum 1. aantrek 2. omhul / *1. put on, 2. cover*
ínĕo ĭníre ĭnívi/ínĭi ínĭtum ingaan; begin met / *enter; enter upon*
infélix infélicis onvrugbaar; ongelukkig / *infertile; unfortunate*
inférnus inférna inférnum van die onderwêreld / *belonging to the underworld*
ínfĕro inférre íntŭli illátum inbring, bring na/ *bring in, bring to*
se inferre gaan / *go*
ínfĕrus ínfĕra ínfĕrum van die onderwêreld / *belonging to the underworld*

inféstus inflésta inféstum 1. onveilig 2. vyandig / *1. unsafe 2. hostile*
ínfrā (adv. & prep. + acc.) aan die onderkant; onder / *underneath; below*
ingénĭum ingénĭi n aard, persoonlikheid, aanleg / *nature, personality, talents*
íngens ingéntis ontsaglik / *enormous*
ingrā́tus ingrā́ta ingrā́tum onaangenaam; ondankbaar / *unpleasant; ungrateful*
ingrédĭor íngrĕdi ingréssus sum ingaan . . . in; begin / *enter; begin*
inícĭo inícĕre iniéci iniéctum gooi in, — op; plaas in, — op; veroorsaak / *throw in, — on; put in, — on; cause*
ĭnĭmícus ĭnĭmíca ĭnĭmícum vyandig (as subst.: vyand) / *hostile (as subst.: enemy)*
ĭnítĭum ĭnítĭi n begin / *beginning*
iniū́rĭa iniū́rĭae f onreg, belediging / *injustice, injury*
ĭnṓpĭa ĭnṓpĭae f gebrek (aan) / *want (of)*
ínquam ek sê (defektiewe ww.) / *I say (defective verb)*
ínquit hy/sy sê / *he/she says*
insídĭae insĭdĭā́rum f pl. lokval, verraad / *ambush, treachery*
insígnis insígne gemerk, vandaar: opvallend, uitnemend / *marked, hence: conspicuous, excellent*
instítŭo instĭtŭ́ĕre instítŭi instĭtū́tum plaas in, oprig, instel; onderrig / *place into, set up; teach*
ínsto ínstāre ínstĭti instā́tum aandring, op die hakke wees / *press upon*
ínstrŭo instrŭ́ĕre instrúxi instrúctum bou; orden; toerus met; onderrig / *build; arrange; fit out with; teach*
íntĕger íntĕgra íntĕgrum ongeskonde; suiwer / *unimpaired; pure*
intéllĕgo intellégĕre intelléxi intelléctum verstaan / *understand*
inténdo inténdĕre inténdi inténtum/inténsum uitstrek; rig na / *stretch out; direct towards*
ínter (prep. + acc.) tussen / *between, among*
intérdum (adv.) af en toe / *sometimes*
intérĕā (adv.) intussen / *meanwhile*
interfícĭo interfícĕre interféci interféctum vernietig, doodmaak / *destroy, kill*
íntĕrim (adv.) intussen / *meanwhile*
íntrā (prep. + acc.) binne / *within*
íntro intrā́re intrā́vi intrā́tum binnegaan / *enter*
intŭ́ĕor intŭ́ēri intŭ́ĭtus sum kyk na; oorweeg / *look at; consider*
invénĭo invĕníre invéni invéntum vind; uitvind / *find; find out*

invídĕo invĭdére invídi invísum (+ dat.) afgunstig wees op / *be envious of*
invídĭa invídĭae f afguns; haat / *jealousy; hatred*
invītus invīta invītum onwillig / *reluctant*
iŏcus iŏci m grap / *jest, joke*
ípse ípsa ípsum self / *myself, yourself, etc.*
īra īrae f woede / *anger*
īráscor īrásci īrātus sum (dikwels/often + dat.) kwaad wees (vir) / *be angry (at)*
ĭs ĕa ĭd 1. daardie 2. hy, sy, dit / *1. that 2. he, she, it*
íste ísta ístud 1. daardie (by jou) 2. hy, sy, dit / *1. that (near you) 2. he, she, it*
ĭta (adv.) só / *so*
ĭtăquĕ (adv. & conj.) en so, dus, daarom/ *and so, therefore*
ĭtem (adv.) net so, eweneens / *likewise*
ĭter ĭtĭnĕris n reis / *journey*
ĭtĕrum (adv.) 'n tweede keer / *a second time*
iŭbĕo iŭbére iússi iússum beveel / *order*
iūcúndus iūcúnda iūcúndum aangenaam / pleasant
iūdex iūdĭcis m regter / *judge*
iūdícĭum iūdícĭi n hof(sitting); oordeel / *court (session); judgement*
iŭgum iŭgi n juk; bergrug / *yoke; mountain ridge*
iúngo iúngĕre iúnxi iúnctum verbind, saamvoeg / *join (to)*
iūro iūráre iūrávi iūrátum sweer, eed aflê / *swear, take an oath*
iūs iūris n reg, wet / *right, law*
iustítĭa iustítĭae f geregtigheid / *justice*
iústus iústa iústum regverdig, wettig / *just, lawful*
iŭvĕnis iŭvĕnis m (jong)man, volwassene / *(young) man, adult*
iŭvéntus iŭventūtis f 1. jeug 2. jong mense (as groep) / *1. youth 2. young people (as group)*
iŭvo iŭváre iūvi iūtum 1. help 2. behaag / *1. aid 2. please*
  iŭvat mē dit behaag my / *it delights me*
iúxtā (adv. & prep. + acc.) langs, naby / *next to, near by*

lābŏr lābi lápsus sum gly, afgly; instort / *glide, glide down; collapse*
lăbŏr lăbōris m arbeid; swaarkry / *work; hardship*
lăbōro lăbōráre lăbōrávi lăbōrátum jou inspan, swaarkry / *exert oneself, toil*

lắcĕro lăcĕrắre lăcĕrắvi lăcĕrắtum verskeur / *tear to pieces*
lắcrĭma lắcrĭmae f traan / *tear*
lắcus lắcūs m meer / *lake*
laédo laédĕre laési laésum seermaak/ *injure*
laétus laéta laétum vreugdevol / *joyful*
laévus laéva laévum links, aan die linkerkant / *left, on the left side*
lắpis lắpĭdis m klip, steen, e.g.: grafsteen, mylsteen / *stone, e.g.: tombstone, milestone*
lárgus lárga lárgum oorvloedig / *abundant*
lássus lássa lássum moeg / *weary*
lắtĕo lătḗre lắtŭi — verskuil wees, wegkruip / *be hidden, hide*
lắtro lătrṓnis m rower / *robber*
lắtus lắta lắtum breed / *wide*
lắtus lắtĕris n sy / *flank*
laúdo laudắre laudắvi laudắtum loof / *praise*
laús laúdis f lof, roem / *praise, fame*
lắvo lăvắre lắvi laútum/lăvắtum was / *wash*
lēgắtus lēgắti m afgevaardigde, vandaar: 1. gesant 2. onderbevelhebber 3. goewerneur / *representative, hence: 1. ambassador 2. deputy commander 3. governor*
lḗgĭo lĕgĭṓnis f legioen, i.e. 'n Romeinse gevegseenheid van tussen 4 000 en 6 000 soldate / *legion, i.e. a Roman military unit consisting of between 4 000 and 6 000 men*
lḗgo lḗgĕre lḗgi léctum versamel; (uit)kies; lees / *collect; pick out; read*
lḗnis lḗne sag, gematig / *soft, moderate*
léntus lénta léntum buigsaam; traag / *pliant; slow*
lḗo lĕṓnis m leeu /*lion*
lḗtum lḗti n die dood / *death*
lḗvis lḗve lig; onbeduidend / *light; trivial*
lḗvis lḗve glad / *smooth*
lḗvo lĕvắre lĕvắvi lĕvắtum oplig; ligter maak / *lift up; make lighter*
lex lḗgis f wet / *law*
lĭbéllus lĭbélli m boekie / *little book*
lĭbens lĭbéntis met graagte / *with pleasure*
lĭbénter (adv.) graag / *willingly*
lĭber lĭbĕra lĭbĕrum vry / *free*
lĭber lĭbri m boek / *book*
lĭbĕro lĭbĕrắre lĭbĕrắvi lĭbĕrắtum vrystel / *set free*
lĭbértas lĭbertắtis f vryheid / *freedom*

lĭbet lĭbére lĭbŭit/lĭbĭtum est (+ dat.) dit behaag / *it pleases*
lĭbīdo lĭbīdĭnis f begeerte, wellus / *desire, lust*
lĭbo lībáre lībávi lībátum skep van die oppervlakte, proe aan; 'n plengoffer giet / *skim from the surface, taste; pour a libation*
lĭcet lĭcére lĭcŭit dis geoorloof / *it is permitted*
lĭmen lĭmĭnis n drumpel / *threshold*
língua línguae f tong; taal / *tongue; language*
lĭquĭdus lĭquĭda lĭquĭdum vloeiend; helder / *flowing; clear*
lĭs lĭtis f twis; regsgeding / *dispute; lawsuit*
líttĕra líttĕrae f letter; (pl.: brief; letterkunde) / *letter; (pl.: epistle; literature)*
lĭtus lĭtŏris n kus, strand / *shore, beach*
lŏco lŏcáre lŏcávi lŏcátum plaas / *put*
lŏcus lŏci m plek / *place*
lóngus lónga lóngum lank / *long*
lŏquor lŏqui lŏcútus sum praat / *speak*
lúcĕo lūcére lúxi —— skyn / *shine*
lūcĭdus lūcĭda lūcĭdum helder / *bright*
lúctus lúctūs m rou, droefheid / *mourning, sorrow*
lūcus lūci m woud / *forest*
lūdo lūdĕre lūsi lūsum speel / *play*
lūdus lūdi m spel / *game*
lūmen lūmĭnis n lig / *light*
lūna lūnae f maan / *moon*
lŭpus lŭpi m wolf / *wolf*
lux lūcis f lig / *light*

maérĕo maerére maérŭi —— treur / *grieve*
maéstus maésta maéstum bedroef / *sorrowful*
măgĭs (adv.) meer / *more*
măgíster măgístri m meester, leermeester / *master, teacher*
măgistrátus măgistrátūs m 1. openbare amp 2. ampsdraer / *1. public office 2. office-bearer*
magnĭtūdo magnĭtūdĭnis f grootte / *size*
mágnus mágna mágnum groot / *big*
mălo málle mălŭi —— verkies / *prefer*
mălus măla mălum sleg / *bad*
mándo mandáre mandávi mandátum toevertrou, opdra / *entrust, enjoin*

mā́nĕ (adv.) in die (vroeë) oggend / *in the (early) morning*
mā́nĕo mănḗre mánsi mánsum bly /*stay*
mā́nes mā́nĭum m pl. skimme, geeste van afgestorwenes / *shades, spirits of the dead*
mắnus mắnūs f hand; bende / *hand; band, troop*
mắre mắris n see / *sea*
mărī́tus mărī́ti m eggenoot / *husband*
mármor mármŏris n marmer / *marble*
mā́ter mā́tris f moeder / *mother*
mātū́rus mātū́ra mātū́rum ryp, volwasse / *ripe, mature*
mĕdĭ́ŏcris mĕdĭ́ŏcre middelmatig, gewoon / *moderate, ordinary*
mĕ́dĭus mĕ́dĭa mĕ́dĭum in die middel; die middelste deel van / *in the middle; the middle part of*
mĕl méllis n heuning / *honey*
mémbrum mémbri n ledemaat / *limb*
mĕ́mĭni mĕmĭnísse (perf.) onthou / *recollect*
mĕ́mor mĕ́mŏris (+ gen.) gedagtig aan /*mindful of*
mĕmŏ́rĭa mĕmŏ́rĭae f geheue, herinnering / *memory, recollection*
mĕ́mŏro mĕmŏrā́re mĕmŏrā́vi mĕmŏrā́tum in herinnering bring, noem / *recall, mention*
mens méntis f verstand, gees / *mind, spirit*
ménsa ménsae f tafel / *table*
ménsis ménsis m maand / *month*
mĕ́rĕo mĕrḗre mĕ́rŭi mĕ́rĭtum verdien; verwerf / *deserve; acquire*
mérgo mérgĕre mérsi mérsum onderdompel / *immerse*
mḗrus mḗra mḗrum suiwer, onvermeng / *pure, unmixed*
merx mércis f koopware, goedere / *merchandise, goods*
mĕ́tŭo mĕtŭ́ĕre mĕ́tŭi —— vrees / *fear*
mĕ́tus mĕ́tūs m vrees, angs / *fear, anxiety*
mĕ́us mĕ́a mĕ́um my, myne / *my, mine*
mī́les mī́lĭtis m soldaat / *soldier*
mīlĭtā́ris mīlĭtā́re militêre, oorlogs- / *military, war —*
mīlĭ́tĭa mīlĭ́tĭae f krygsdiens / *military service*
mílle (indecl.) duisend / *a thousand*
mĭníster mĭnístri m persoon wat dien: dienaar, helper / *person who serves: servant, assistant*
mĭ́nor mĭnā́ri mĭnā́tus sum (+ dat.) bedreig / *threaten*
mī́ror mīrā́ri mīrā́tus sum verwonder; bewonder / *be astonished; admire*
mī́rus mī́ra mī́rum wonderlik, verbasend / *marvellous, astonishing*

mísceŏ miscḗre míscŭi míxtum meng / *mingle*
mĭser mĭsĕra mĭsĕrum ellendig / *wretched*
mĭsḗrĕor mĭsĕrḗri mĭsḗrĭtus sum (+ gen.) medelye hê met / *feel pity for*
mĭsĕror mĭsĕrā́ri mĭsĕrā́tus sum bekla, bejammer / *bewail, pity*
mī́tis mī́te sag, vriendelik / *soft, mild, gentle*
mítto míttĕre mī́si míssum stuur; werp / *send; throw*
mŏ́dicus mŏ́dica mŏ́dicum matig / *moderate*
mŏ́dŏ (adv.) 1. slegs 2. onlangs / *1. only 2. recently*
  mŏ́dŏ . . . mŏ́dŏ nou . . . dan weer / *now . . . then*
mŏ́dus mŏ́di m maat; wyse / *measure; manner*
moénia moénium n pl. (stads)mure / *(city) walls*
mṓles mṓlis f groot massa / *huge mass*
móllis mólle sag, vriendelik / *soft, gentle*
mŏ́nĕo mŏnḗre mŏ́nŭi mŏ́nĭtum opmerksaam maak; waarsku / *draw attention to; warn*
mons móntis m berg / *mountain*
mónstro monstrā́re monstrā́vi monstrā́tum aanwys, aandui / *point out, indicate*
mŏnŭméntum mŏnŭménti n gedenkteken / *memorial, monument*
mŏ́ra mŏ́rae f vertraging / *delay*
mórbus mórbi m siekte / *disease*
mŏ́rĭor mŏ́ri mórtŭus sum sterf / *die*
mŏ́ror mŏrā́ri mŏrā́tus sum 1. (intrans.) vertoef 2. (trans.) (iemand) ophou / *1. (intrans.) linger 2. (trans.) delay (someone)*
mors mórtis f dood / *death*
mortā́lis mortā́le sterflik / *mortal*
mórtŭus mórtŭa mórtŭum dood / *dead*
mōs mṓris m gewoonte, gebruik / *custom, tradition*
mṓtus mōtūs m beweging; beroering / *movement; commotion*
mŏ́vĕo mŏvḗre mṓvi mṓtum iets in beweging bring / *set in motion*
mox (adv.) weldra / *soon*
mŭ́lier mŭlĭḗrĭs f vrou / *woman*
multĭtū́do multĭtū́dĭnis f menigte / *a great number, crowd*
múltus múlta múltum baie / *many*
  múltum (adv.) grootliks / *greatly*
múndus múndi m heelal, hemel; wêreld / *universe, firmament; world*
mūnĭo mūnī́re mūnī́vi/mū́nĭi mūnī́tum verskans / *fortify*
mū́nus mū́nĕris n 1. plig, vandaar: 2. guns(bewys) 3. amp 4. geskenk

(wat verwag word) / *1. obligation, hence: 2. favour 3. office 4. (expected) gift*
múrmur múrmŭris n sagte, onduidelike geluid: geruis, gemompel, gebrom / *low, indefinable noise: rustle, murmuring, growling*
mū́rus mū́ri m muur / *wall*
mū́to mūtā́re mūtā́vi mūtā́tum verander / *change*

nam/námque (conj.) want, immers / *for, for indeed*
nancī́scor nancī́sci ná(n)ctus sum verkry; aantref, vind / *get; obtain, find*
nárro narrā́re narrā́vi narrā́tum vertel/ *recount*
náscor násci nā́tus sum gebore word / *be born*
nātū́ra nātū́rae f natuur; aard (van terrein); natuurlike geaardheid (van lewende wesens) / *nature; nature (of terrain); natural disposition (of living beings)*
nā́tus nā́ta (as subst.) seun, dogter / *son, daughter* (cf. **nascor)**
nā́vis nā́vis f skip / *ship*
nē (conj.) 1. sodat . . . nie 2. by wwe. van vrees: dat / *1. in order that . . . not 2. after verbs of fearing: that*
-nĕ (enclit.) 1. in direkte vrae: onvertaald 2. in indirekte vrae: of / *1. in a direct question: not translated 2. in an indirect question: whether*
nĕc (conj.) en nie / *and not*
  nĕc . . . nĕc nòg . . . nòg / *neither . . . nor*
nĕcésse (adj.) n noodsaaklik, onvermydelik / *necessary, unavoidable*
nĕcéssĭtas nĕcessĭtā́tis f noodsaaklikheid; behoefte / *necessity; need*
nĕ́co nĕcā́re nĕcā́vi nĕcā́tum doodmaak / *kill*
nécto néctĕre néxŭi néxum saamvleg, bind / *bind together, join*
nĕ́fās n (indecl.) goddelose daad, ongeoorloofde daad, misdaad / *impious act, forbidden act, crime*
néglĕgo neglḗgĕre negléxi negléctum verwaarloos / *disregard*
nĕ́go nĕgā́re nĕgā́vi nĕgā́tum ontken; weier / *deny; refuse*
nĕgṓtĭum nĕgṓtĭi n besigheid / *business*
nḗmo nḗmĭnis/nullī́us m/f niemand / *nobody*
nĕ́mus nĕ́mŏris n woud / *grove*
nĕ́pos nĕpṓtis m kleinseun / *grandson*
nĕ́que (conj.) en nie / *and not*
  nĕ́que . . . nĕ́que nòg . . . nòg / *neither . . . nor*
néscĭo nescī́re nescī́vi/néscĭi nescī́tum nie ken nie, nie weet nie / *not know*

neu/nḗve (conj.) en sodat . . . nie / *and in order that . . . not; and lest*
nex nécis f gewelddadige dood, moord / *violent death, murder*
nī́ger nī́gra nī́grum donker, swart / dark, black
nĭ́hil, nīl n (indecl.) niks / *nothing*
nī́mis (adv.) te, te erg / *too (much)*
nī́mĭus nī́mĭa nī́mĭum oormatig / *excessive*
nī́si (conj.) tensy; behalwe / *unless; except*
nī́tĕo nĭtḗre nī́tŭi —— blink / *shine*
nī́tĭdus nī́tĭda nī́tĭdum skitterend / *shining*
nī́tor nī́ti níxus/nī́sus sum (+ abl.) op iets leun; inspan, groot moeite doen / *press upon; strain, make an effort*
nī́vĕus nī́vĕa nī́vĕum sneeu-, sneeuwit / *snowy, snow-white*
nṓbĭlis nṓbĭle beroemd; adellik, aansienlik / *renowned; noble, distinguished*
nŏ́cĕo nŏcḗre nŏ́cŭi nŏ́cĭtum skade aandoen / *harm*
noctúrnus noctúrna noctúrnum van die nag, nagtelik / *belonging to the night, nocturnal*
nṓlo nólle nṓlŭi —— nie wil nie / *not wish to*
nṓmen nṓmĭnis n naam / *name*
nṓmĭno nōmĭnā́re nōmĭnā́vi nōmĭnā́tum noem, vermeld / *call by name, mention*
nōn (adv.) nie, geen / *not, no*
nóndum (adv.) nog nie / *not yet*
nōs ons / *we*
nósco nóscĕre nṓvi nṓtum leer ken / *come to know*
  nṓvi (perf.) ken, weet / *know*
nóster nóstra nóstrum ons / *our*
nŏ́to nŏtā́re nŏtā́vi nŏtā́tum aandui; opmerk / *indicate; notice*
nṓtus nṓta nṓtum bekend / *known*
nŏ́vem (indecl.) nege / *nine*
nŏ́vus nŏ́va nŏ́vum nuut / *new*
nox nóctis f nag / *night*
nū́bēs nū́bis f wolk / *cloud*
nū́bo nūbĕre núpsi núptum in die huwelik tree (van 'n vrou gesê) / *marry (said of a woman)*
nū́dus nū́da nū́dum naak, onbedek / *naked, bare*
núllus núlla núllum geen / *no* (cf. **nemo**)
nŭm (adv.) 1. in direkte vrae (antwoord "nee" verwag): tog seker nie 2. in indirekte vrae: of / *1. in direct questions (answer "no" expected):*

surely not 2. in indirect questions: whether

nū́men nūmĭnis n goddelike mag, godheid / *divine power, deity*

nŭ́mĕro nŭmĕrā́re nŭmĕrā́vi nŭmĕrā́tum tel / *count*

nŭ́mĕrus nŭ́mĕri m getal; kategorie / *number; category*

númquam (adv.) nooit / *never*

nunc (adv.) nou /*now*

núntĭo nuntĭā́re nuntĭā́vi nuntĭā́tum aankondig / *announce*

núntĭus núntĭi m boodskapper; berig / *messenger; message*

nū́per (adv.) onlangs / *recently*

ŏb (prep. + acc.) weens / *because of*

ŏ́bĕo ŏbī́re ŏbī́vi/ŏbĭ́i ŏ́bitum gaan na; óndergaan, sterwe; onderneem / *go towards; go under, die; undertake*

obĭ́cĭo obĭ́cĕre obiḗci obiéctum lett.: voor iemand in die pad gooi, vandaar: voorhou; blootstel; verwyt / *lit.: throw in someone's way, hence: hold before, – up; expose; reproach*

oblīvíscor oblīvísci oblī́tus sum (+ gen.) vergeet / *forget*

óbrŭo obrŭ́ĕre óbrŭi óbrŭtum begrawe, bedek / *bury, cover*

obscū́rus obscū́ra obscū́rum donker, duister; verborge / *dark; concealed*

obsídĕo obsĭdḗre obsḗdi obséssum beset; beleër / *occupy; besiege*

óbsto obstā́re óbstĭti —— in die pad staan, verhinder / *to stand in the way, hinder*

obtĭ́nĕo obtĭnḗre obtĭ́nŭi obténtum in besit hê; handhaaf / *possess; maintain*

óbvĭam (adv.) tegemoet / *towards*

óbvĭus óbvĭa óbvĭum in die pad, tegemoet / *in the way, meeting*

occī́do occī́dĕre occī́di occī́sum (ob + caedo) neervel, doodmaak / *strike down, slay*

óccĭdo occĭ́dĕre óccĭdi occā́sum (ob + cădo) neerval; óndergaan; omkom / *fall down; set (of sun); perish*

óccŭpo occŭpā́re occŭpā́vi occŭpā́tum in besit neem / *take possession of*

occúrro occúrrĕre occúrri occúrsum (+ dat.) tegemoet gaan / *go to meet*

óctō (indecl.) agt / *eight*

ŏ́cŭlus ŏ́cŭli m oog / *eye*

ŏ́dĭum ŏ́dĭi n haat / *hatred*

ŏ́dor ŏdṓris m reuk / *scent*

óffĕro (óbf-) offérre óbtŭli oblātum voor iemand bring; aanbied / *bring before; present*
offícium offícĭi n diens, taak, plig / *service, task, duty*
ōlim (adv.) lank gelede, destyds; eendag (fut.) / *long ago, once; one day (fut.)*
ŏmítto ŏmíttĕre ŏmīsi ŏmíssum loslaat, prysgee / *let go, give up*
omnīno (adv.) geheel en al / *altogether*
ómnis ómne elk, alle / *each, all*
ŏnĕro ŏnĕrāre ŏnĕrāvi ŏnĕrātum laai, belas / *load, burden*
ŏnus ŏnĕris n vrag, las / *load, burden*
ŏpĕra ŏpĕrae f inspanning; diens / *effort; service*
ŏpérĭo ŏpĕrīre ŏpérŭi ŏpértum bedek / *cover*
ŏpīnĭo ŏpīnĭōnis f mening, vandaar: reputasie / *opinion, view, hence: reputation*
ŏpórtet ŏportēre ŏpórtŭit (impers.) dit is nodig, dit behoort, dit moet / *it is necessary, it is proper, it must*
óppĭdum óppĭdi n (ommuurde) stad / *(fortified) town*
óppr ĭmo opprímĕre oppréssi oppréssum ónderhou, onderdruk; oorrompel / *press down, crush; overwhelm*
ops ŏpis f mag, rykdom; hulp / *power, wealth; assistance*
ópto optāre optāvi optātum verkies, verlang / *choose, wish for*
ŏpus ŏpĕris n arbeid; produk van arbeid: bouwerk, kunsvoorwerp / *labour; result of labour: building, work of art*
ŏra ŏrae f rand; seekus / *edge; sea-coast*
ōrātĭo ōrātĭōnis f spraak, toespraak / *speech, discourse*
ōrātor ōrātōris m spreker / *speaker*
órbis órbis m kring, kringloop; wêreld / *circle, circular course; world*
órdo órdĭnis m ry; volgorde; stand / *row; order; class*
ŏrĭor ŏrīri órtus sum opgaan, begin, gebore word / *rise, begin, be born*
órno ornāre ornāvi ornātum 1. voorsien 2. versier / *1. provide 2. adorn*
ŏro ōrāre ōrāvi ōrātum bepleit, vra, bid / *argue, ask, pray*
órtus órtūs m opkoms, ontstaan, geboorte / *rise, beginning, birth*
ōs ŏris n mond (vandaar: gelaat), ingang / *mouth (hence: face), entrance*
ōs óssis n been / *bone*
óscŭlum óscŭli n mondjie, vandaar: soen / *little mouth, hence: kiss*
osténdo osténdĕre osténdi osténtum voorhou, vertoon / *hold before, show*
ōtĭum ōtĭi n vrye tyd, ledigheid / *leisure, idleness*
ŏvis ŏvis f skaap /*sheep*

paénĕ (adv.) byna / *almost*
pălăm (adv.) openlik /*openly*
(prep. + abl.) in die teenwoordigheid van / *in the presence of*
pállĕo pallére pállŭi — bleek, bang wees / *to be pale, fearful*
pándo pándĕre pándi pássum uitsprei; oopmaak / *spread out; open*
pār păris gelyk / *equal*
párco párcĕre pĕpérci — (+ dat.) spaar, ontsien / *save, spare*
părens păréntis m/f ouer, vader (moeder), voorvader / *parent, father (mother), forefather*
părĕo pārére părŭi — 1. verskyn 2. gehoorsaam / *1. appear 2. obey*
păret (impers.) dit blyk, dis duidelik / *it appears, it is evident*
părĭo părĕre pĕpĕri pártum baar, voortbring, verwerf / *to give birth, bring forth, acquire*
părĭter (adv.) in gelyke mate; tegelyk / *equally; at the same time*
păro părāre părāvi părātum voorberei; verwerf / *prepare; acquire*
pars pártis f 1. gedeelte 2. kant / *1. portion 2. side*
părŭm (adv.) te min / *too little*
párvus párva párvum klein, min / *small, little*
pásco páscĕre pāvi pástum lett.: laat wei, vandaar: voed, versadig / *lit.: graze, hence: feed, satisfy*
pássim (adv.) wyd en syd, orals / *far and wide, everywhere*
pássus pássūs m lett.: uitspreiding (cf. **pando**), vandaar: tree / *lit.: a spreading out (cf.* **pando***), hence: step, pace*
pástor pastōris m herder / *shepherd*
pătĕo pătēre pătŭi — 1. oop staan, oop wees 2. (jouself) uitstrek / *1. stand open, be open 2. stretch out*
păter pátris m vader, voorvader / *father, forefather*
pătĭor păti pássus sum (+ abl.) ly, verduur; toelaat / *suffer, endure; allow*
pátrĭa pátrĭae f vaderland; tuiste / *fatherland; home*
paúcus paúca paúcum min, weinig, enkele / *few, little*
paúlus paúla paúlum klein, gering / *little, small*
paúlum (adv.) 'n bietjie, iets / *a little, somewhat*
paúper paúpĕris arm, armoedig / *poor*
pax pācis f vrede, rus / *peace, tranquillity*
pécco peccāre peccāvi peccātum sondig, fouteer / *sin, make a mistake*
péctus péctŏris n. 1. bors, 2. hart 3. gemoed, gees / *1. breast 2. heart 3. mind, spirit*
pĕcūnĭa pĕcūnĭae f vermoë, geld / *possessions, money*

pécus pĕcŏris n vee / *stock*

pĕcus pĕcŭdis f stuk kleinvee, e.g. 'n skaap / *small farm animal, e.g. a sheep*

pĕdes pĕdĭtis m voetganger; infanteris / *traveller on foot; foot-soldier*

péllo péllĕre pĕpŭli púlsum slaan, tref; verdryf / *beat, hit; drive away*

péndĕo pendére pĕpéndi — 1. hang (intrans.) 2. onseker wees / *1. hang (intrans.) 2. be in doubt*

péndo péndĕre pĕpéndi pénsum hang (trans.), vandaar: weeg, beoordeel, betaal / *hang (trans.), hence: weigh, value, pay*

pĕnĕtro pĕnĕtrāre pĕnĕtrāvi pĕnĕtrātum binnedring, deurdring / *pierce, enter*

pĕnĭtus (adv.) diep inwaarts, deur en deur / *deeply inwards, thoroughly*

pénna pénnae f veer, vlerk / *feather, wing*

per (prep. + acc.) 1. dwarsdeur; gedurende 2. deur middel van / *1. across; during 2. by means of*

pĕrăgo pĕrăgĕre pĕrēgi pĕráctum ten einde bring, volvoer / *bring to an end, fulfil*

percípĭo percípĕre percēpi percéptum in besit neem, ontvang, vandaar: waarneem / *seize, receive, hence: perceive*

percŭtĭo percŭtĕre percússi percússum hard tref; deurboor, vandaar: doodmaak / *strike hard; pierce, hence: kill*

pérdo pérdĕre pérdĭdi pérdĭtum ten gronde rig; verspil; (finaal) verloor / *ruin; squander; lose (irrevocably)*

perdūco perdūcĕre perdúxi perdúctum tot by 'n bestemming bring, voer / *lead to a destination, bring*

pĕrĕo pĕrīre pĕrĭi/pĕrīvi pĕrĭtum verlore gaan; omkom, sneuwel / *go to waste; fall, die*

pérfĕro perférre pértŭli perlātum tot die doel bring; berig / *carry through; convey*

perfícĭo perfícĕre perfēci perféctum verwesenlik, voltooi / *accomplish, complete*

pérgo pérgĕre perréxi perréctum voortgaan met; voortgaan / *proceed with; proceed*

pĕrīcŭlósus pĕrīcŭlósa pĕrīcŭlósum gevaarlik / *dangerous*

pĕrīcŭlum pĕrīcŭli n gevaar / *danger*

permítto permíttĕre permīsi permíssum toevertrou, toelaat / *entrust, allow*

perpétŭus perpétŭa perpétŭum onafgebroke; blywend / *uninterrupted; permanent*

pérsĕquor pérsĕqui persĕcū́tus sum volhardend volg; vervolg / *follow persistently; continue*
persuā́dĕo persuādḗre persuā́si persuā́sum (+ dat.) oortuig, oorreed / *persuade, induce*
pertérrĕo perterrḗre pertérrŭi pertérrĭtum erg bang maak / *frighten thoroughly*
pertī́nĕo pertĭnḗre pertī́nŭi —— reik tot by; betrekking hê op / *reach to; pertain to*
pervḗnĭo pervĕnī́re pervḗni pervéntum aankom (by) / *arrive (at)*
pēs pḗdis m voet / *foot*
péstis péstis f besmetlike siekte, pes; verderf / *contagious disease, plague; destruction*
pḗto pḗtĕre pĕtī́vi/pḗtĭi pĕtī́tum 1. streef na, vandaar: 2. gooi na 3. aanval 4. dringend vra 5. verkry / *1. strive for, hence: 2. throw at 3. attack 4. ask with insistence 5. acquire*
pĭ́ĕtas pĭĕtā́tis f pligsgevoel, toewyding / *sense of duty, devotion*
píngo píngere pínxi píctum skilder, verf / *paint*
pínguis píngue vet, vrugbaar / *fat, fertile*
píscis píscis m vis / *fish*
pī́us pī́a pī́um pligsgetrou, getrou / *dutiful, faithful*
plắcĕo plăcḗre plắcŭi plắcĭtum (+ dat.) behaag / *please*
plắcĭdus plắcĭda plắcĭdum kalm; vriendelik / *calm; kind*
plā́nus plā́na plā́num gelyk; duidelik / *level; clear, plain*
plaúdo plaúdĕre plaúsi plaúsum slaan, klap / *beat, clap*
plebs plḗbis f plebejers; gepeupel / *plebeians, the mob*
plḗnus plḗna plḗnum (+ gen./abl.) vol / *full*
plērī́que plēraéque plḗraque die meeste / *most*
plērúmque (adv.) meestal / *mostly*
pŏ́cŭlum pŏ́cŭli n beker / *drinking-bowl*
poéna poénae f boete, straf / *penalty*
pŏḗta pŏḗtae m digter / *poet*
pŏ́lus pŏ́li m 1. pool 2. uitspansel / *1. pole 2. the heavens*
pṓmum pṓmi n vrug / *fruit*
póndus póndĕris n gewig / *weight*
pṓno pṓnĕre pŏ́sŭi pŏ́sĭtum plaas / *place*
pons póntis m brug / *bridge*
póntus pónti m see / *sea*
pŏ́pŭlus pŏ́pŭli m 'n volk, die mense / *a people, the people*
pórrĭgo porrī́gĕre porréxi porréctum uitstrek / *stretch out*

pórta pórtae f (stads)poort, ingang / *(city)gate, entrance*
pórto portáre portávi portátum dra, bring / *carry, bring*
pórtus pórtūs m hawe / *harbour*
pósco póscĕre pŏpósci — (dringend) vra om / *(urgently) ask for*
possídĕo possĭdére possédi posséssum besit / *own*
póssum pósse pŏtŭi — kan, in staat wees / *can, be able*
post (adv.) later / *afterwards*
(prep. + acc.) na, agter / *after, behind*
póstĕā (adv.) daarna, later / *afterwards, later*
póstĕrus póstĕra póstĕrum volgende / *following*
póstĕri posterórum (pl.) die nageslag / *posterity*
póstquam (conj.) nadat / *after*
postrídĭē (adv.) die volgende dag / *the next day*
póstŭlo postŭláre postŭlávi postŭlátum eis / *demand*
pótens poténtis in beheer van, magtig / *having command over, mighty*
pŏténtĭa pŏténtĭae f mag / *power*
pŏtéstas pŏtestátis f vermoë; gesag / *ability; authority*
pŏtĭor pŏtíri pŏtítus sum (+ abl.) verkry; besit / *acquire; possess*
prae (prep. + abl.) 1. voor 2. in vergelyking met 3. vanweë / *1. before 2. in comparison with 3. on account of*
praébĕo praebére praébŭi praébĭtum aanbied, lewer / *offer, supply*
praecípĭo praecípĕre praecépi praecéptum 1. iets vooraf neem, doen, weet, ens. 2. vooraf vertel, vandaar: voorskryf / *1. take, do, know, etc., in advance 2. tell beforehand, hence: instruct*
praecípŭus praecípŭa praecípŭum buitengewoon, besonders / *special*
praéda praédae f buit / *booty*
praedíco praedícĕre praedíxi praedíctum vooraf sê, vandaar: voorspel; waarsku / *say beforehand, hence: foretell; warn*
praéfĕro praeférre praétŭli praelátum dra vóór, vertoon; verkies / *carry in front, display; prefer*
praefícĭo praefícĕre praeféci praeféctum aan die hoof stel van / *set over, appoint*
praémium praémii n voordeel; beloning / *advantage; reward*
praésens praeséntis aanwesig / *at hand*
praesídĭum praesídĭi n 1. beskerming 2. verskansing 3. garnisoen / *1. defence, aid 2. fortification 3. garrison*
praéstō (adv.) aanwesig / *at hand*
praésto praestáre praéstĭti praestátum 1. oortref 2. verrig; verskaf / *1. surpass 2. fulfil; provide*

praésum praeésse praéfŭi (+ dat.) vóór iemand (iets) staan, vandaar: 1. bevel hê oor 2. beskerm / *stand before someone (something), hence: 1. have charge of 2. protect*

praéter (adv.) verby / *past*

(prep. + acc.) 1. langs 2. bo (oor), meer as 3. behalwe / *1. along 2. above 3. apart from, except*

praetĕrĕā (adv.) bowendien / *moreover*

praetérĕo praeterīre praetérĭi praetérĭtum verbygaan; oorslaan / *go past; omit*

prĕcēs prĕcum f pl. gebed, versoek / *prayer, request*

prĕcor prĕcāri prĕcātus sum bid, smeek / *pray, entreat*

prĕmo prĕmĕre préssi préssum druk / *press*

prĕtĭum prĕtĭi n prys, waarde; beloning / *price, value; reward*

prīmus prīma prīmum die eerste, voorste / *the first, foremost*

prīmō (adv.) in die begin / *at first*

prīmum (adv.) vir die eerste keer; eerstens / *for the first time; firstly*

prínceps princĭpis eerste (as subst.: hoof, leier) / *first (as subst.: chief, leader)*

princípĭum princípĭi n begin, aanvang / *beginning, commencement*

príscus prísca príscum oud / *ancient*

prĭus (adv.) tevore, vroeër / *before, sooner*

prĭúsquam (conj.) voordat / *before*

prīvātim (adv.) persoonlik / personally

prīvātus prīvāta prīvātum van 'n indiwidu (d.w.s. nie van die staat nie), persoonlik / *of an individual (i.e. not of the state), personal*

prō (prep. + abl.) 1. voor 2. vir, ter verdediging van 3. in die plek van 4. in verhouding tot / *1. before 2. for, in defence of 3. in the place of 4. in proportion to*

prŏbo prŏbāre prŏbāvi prŏbātum 1. keur; goedkeur 2. bewys / *1. judge; approve 2. prove*

prōcēdo prōcēdĕre prōcéssi prōcéssum vorentoe gaan / *advance*

prŏcul (adv.) ver / *far*

prōdo prōdĕre prōdĭdi prōdĭtum 1. te voorskyn bring; bekendmaak 2. verraai / *1. bring forth; make known 2. betray*

proélĭum proélĭi n geveg, stryd / *battle, fight*

prōféctō (adv.) inderdaad, bepaald / *actually, certainly*

prōfĕro prōférre prōtŭli prōlātum 1. te voorskyn bring; vooruit dra 2. uitstel / *1. bring forth; carry forward 2. postpone*

prōfĭcĭo prōfĭcĕre prōfēci prōféctum vorder; tot nut wees / *make progress; be useful*

prŏfĭcíscor prŏfĭcísci prŏféctus sum vertrek / *set out*
prŏfĭtĕor prŏfĭtḗri prŏféssus sum openbaar verklaar; beloof / *declare publicly; promise*
prŏfúndus prŏfúnda prŏfúndum diep, bodemloos / *deep, bottomless*
prōgrḗdĭor prṓgrĕdi prōgréssus sum te voorskyn kom; verder gaan, opruk / *come forth; advance*
prŏhíbĕo prŏhĭbḗre prŏhíbŭi prŏhíbĭtum verhinder; verbied / *hinder; forbid*
prōícĭo prōícĕre prōiḗci prōiéctum (vooruit)werp, wegwerp; verdrywe / *throw (forth), throw away; expel*
prṓlēs prṓlis f spruit, kroos; jeug / *offshoot, progeny; youth*
prōmítto prōmíttĕre prōmísi prōmíssum belowe / *promise*
prŏ́pĕ (adv.) naby; byna / *near; almost*
(prep. + acc.) naby / *near*
prŏ́pĕro prŏpĕrā́re prŏpĕrā́vi prŏpĕrā́tum jou(self) haas; iets haastig doen / *hasten; do something hurriedly*
prŏpínquus prŏpínqua prŏpínquum naby; verwant / *near, close; related*
prōpṓno prōpṓnĕre prōpŏ́sŭi prōpŏ́sĭtum uitstal, aanbied; voorstel; uiteensit, vertel / *display, offer; propose; set out, tell*
prŏ́prĭus prŏ́prĭa prŏ́prĭum eie, persoonlik, eienaardig / *own, personal, peculiar*
própter (prep. + acc.) 1. naby 2. weens / *1. near 2. on account of*
proptḗrĕā (adv.) om dié rede, daarom / *for that reason, therefore*
proptḗrĕā quŏd omdat (lett.: om dié rede dat . . .) / *because (lit.: for that reason that . . .)*
próspĕrus próspĕra próspĕrum gunstig / *favourable*
prṓsum prōdésse prṓfŭi —— van nut wees / *be useful*
prṓtĭnus (adv.) voorwaarts, verder; ononderbroke; onmiddellik / *forward, farther on; continuously; at once*
prōvídĕo prōvĭdḗre prōvídi prōvísum 1. vooruitsien 2. voorsien, vir iets sorg / *1. look ahead, foresee 2. provide*
prōvíncĭa prōvíncĭae f werkterrein; provinsie / *sphere of duty; province*
pū́blĭcus pū́blĭca pū́blĭcum van die volk, van die staat; algemeen / *of the people, of the state; common*
pŭ́det (impers. + acc. & gen.) dit maak beskaamd / *it causes a feeling of shame*
pŭ́det mē făcínŏris tŭ́i ek skaam my oor jou wandaad / *I am ashamed of your crime*
pŭ́dor pŭdṓris m skaamte; skroom / *shame; modesty*

pŭélla pŭéllae f meisie; jong vrou / *girl; young woman*
pŭer pŭĕri m kind, seun / *child, boy*
púgno pugnāre pugnāvi pugnātum veg; stry / *fight; contend*
púlcher púlchra púlchrum mooi, voortreflik / *beautiful, excellent*
púlso pulsāre pulsāvi pulsātum slaan, klop / *beat, knock*
purpŭrĕus purpŭrĕa purpŭrĕum purper, in purper geklee / *purple, clothed in purple*
pūrus pūra pūrum suiwer, skoon / *clear, clean*
pŭto pŭtāre pŭtāvi pŭtātum (be)reken, skat, meen / *reckon, estimate, consider*

quaéro quaérĕre quaesīvi/quaésĭi quaesītum 1. verlang; streef na; soek; ondersoek 2. vra / *1. desire; strive for; look for; investigate 2. ask*
quālis quāle 1. hoedanige? watter? 2. soos / *1. of what kind? what? 2. (such) as* (cf. **talis**)
quam (adv.) 1. soos 2. hoe(seer) / *1. as 2. how*
(+ comp.) as / *than* (e.g. **māior quam**)
(+ sup.) so . . . as moontlik / *as . . . as possible*
quam cĕlérrĭme so gou as moontlik / *as fast as possible*
quámquam (conj.) hoewel / *although*
quámvīs (conj.) hoewel / *although*
quándō (adv.) wanneer? / *when?* (ook/*also* = **aliquando**)
quántus quánta quántum 1. hoe groot? 2. (so groot) soos / *1. how big? 2. (as big) as* (cf. **tantus**)
quántō . . . tántō hoe . . . des te / *the (more) . . . the (more)*
quārē (adv.) 1. waarom? 2. (en) daarom / *1. why?, wherefore? 2. (and) therefore*
quártus quárta quártum vierde / *fourth*
quāsī (adv.) 1. asof 2. ongeveer / *1. as if 2. approximately*
quătĭo quătĕre —— quássum skud, in beroering bring / *shake, agitate*
quáttŭor vier / *four*
-quĕ (conj.) en / *and*
quĕror quĕri quéstus sum kla; beween / *complain; bewail*
quī quae quod (cf. **quis quid**) 1. wat (rel.) 2. watter? / *1. who, which, that (rel.) 2. which?, what?* (ook/*also* = **ălĭqui -qua -quod**) (cf. **quod**)
quĭă (conj.) omdat / *because*

quīcúmque quaecúmque quodcúmque wie, wat ook al; iedere . . . wat, elk . . . wat / *whoever, whatever; any whatever, every . . . who (that)*
quīdam quaédam quíddam (subst.) 'n sekere persoon (saak), iemand (iets) / *a certain person (thing), somebody (something).*
quīdam quaédam quóddam (adj.) 'n sekere / *a certain*
quídem (adv.) sekerlik; ten minste; maar / *certainly; at least; but*
 nē . . . quídem selfs . . . nie / *not even*
quíes quiḗtis f rus, stilte / *rest, quiet*
quiésco quiéscĕre quiḗvi quiḗtum rus, rustig wees / *repose, be quite*
quīlĭbet quaélĭbet quódlĭbet/quídlibet 1. (adj.) elke, enige 2. (subst.) elkeen, enigiets / *1. (adj.) any 2. (subst.) any one, anything*
quīn (adv. & conj.) 1. waarom nie? 2. nou ja; ja selfs 3. of, dat (na negatiewe wwe. soos **dū́bĭto**) / *1. why not? 2. well then; yes even 3. whether, that (after negative verbs like* **dū́bĭto)**
quínque vyf / *five*
quíntus quínta quíntum die vyfde / *fifth*
quíppe (adv.) immers / *surely*
quĭs quĭd wie? wat? / *who? what?* (ook/*also* = **ắlĭquis ắlĭquid)**
 quĭd (adv.) waarom? / *why?*
quísnam quaénam quídnam wie, (wat) dan? / *who, (what) then?*
quísquam quaéquam quícquam/quídquam iemand (wie ook al), wat ook al / *anyone (whoever), anything*
quísque quaéque quódque/quídque ieder(e), elk(e) / *each, every(one)*
 superl. + **quísque** al die . . . / *all the . . .*
 doctíssĭmus quísque al die geleerdste mense / *all the most learned people*
quísquis quídquid wie (wat) ook al, almal, (alles) wat / *whoever (whatever)*
quō (adv. & conj.) 1. (interr. & rel.) waarheen 2. en daarom / *1. (interr. & rel.) whither 2. and therefore* (ook/*also* = **ălĭquắndŏ** êrens heen / *to some place*)
 quō (+ comp.) om des te . . ., sodat des te . . . / *in order that . . . more*
 quō . . . ḗō namate . . . des te . . . / *the more . . . the more . . . (cf.* **eō . . . quō)**
quod (conj.) 1. omdat 2. (wat betref) die feit dat; dat 3. (die rede) waarom / *1. because 2. (as to) the fact that 3. (the reason) why* (cf. **qui quae quod)**
 quod sī maar as / *but if*

quṓmŏdŏ (adv.) op watter wyse, hoe / *in what manner, how*
quóndam (adv.) op 'n sekere tyd, vandaar: 1. eertyds (verlede) 2. soms (hede) 3. eendag (toekoms) / *at a certain time, hence: 1. formerly, once (past) 2. sometimes (present) 3. one day (fut.)*
quṓnĭam (conj.) omdat, aangesien / *because, since*
quṓquĕ (adv.) ook / *also, too*
quŏt (indecl.) 1. hoe baie? 2. so baie as / *1. how many? 2. as many as* (cf. **tot**)
quṓtĭens/quṓtĭēs (adv.) 1. hoe dikwels? 2. so dikwels as / *1. how often? 2. as often as*

rā́mus rā́mi m tak / *branch*
rắpĭdus rắpĭda rắpĭdum lett.: wat meesleep, vandaar: vinnig; roofsugtig / *lit.: dragging along, hence: fast; rapacious*
rắpĭo rắpĕre rắpŭi ráptum wegruk, met geweld wegneem, roof / *snatch or drag away, carry off*
rā́rus rā́ra rā́rum versprei; seldsaam, buitengewoon / *far apart; rare, extraordinary*
rắtĭo rătĭṓnis f 1. (be)rekening 2. wyse, plan 3. rede, redenering / *1. reckoning, account 2. procedure, plan 3. understanding, reason*
rắtis rắtis f vlot, skip / *raft, ship*
rĕcḗdo rĕcḗdĕre rĕcéssi rĕcéssum teruggaan, weggaan / *go back, withdraw*
rĕ́cens rĕcéntis nuut, vars / *new, fresh* (adv.: onlangs / *recently*)
rĕcĭ́pĭo rĕcĭ́pĕre rĕcḗpi rĕcéptum terugneem; terugkry; ontvang / *take back; regain; receive*
  sē rĕcĭ́pĕre (jouself) terugtrek / *withdraw (oneself)*
réctus récta réctum reguit, regop; korrek / *straight, upright; right, correct*
rĕcū́so rĕcūsā́re rĕcūsā́vi rĕcūsā́tum beswaar maak, weier / *object, decline*
réddo réddĕre réddĭdi réddĭtum 1. teruggee 2. iemand gee wat hom toekom, vandaar: betaal / *1. give back, return 2. give someone what is due to him, hence: pay*
rédĕo redī́re rḗdĭi rḗdĭtum terugkeer / *return*
rĕdū́co rĕdū́cĕre rĕdúxi rĕdúctum terugbring, teruglei / *bring back, lead back*

rĕfĕro rĕférre réttŭli rĕlā́tum 1. terugbring, vandaar: antwoord 2. bring wat verwag word, vandaar: inlewer, rapporteer / *1. bring back, hence: answer 2. bring what is expected, hence: deliver, report*

sē rĕférre terugkeer / *return*

rḗfert (impers.) dit is belangrik / *it is important* (= **rēs fert:** die aangeleentheid bring mee / *the matter entails*)

rĕfícĭo rĕfícĕ́re rĕfḗci rĕféctum opnuut maak, herstel / *make anew, restore*

rēgī́na rēgī́nae f koningin / *queen*

rḗgĭo rēgĭṓnis f landstreek, gebied / *territory, region*

rḗgĭus rḗgĭa rḗgĭum van 'n koning, koninklik / *of a king, royal*

régno regnā́re regnā́vi regnā́tum koning wees, heers / *be king, rule*

régnum régni n koninkryk, ryk; heerskappy / *kingdom, realm; rule*

rĕ́go rḗgĕre réxi réctum rig; bestuur / *direct; govern*

rĕlī́gĭo rĕlīgĭṓnis f (gewetens)beswaar, nougesetheid, vandaar: godsdiens / *scruple, conscientiousness, hence: religion*

rĕlínquo rĕlínquĕre relī́qui relíctum agterlaat, verlaat / *leave behind, leave*

rĕ́līquus rĕ́līqua rĕ́līquum wat oorbly, orige / *what remains, rest*

rĕmī́tto rĕmíttĕre rĕmī́si rĕmíssum terugstuur; laat gaan, los / *send back; release, yield*

rĕmŏ́vĕo rĕmŏvḗre rĕmṓvi rĕmṓtum verwyder / *remove*

réor rḗri rā́tus sum meen, reken / *think, reckon*

rĕpéntĕ (adv.) skielik / *suddenly*

rĕpérĭo rĕpĕrī́re réppĕri rĕpértum vind / *find*

rḗpĕto rĕpḗtĕre rĕpĕtī́vi/rĕpḗtĭi rĕpĕtī́tum iets weer probeer bereik, vandaar: teruggaan; terugeis; terughaal; herhaal / *pursue something again, hence: return; reclaim; fetch back; repeat*

rĕprĕhéndo rĕprĕhéndĕre rĕprĕhéndi rĕprĕhénsum 1. terughou, vashou 2. berispe / *1. hold back, hold fast 2. rebuke*

rĕquī́ro rĕquī́rĕre rĕquīsī́vi rĕquīsī́tum soek; vra na / *look for; ask for*

rēs rḗī f saak, vandaar i.a.: vermoë, onderneming, gebeurtenis, daad / *thing, matter, hence i.a.: possessions, undertaking, occurrence, act*

rĕsī́do rĕsī́dĕre rĕsḗdi — gaan sit, jou vestig / *sit down, settle down*

rĕsísto rĕsístĕre rḗstĭti — tot stilstand kom, vandaar: weerstand bied / *come to an standstill, hence: resist*

rēspī́cĭo rēspī́cĕre rēspéxi rēspéctum terugkyk; kyk na; aandag gee aan / *look back; look at; give attention to*

rēspóndĕo rēspondḗre rēspóndi rēspónsum antwoord, beantwoord / *answer, respond*

rĕtínĕo rĕtĭnḗre rĕtĭ́nŭi rĕténtum terughou, agterhou; behou / *hold back, keep back; maintain*
rḗus rḗi m aangeklaagde / *defendant*
rĕvértor rĕvérti rĕvérsus sum terugkeer / *return*
rḗvŏco rĕvŏcā́re rĕvŏcā́vi rĕvŏcā́tum terugroep, terugbring / *call back, bring back*
rēx rḗgis m koning / *king*
rī́dĕo rīdḗre rī́si rī́sum lag / *laugh*
rī́pa rī́pae f oewer, kus / *bank, shore*
rī́vus rī́vi m stroompie / *rivulet*
rṓbur rṓbŏris n 1. harde hout 2. krag / *1. hard wood 2. strength*
rŏ́go rŏgā́re rŏgā́vi rŏgā́tum vra / *ask*
rŏ́gus rŏ́gi m brandstapel / *pyre*
rŏ́ta rŏ́tae f wiel / *wheel*
rŭ́bĕo rŭbḗre rŭ́bŭi — rooi wees; rooi word, bloos / *be red; become red, blush*
rŭ́dis rŭ́de onbewerk, ru / *unformed, rough*
rŭī́na rŭī́nae f val, instorting, ondergang / *fall, downfall, destruction*
rū́mor rūmṓris m gerug / *rumour*
rúmpo rúmpĕre rū́pi rúptum stukkend maak, vandaar: iets breek, verbreek; iets skeur; iets laat bars / *break to pieces, hence: break something; tear something; cause something to burst*
rŭ́o rŭ́ĕre rŭ́i rŭ́tum (intrans.) 1. storm 2. instort (cf. **ruina**) (trans.) 3. neerslinger / *(intrans.) 1. rush 2. fall down* (cf. **ruina**) *(trans.) 3. hurl to the ground*
rū́pēs rū́pis f (steil) rots / *(steep) cliff*
rúrsus/rúrsum (adv.) opnuut, weer; andersyds / *again; on the other hand*
rūs rūris n die platteland / *the country*
rústĭcus rústĭca rústĭcum van die platteland, landelik; eenvoudig; onbeholpe / *of the country, rural; simple; awkward*

sắcer sắcra sắcrum gewy, heilig / *consecrated, holy*
săcérdōs săcerdṓtis m/f priester, priesteres / *priest, priestess*
saécŭlum saécŭli n generasie, (leef)tyd (ca. 33 jaar); eeu (100 jaar) / *generation, (life)time (ca. 33 years); century (100 years)*
saépe (adv.) dikwels / *often*
saévus saéva saévum rasend, woes, wreed / *raging, ferocious, cruel*

săgítta săgíttae f pyl / *arrow*
sălūs sălūtis f welsyn, vandaar: 1. gesondheid 2. redding 3. groet(e) / *well-being, hence: 1. health 2. safety 3. greeting(s)*
sálvĕo salvēre —— —— gesond wees / *be in good health*
sálvē lett.: wees gesond, gebruik as groet ("goeiemôre", "goeiemiddag") / *lit.: be in good health, used as a term of salutation ("good morning", "good afternoon")*
sálvus sálva sálvum behoue, ongedeerd / *safe, unhurt*
sánctus sáncta sánctum heilig, eerbiedwaardig; onskendbaar / *sacred, venerable; inviolable*
sánguis sánguĭnis m bloed / *blood*
sānus sāna sānum gesond; verstandig / *healthy; sane*
sānē (adv.) inderdaad / *indeed*
săpĭens săpĭéntis wys, verstandig / *wise, sensible*
săpĭéntĭa săpĭéntĭae f wysheid, verstand / *wisdom, intelligence*
săt/sătis (adv.) genoeg / *sufficient*
sáxum sáxi n rots / *rock*
scĕlus scĕlĕris n misdaad / *crime*
scĭéntĭa scĭéntĭae f kennis / *knowledge*
scīlĭcet (adv.) natuurlik / *of course*
scíndo scíndĕre scĭdi scíssum skeur / *tear*
scĭo scīre scīvi/scĭi scītum weet, ken / *know, have knowledge of*
scrībo scrībĕre scrípsi scríptum skryf / *write*
sē/sēsē (acc.) hom(self), haar(self), hulle(self) / *him(self), her(self), them(selves)*
sēcrētus sēcrēta sēcrētum afgesonder; geheim / *separated, remote; secret*
sĕcúndus sĕcúnda sĕcúndum lett.: wat volg (cf. **sĕquor**), vandaar: 1. tweede 2. gewillig, gunstig, voorspoedig / *lit.: what follows (cf.* **sĕquor**), *hence: 1. second 2. willing, favourable, prosperous*
sēcūrus sēcūra sēcūrum onbesorgd; veilig / *free from care; safe*
sĕd (conj.) maar / *but*
sédĕo sĕdēre sēdi séssum sit / *sit*
sēdēs sēdis f setel, stoel; woonplek / *seat, chair; dwelling-place*
sĕgĕs sĕgĕtis f (koring)veld; gewasse (op die veld) / *(corn)field; crop (on the field)*
sĕmĕl (adv.) een maal / *once*
sĕmpĕr (adv.) altyd / *always*
sĕnātus sĕnātūs m senaat, senaatsvergadering / *senate, meeting of the senate*

sĕnéctus sĕnectū́tis f ouderdom / *old age*
sénex sénis bejaard (as subst.: ou man) / *old (as subst.: old man)*
sénsus sénsūs m waarneming, gevoel; gedagte / *perception, feeling; thought*
senténtĭa senténtĭae f mening / *opinion*
séntĭo sentī́re sénsi sénsum voel, waarneem; 'n mening hê / *feel, perceive; have an opinion*
sĕpḗlĭo sĕpĕlī́re sĕpĕlī́vi sĕpúltum begrawe / *bury*
séptem (indecl.) sewe / *seven*
séptĭmus séptĭma séptĭmum sewende / *seventh*
sĕpúlcrum sĕpúlcri n graf / *grave*
sḗquor sḗqui sĕcū́tus sum volg / *follow*
sĕrḗnus sĕrḗna sĕrḗnum onbewolk, helder; opgewek, kalm / *fair, clear; cheerful, tranquil*
sérmo sermṓnis m gesprek; taal / *conversation; language*
séro sĕrĕre sḗrŭi sértum aaneenvoeg of -ryg / *join or bind together*
séro sĕrĕre sḗvi sắtum saai, plant / *sow, plant*
sérpens serpéntis m/f slang / *snake*
sérvĭo servī́re servī́vi/sérvĭi servī́tum slaaf wees, dien / *be a slave, serve*
servī́tĭum servī́tĭi n slawerny, diensbaarheid / *slavery, servitude*
sérvo servā́re servā́vi servā́tum lett.: onafgebroke dophou, vandaar: 1. waarneem 2. handhaaf 3. red / *lit.: watch continuously, hence: 1. observe, 2. maintain 3. save*
sérvus sérvi m slaaf / *slave*
seu (conj.) of as / *or if* (cf. **síve**)
sĕvḗrus sĕvḗra sĕvḗrum streng; ernstig; hardvogtig / *stern; serious; harsh*
sex (indecl.) ses / *six*
sī (conj.) as, indien; of / *if; whether*
sīc (adv.) so, aldus / *thus*
sī́cut (conj.) soos / *as, just as*
sī́dus sī́dĕris n sterrebeeld, ster / *constellation, star*
signĭ́fĭco signĭfĭcā́re signĭfĭcā́vi signĭfĭcā́tum 'n teken gee, aandui; beteken / *give a sign, indicate; mean*
sígnum sígni n teken, merk, vandaar: standbeeld; banier, standaard; sterrebeeld / *sign, mark, hence: statue; banner, standard; constellation*
sĭléntĭum sĭléntĭi n stilswye, rus / *silence, quiet*
sĭ́lĕo sĭlḗre sĭ́lŭi —— swyg / *be silent*
sílva sílvae f bos / *forest*

sĭ́mĭlis sĭ́mĭle gelyk, net soos / *like, resembling*
símplex símplĭcis enkelvoudig; eenvoudig; openhartig / *uncompounded; simple; frank*
sĭ́mŭl (adv.) tegelykertyd / *at the same time*
  sĭ́mŭl ac/átque (conj.) sodra as / *as soon as*
sĭmŭlā́crum sĭmŭlā́cri n afbeelding, beeld / *image, statue*
sĭ́mŭlo sĭmŭlā́re sĭmŭlā́vi sĭmŭlā́tum lett.: gelyk maak aan iets anders, vandaar: naboots; afbeeld; voorgee / *lit.: make like something, hence: imitate; depict; pretend*
sĭ́nĕ (prep. + abl.) sonder / *without*
sī́ngŭli sī́ngŭlae sī́ngŭla (pl.) telkens een, elk afsonderlik / *one by one, each one separately*
sĭnístĕr sĭnístra sĭnístrum linker, links; ongunstig / *left, on the left; unfavourable*
sĭ́no sĭ́nĕre sī́vi sĭ́tum toelaat, duld / *let, allow*
sĭ́nus sĭ́nūs m ronding, vandaar: baai; boesem, bors (oorspr. die plooi van die toga voor die bors) / *curve, hence: bay; bosom, breast (orig. the fold in the toga upon the breast)*
sĭ́tus sĭ́tūs m ligging, posisie / *position*
sī́ve/seu (conj.) of as / *or if*
  sī́ve . . . sī́ve/seu . . . seu hetsy . . . hetsy / *whether . . . or*
sŏ́cĭus sŏ́cĭa sŏ́cĭum gemeenskaplik, verbonde (as subst.: metgesel; bondgenoot) / *joint, united (as subst.: companion; ally)*
sōl sṓlis m son / *sun*
sóleŏ sŏlḗre sŏ́lĭtus sum gewoond wees / *be accustomed*
sōlĭtū́do sōlĭtū́dĭnis f eensaamheid, verlatenheid / *loneliness, solitude*
sollémnis sollémne gebruiklik; plegtig / *customary; solemn*
sollĭ́cĭtus sollĭ́cĭta sollĭ́cĭtum in wilde beweging gebring, vandaar: bekommerd / *thoroughly agitated, hence: worried, anxious*
sṓlus sṓla sṓlum alleen; eensaam / *alone, single; lonely*
sólvo sólvĕre sólvi sŏlū́tum losmaak, vandaar: 1. verlos 2. betaal 3. uitmekaar neem, afbreek / *loose, hence: 1. set free 2. pay 3. take apart, demolish*
sómnĭum sómnĭi n droom / *dream*
sómnus sómni m slaap / *sleep*
sŏ́nĭtus sŏ́nĭtūs m geluid / *sound*
sŏ́no sŏnā́re sŏ́nŭi —— klink, geluid maak / *sound, make a noise*
sŏ́nus sŏ́ni m klank, stem / *sound, voice*
sŏ́ror sŏrṓris f suster / *sister*

sors sórtis f lot; orakel / *fate; oracle*
spárgo spárgĕre spársi spársum (be)strooi, (be)sprinkel / *strew, sprinkle*
spắtĭum spắtĭi n ruimte; baan; tyd(sverloop) / *space; course; (space of) time*
spécĭēs spĕcĭḗi f uiterlike voorkoms; skyn; soort / *appearance, semblance; sort, kind*
spécto spectā́re spectā́vi spectā́tum kyk na, beskou / *look at, behold*
spérno spérnĕre sprḗvi sprḗtum verag, afwys / *despise, spurn*
spéro spērā́re spērā́vi spērā́tum hoop / *hope*
spēs spĕ́ī f hoop, verwagting / *hope, expectation*
spī́rĭtus spī́rĭtūs m waai (van wind); asem(haling); gees, siel; verwaandheid / *blowing (of wind); breath(ing); spirit; haughtiness*
spī́ro spīrā́re spīrā́vi spīrā́tum waai; asemhaal / *blow; breathe*
spóntĕ (abl.) f uit eie beweging / *of one's own accord*
  mḗā/tū́ā (etc.) **spóntĕ** uit my/jou (ens.) eie beweging / *of my/your (etc.) own accord*
stắtim (adv.) onmiddellik / *immediately*
stắtŭo stătū́ĕre stắtŭi stătū́tum 1. plaas, neersit 2. besluit / *1. place, put down 2. decide*
stélla stéllae f ster / *star*
stérno stérnĕre strā́vi strā́tum op die grond uitsprei, strooi, vandaar: neervel; bedek / *spread out on the ground, strew, hence: strike down; cover*
sto stā́re stḗti stā́tum staan, stilstaan, vasstaan / *stand, stand still, stand firm*
stŭ́dĕo stŭdḗre stŭ́dŭi — jou toelê op iets / *apply oneself to*
stŭdĭṓsus stŭdĭṓsa stŭdĭṓsum ywerig, belangstellend; toegewyd / *zealous, studious; devoted*
stŭ́dĭum stŭ́dĭi n ywer, belangstelling, liefde; studie / *zeal, interest, love; study*
stúltus stúlta stúltum dwaas / *foolish*
suā́dĕo suādḗre suā́si suā́sum (+ dat.) raad gee, aanraai / *advise*
suā́vis suā́ve soet, aangenaam; innemend / *sweet, pleasant; agreeable*
sŭb (conj.) (+ abl.) onder, onderaan (van tyd: tydens) / *under, below (of time: during)*
  (+ acc.) (tot) onder, (tot) by (van tyd: 1. teen, omstreeks 2. onmiddellik na) / *down towards, up to (of time: 1. towards, about 2. immediately after)*
súbdo súbdĕre súbdĭdi súbdĭtum onder iets plaas / *place under*
sŭ́bĕo sŭbī́re sŭbī́vi/sŭ́bĭi sŭ́bĭtum 1. onder iets gaan, vandaar: binnegaan; op jou neem, verdra 2. van onder teen iets opgaan, vandaar: nader

(ook: heimlik nader); opvolg; opkom (in iemand se gedagte) / *1. go under something, hence: enter; take upon one's self, undergo 2. go up to something from below, hence: approach (also: approach stealthily); succeed; occur to one's mind*

sūbício sūbícĕre sūbiéci sūbiéctum 1. onder iets gooi of plaas, vandaar e.g.: plaas naby (aan die voet van) iets; onderwerp 2. van onder teen iets gooi of plaas / *1. throw or place under something, hence e.g.: place near (at the feet of) something; subject 2. throw or place something from below*

súbĭtō (adv.) skielik / *suddenly*

sublímis sublíme hoog, verhewe / *high, elevated*

succédo succédĕre succéssi succéssum 1. onder iets gaan, vandaar: binnegaan 2. van onder teen iets opgaan, vandaar: opstyg; opruk; opvolg / *1. go under something, hence: enter 2. go up from under, hence: ascend; march on (up to); succeed*

suffício suffícĕre suffḗci suffḗctum 1. kies in die plek van 2. voldoende wees / *1. put in the place of, substitute 2. be sufficient*

sŭm ésse fúi —— wees / *be*

súmo súmĕre súmpsi súmptum neem, opneem, tot jou neem / *take, take up, accept*

súpĕr (adv.) bo, bo-op, bowendien / *above, upon, moreover*

(prep. + acc.) bo; bo-op; oor(heen); meer as / *above; upon; over; more than*

(prep. + abl.) bo; gedurende; aangaande / *above; during; concerning*

sŭpérbus sŭpérba sŭpérbum hoogmoedig / *haughty*

súpĕro sŭpĕráre sŭpĕrávi sŭpĕrátum lett.: 1. uitsteek (bo) 2. oor iets gaan, vandaar: oortref; oorwin; oorvloedig wees / *lit.: 1. rise above, surmount 2. go over, hence: surpass; vanquish; be abundant*

sŭpérsum sŭperésse sŭpérfŭi —— 1. oorbly, oorleef 2. oorvloedig wees, oortollig wees / *1. remain, survive 2. be in abundance, be in excess*

súprā (adv.) bo; tevore / *above; before*

(prep. + acc.) bo / *above, over*

súrgo súrgĕre surréxi surréctum opstaan, opkom / *get up, rise*

suscípio suscípĕre suscḗpi suscéptum opneem, onderneem / *take up, undertake*

suspéndo suspéndĕre suspéndi suspénsum ophang, vandaar: in onsekerheid laat / *hang up, suspend, hence: keep in suspense*

suspício suspícere suspéxi suspéctum lett.: van onder teen iets (iemand) opkyk, vandaar: 1. bewonder 2. verdink / *lit.: look up at something*

(someone) from below, hence: 1. admire 2. suspect
súspĭcor suspĭcāri suspĭcātus sum verdink, vermoed / *suspect, surmise*
sustĭnĕo sustĭnēre sustĭnŭi susténtum lett.: omhoog hou, vandaar: onderhou, handhaaf; teenhou; uithou, standhou / *lit.: hold high, hence: sustain, maintain; check, restrain; endure, hold out*
sŭus sŭa sŭum van hom, haar, hulle(self) / *his, her, their (own)*

tăbŭla tăbŭlae f lett.: plank, vandaar e.g.: skildery; skryfplankie (of die inhoud daarvan: dokument, kontrak, testament, kasboek, ens.) / *lit.: plank, hence e.g.: painting; writing-tablet (or its contents: document, contract, will, cash-book, etc.)*
tăcĕo tăcēre tăcŭi tăcĭtum swyg / *be silent*
tăcĭtus tăcĭta tăcĭtum stilswyend / *silent*
tālis tāle so 'n, sodanige / *such, of such a kind*
tālis . . . quālis so 'n . . . as / *such . . . as*
tăm (adv.) so / *so*
tămen (adv.) tog, desnieteenstaande / *yet, nevertheless*
támquam (adv.) as, asof / *as, as if*
tándem (adv.) eindelik / *at last*
tángo tángĕre tĕtĭgi táctum aanraak / *touch*
tántus tánta tántum so groot / *of such size, so great*
tántus . . . quántus so groot . . . as / *of such size, as great . . . as*
tántum (adv.) slegs / *only*
tárdus tárda tárdum stadig, traag / *slow, sluggish*
taúrus taúri m bul / *bull*
téctum técti n dak, vandaar: huis / *roof, hence: house*
tĕgo tĕgĕre téxi téctum bedek / *cover*
téllūs tellūris f aarde / *earth*
tēlum tēli n wapen (ins. spies, pyl) / *weapon (esp. spear, arrow)*
témpĕro tempĕrāre tempĕrāvi tempĕrātum in die korrekte verhouding meng, vandaar: matig, beheers / *mingle in due proportion, hence: moderate, restrain*
tempéstas tempestātis f tyd(sbestek); weer, vandaar: storm / *(period of) time; weather, hence: storm*
témplum témpli n heiligdom, tempel / *sanctuary, temple*
témpto temptāre temptāvi temptātum op die proef stel, probeer / *put to the test, try*
témpus témpŏris n tyd / *time*

téndo téndĕre tĕténdi téntum/ténsum 1. strek, uitstrek, 2. na iets streef, afgaan op / *1. stretch, stretch out 2. strive after, go for*
tḗnĕbrae/tĕnḗbrae tĕnḗbrārum f pl. duisternis / *darkness*
tḗnĕo tĕnḗre tḗnŭi téntum hou, vashou / *hold, keep*
tḗner tḗnĕra tḗnĕrum sag, teer / *soft, delicate*
tḗnŭis tḗnŭe dun, fyn / *thin, fine*
tĕr (adv.) drie maal / *three times*
térgum térgi n rug / *back*
tḗro tḗrĕre trī́vi trī́tum vryf, stukkend vryf, vandaar: (deur gebruik) slyt / *rub, rub to pieces, hence: wear down (by use)*
térra térrae f aarde; land, grond / *earth; land, soil*
térrĕo terrḗre térrŭi térrĭtum verskrik / *frighten*
térror terrṓris m vrees, verskrikking / *fear, horror*
tértĭus tértia tértĭum derde / *third*
tī́mĕo tĭmḗre tī́mŭi —— vrees / *fear*
tī́mor tĭmṓris m vrees / *fear*
tóllo tóllĕre sústŭli sublā́tum 1. oplig 2. wegneem / *1. lift up 2. remove*
tórquĕo torquḗre tórsi tórtum 1. draai, omdraai 2. folter / *1. turn, turn about 2. torture*
tórrĕo torrḗre tórrui tóstum braai, skroei / *roast, scorch*
tṓrus tŏri m iets wat uitbult, vandaar: 1. spier 2. bed / *something bulging, hence; 1. muscle 2. bed*
tŏt (indecl.) soveel / *so many*
tŏt . . . quŏt soveel . . . as / *as many . . . as*
tṓtus tṓta tṓtum hele, alle / *the whole, all*
trácto tractā́re tractā́vi tractā́tum hanteer / *handle*
trā́do trā́dĕre trā́dĭdi trā́dĭtum oordra, uitlewer / *hand over, surrender*
trā́ho trā́hĕre tráxi tráctum trek, sleep / *draw, drag*
trāī́cĭo trāī́cĕre trāiḗci trāiḗctum 1. gooi oor, bring oor; oorsteek 2. deurboor / *1. throw across, bring across; cross 2. transfix*
tránsĕo transī́re transī́vi/tránsĭi tránsĭtum oorgaan; deur iets gaan / *go over; go across*
tránsfĕro transférre tránstŭli translā́tum/trālā́tum oorbring (van een plek na 'n ander) / *carry or bring over*
trēs trī́a drie / *three*
trī́bŭo trĭbŭ́ĕre trī́bŭi trĭbū́tum toeken, skenk; toeskryf / *allot, grant; attribute*
trístis tríste droewig / *sad*
tū jy, u / *you*

tŭĕor tŭēri tŭĭtus sum kyk na, vandaar: beskerm / *look at, hence: defend*
tŭm (adv.) toe / *then*
tŭmúltus tŭmúltūs m rumoer, onrus / *uproar, unrest*
tunc (adv.) dan, toe / *then, at that time*
túrba túrbae f 1. verwarring, wanorde 2. skare / *1. confusion, disorder 2. crowd*
túrbo turbāre turbāvi turbātum verwar; onrustig maak / *confuse; agitate*
túrbo túrbĭnis m draaiende beweging, vandaar: warrelwind, storm / *that which spins around, hence: whirlwind, storm*
túrpis túrpe 1. lelik 2. skandelik / *1. ugly 2. disgraceful*
túrris túrris f 1.toring, 2. kasteel, fort / *1. tower 2. castle, citadel*
tūtus tūta tūtum veilig / *safe, secure*
tŭus tŭa tŭum jou, joune, van u / *your, yours*

ūber ūbĕris ryk aan iets, vandaar: 1. oorvloedig 2. vrugbaar / *rich in something, hence: 1. abundant 2. fertile*
ŭbĭ (adv. interr. & rel.) waar / *where*
(conj.) toe, sodra as / when, as soon as
ŭbīquĕ (adv.) oral / *everywhere*
úllus úlla úllum enige / *any*
últrā (adv. & prep. + acc.) aan die ander kant, verder / *on the other side, further*
últrō (adv.) 1. na die oorkant 2. bowendien 3. uit eie beweging, vanself / *1. to the farther side 2. moreover 3. of one's own accord, voluntarily*
úmbra úmbrae f skaduwee, vandaar: skim van 'n afgestorwene / *shade, shadow, hence: ghost of a deceased person*
úmquam (adv.) ooit / *at any time, ever*
únda úndae f golf, vandaar: see / *wave, hence: sea*
úndĕ (adv. interr. & rel.) waarvandaan / *from which place, whence*
úndĭquĕ (adv.) van alle kante, orals / *from all parts, on all sides*
ūnĭcus ūnĭca ūnĭcum enigste, vandaar: buitengewoon, uitnemend / *single, only, hence: unparallelled, unique*
ūnĭvérsus ūnĭvérsa ūnĭvérsum alle, gesamentlike / *entire, all together*
ūnus ūna ūnum een / *one*
urbs úrbis f stad (ins. Rome) / *city (esp. Rome)*
úrgĕo urgēre úrsi —— druk, kwel / *press (hard), vex*

ū́ro ū́rĕre ússi ústum (ver)brand / *burn (trans.)*
úsquĕ (adv.) onafgebroke / *all the way, constantly*
  úsquĕ ad (+ acc.) tot by / *up to*
ū́sus ū́sūs m gebruik van iets; ervaring; gewoonte / *the use of something; experience; habit*
ŭt/ū́tī (conj.) (+ ind.) 1. soos / *as* 2. = **ut primum**
  (+ subj.) sodat; om te / *so, so that; in order that*
  ŭt prĭ́mum sodra as, toe / *as soon as, when*
ŭ́ter ŭ́tra ŭ́trum watter een? (van twee) / *which one? (of two)*
  ŭ́trum (adv. interr.) of / *whether (cf.* **ăn)**
ŭtérquĕ útrăquĕ ŭtrúmquĕ beide, elk van beide / *both, each*
ū́tĭlis ū́tĭle nuttig / *useful*
ūtĭ́lĭtas ūtĭlĭtā́tis f bruikbaarheid / *usefulness*
ŭ́tĭnam (adv.) mag (dit) tog! / *I wish that!, if only!*
ū́tor ū́ti ū́sus sum (+ abl.) gebruik / *use*
úxor uxṓris f vrou / *wife*

vắco văcā́re văcā́vi văcā́tum leeg, onbeset wees, vandaar: vry wees van iets / *to be empty, void, hence: to be free from, unoccupied*
vắcŭus vắcŭa vắcŭum leeg, vry van, sonder / *empty, free from, without*
vā́do vā́dĕre vā́si vā́sum gaan, voortskry / *go, stride along*
vắdum vắdi n vlak plek, vandaar: water / *a shallow place in water, hence: water*
vắgus vắga vắgum swerwend / *wandering*
vắlĕo vălḗre vắlŭi vắlĭtum sterk wees, vandaar: gesond wees; tot iets in staat wees / *to be strong, hence: to be healthy; be able*
  vắlē vaarwel! / *farewell!*
vắlĭdus vắlĭda vắlĭdum sterk, gesond / *strong, in good health*
vállis vállis f dal / *valley*
vā́nus vā́na vā́num hol, leeg, vandaar: ydel / *empty, void, hence: vain*
vărĭ́ĕtas vărĭĕtā́tis f verskeidenheid / *diversity*
vắrĭus vắrĭa vắrĭum afwisselend / *varied*
vástus vásta vástum eensaam, verlate; onmeetlik / *desolate, deserted; immense*
vā́tēs vā́tis m/f geïnspireerde persoon, vandaar: siener(es); digter / *inspired person, hence: seer; poet*
-vĕ (conj.) of / *or*
vĕ́hĕmens vĕhĕméntis heftig, onstuimig / *violent*

vĕho vĕhĕre véxi véctum dra, vervoer (pass.: gedra word, vandaar: ry, vaar) / *carry (pass.: to be carried, hence: ride, sail)*
vĕl of / *or*
vēlox vēlṓcis gou, vinnig / *swift, rapid*
vḗlum vḗli n doek, vandaar: seil / *cloth, hence: sail*
vĕlŭt/vĕlŭti (adv.) net soos; byvoorbeeld / *just as; for example*
véndo véndĕre véndĭdi véndĭtum verkoop / *sell*
vĕnḗnum vĕnḗni n gif / *poison*
vĕnĕror vĕnĕrā́ri vĕnĕrā́tus sum vereer, aanbid / *revere, worship*
vĕ́nĭo vĕnī́re vḗni véntum kom / *come*
véntus vénti m wind / *wind*
vēr vḗris n lente / *spring*
vérbĕr vérbĕris n sweep (pl.: geseling) / *whip (pl.: a flogging)*
vérbĕro verbĕrā́re verbĕrā́vi verbĕrā́tum (herhaaldelik) slaan, gesel / *beat, flog*
vérbum vérbi n woord / *word*
vĕrĕor vĕrḗri vĕ́rĭtus sum vrees / *fear*
vērō (adv.) werklik, in der waarheid / *in fact, in truth*
vérso versā́re versā́vi versā́tum lett.: dikwels heen en weer draai, vandaar: druk besig wees met iets / *lit.: to turn or whirl often, hence: occupy oneself with something*
vérsus vérsūs m reël, versreël (pl.: poësie) / *line (of writing) (pl.: poetry)*
vértex vértĭcis m 1. draaikolk 2. dwarrelwind 3. kruin / *1. whirlpool 2. whirlwind 3. top*
vérto vértĕre vérti vérsum draai, omdraai (trans.) / *turn, turn round (trans.)*
vḗrus vḗra vḗrum waar, eg / *true, real*
vésper véspĕri m aand / *evening*
véster véstra véstrum julle, julle s'n, van u (pl.) / *your (pl.)*
vestī́gĭum vestī́gĭi n spoor, voetspoor / *track, footprint*
véstis véstis f klere, kledingstuk / *clothing, garment*
vĕto vĕtā́re vĕ́tŭi vĕ́tĭtum verbied / *forbid*
vĕ́tus vĕ́tĕris oud / *old*
vĕtústas vĕtustā́tis f (hoë) ouderdom / *old age*
vĭ́a vĭ́ae f pad / *road, path*
vīcī́nus vīcī́na vīcī́num nabye, naburige (as subst.: buurman, buurvrou) / *near, neighbouring (as subst.: neighbour)*
víctor victṓris m oorwinnaar / *conqueror*

victṓrĭa victṓrĭae f oorwinning / *victory*
vídĕo vĭdḗre vī́di vī́sum sien / *see*
vigílĭa vĭgílĭae f slaaploosheid, vandaar: nagwag; waaksaamheid / *wakefulness, hence; a watch (by night); watchfulness*
vígĭlo vĭgĭlā́re vĭgĭlā́vi vĭgĭlā́tum wakker wees, vandaar: waghou / *be awake, hence: keep watch*
vīgínti (indecl.) twintig / *twenty*
vī́lis vī́le goedkoop, waardeloos / *cheap, of trifling value*
vílla víllae f landgoed, plaas / *country-house, farm*
víncĭo vincī́re vínxi vínctum vasbind / *fasten, tie*
vínco víncere vī́ci víctum oorwin / *conquer*
víncŭlum víncŭli n dit waarmee iets vasgebind word: riem, band, ens. (pl.: kettings) / *that with which anything is bound: strap, band, etc. (pl.: fetters)*
vī́num vī́ni n wyn / wine
víŏlo vĭŏlā́re vĭŏlā́vi vĭŏlā́tum gewelddadig behandel, vandaar: 1. plunder 2. onteer / *to treat with violence, hence: 1. plunder 2. outrage*
vĭr vī́ri m man, eggenoot / *man, husband*
vírgo vírgĭnis f jong vrou, maagd / *young woman, virgin*
vī́rĭdis vī́rĭde groen; jeugdig / green; youthful
vírtūs virtū́tis f 1 dapperheid 2. voortreflikheid 3. deug, deugsaamheid / *1. courage 2. excellence 3. virtue, moral perfection*
vīs (geen/no gen.) f krag, geweld / *strength, violence*
  vī́res (pl.) mag / *power*
vī́so vī́sĕre vī́si vī́sum besigtig, besoek / *view, look at; visit*
vī́ta vī́tae f lewe / *life*
vī́tĭum vī́tĭi n gebrek, vergryp / *defect, (moral) fault, vice*
vī́to vitā́re vitā́vi vitā́tum vermy / *avoid*
vī́vo vī́vĕre vī́xi víctum lewe / *live, be alive*
vī́vus vī́va vī́vum lewendig / *living, alive*
vix (adv.) met moeite, nouliks / *with difficulty, scarcely*
vŏ́co vŏcā́re vŏcā́vi vŏcā́tum roep; noem / *call*
vŏ́lo vŏlā́re vŏlā́vi vŏlā́tum vlieg / *fly*
vŏ́lo vélle vŏ́lui —— wil, wens / *want, wish*
vŏ́lŭcer vŏ́lŭcris vŏ́lŭcre vlieënde, gevleuelde / *flying, winged*
vŏ́lŭcris vŏ́lŭcris f voël / *bird*
vŏlúntas vŏluntā́tis f wil, wens, begeerte / *wish, choice, desire*
vŏlúptās vŏluptā́tis f genot, lus / *enjoyment, delight*
vólvo vólvĕre vólvi vŏlū́tum rol, wentel (trans.) / *roll, revolve (trans.)*

vōs julle, u (pl.) / *you (pl.)*
vṓtum vṓti n gelofte; gebed; wens / *vow; prayer; wish.*
vōx vṓcis f stem, geluid, woord / *voice, sound, word*
vúlgus vúlgi n menigte, skare; gepeupel / *multitude, crowd; mob*
vúlgō (adv.) algemeen / *commonly*
vúlnus vúlnĕris n wond / *wound*
vúltus vúltūs m gelaat, vandaar: gelaatstrekke, gesigsuitdrukking / *countenance, hence: features, expression.*

BEKENDE LATYNSE SPREUKE, LEUSES EN FRASES

WELL-KNOWN LATIN PROVERBS, MOTTOES AND PHRASES

ab inítiō
- van die begin af
- from the beginning

ad hoc
- vir hierdie doel; 'n ad hoc-komitee is 'n komitee met 'n spesifieke opdrag
- for this purpose; an ad hoc committee is a committee with specific instructions

ad rem
- ter sake
- to the point

addéndum
- toevoeging (lett.: iets wat bygevoeg moet word)
- addition (lit.: what must be added)

agéndă
- lett.: dinge wat gedoen moet word; ons praat van die agenda van die vergadering
- lit.: things that must be done; we speak of the agenda of a meeting

ā́lĕa iacta est
- die dobbelsteen is gegooi; bekende uitspraak van Julius Caesar toe hy met sy troepe oor die Rubicon-rivier Italië binnetrek. Hy het daarmee bedoel dat die spel om die mag nou onherroeplik begin het.
- the die is cast; famous saying of Julius Caesar when crossing the Rubicon into Italy with his troops. He meant to imply that the struggle for power had started irrevocably

amántes améntes
- lett.: minnaars – waansinniges, d.w.s. verliefde mense doen mallerige dinge

- lit.: lovers – madmen, i.e. love and lunacy go hand in hand

amícus cértus in rē incértā cérnitur

- of 'n vriend regtig 'n vriend is kom mens eers agter in tye van teenspoed; lett.: 'n ware vriend word herken in 'n onsekere situasie
- only in adversity does one get to know one's true friends; lit.: a true friend is recognized in an uncertain situation

ánimum débes mutáre, non caélum

- jy het 'n verandering van gees, nie van lug nie, nodig
- you need a change of mind, not of climate

ars longa, vita brevis

- die kuns is lank, die lewe kort; bv. Bach is dood, maar sy musiek lewe voort
- art is long (lasts long), life is short; e.g. Bach is dead, but his music lives on

audéntes Deus ipse iúvat

- God self help diegene wat ondernemend is
- God Himself helps the enterprising; cf.: God helps those who help themselves

audi et álteram partem

- luister ook na die teenparty; bekende regsbeginsel
- listen to the other party as well; well-known legal principle

beátius est dárĕ quam accípĕre

- daar is meer geluk in gee as in ontvang
- there is more joy in giving than in receiving

bis dat, qui cito dat

- wie sonder aarseling (lett.: vinnig) gee, gee dubbel
- he gives twice who gives quickly

bonā fidĕ

- in goeie trou
- in good faith

carpĕ díem

- pluk die dag; d.w.s. geniet elke dag
- pick the day; i.e. take (and enjoy) every day

casus belli

- 'n rede vir oorlog
- an act justifying war

cáveat emptor

- laat die koper oppas; d.w.s. 'n koper is veronderstel om sy oë én sy verstand te gebruik

- let the purchaser beware; i.e. a purchaser is expected to use his eyes *and* his discretion

cógito, ergo sum
- ek dink, daarom is (bestaan) ek
- I think, therefore, I am (exist)

compos mentis
- in beheer van sy verstand; d.w.s. by sy positiewe
- in possession of one's senses; i.e. in control of his faculties

concórdiā rēs parvae crescunt
- klein dinge groei deur eendrag
- small things grow through unity

(condítio) sine quā non
- 'n noodsaaklike voorwaarde (lett.: 'n voorwaarde waarsonder nie)
- a prerequisite (lit.: a condition without which not)

corpus delícti
- die materiële bewys dat 'n misdaad gepleeg is, ins. 'n lyk
- tangible evidence of a crime, esp. a corpse

crédula rēs amor est
- liefde is blind (lett.: 'n liggelowige ding)
- love is blind (lit.: a gullible thing)

cum grano salis
- met 'n greintjie sout
- with a grain of salt

cum laudĕ
- met lof
- with distinction (lit.: praise)

dē factō
- in die praktyk
- in practice

dē iurĕ
- regtens
- by right

dē mórtuis nīl nisi bonum
- (sê) slegs goeie dinge van die dooies
- of the dead (say) nothing but what is good

dē níhilo nihil
- niks (ontstaan) uit niks
- nothing (comes) from nothing

dē nŏvō

- van nuuts af
- anew

deliberánte senátu périt Sagúntum

- terwyl die senaat beraadslaag, gaan Saguntum onder; d.w.s. terwyl politici nog praat en aarsel, vind die katastrofe plaas. Die stad Saguntum was 'n bondgenoot van Rome wat deur die Carthager Hannibal beleër is. Die Romeinse senaat het eers tot aksie besluit toe dit reeds te laat was.
- while the senate deliberates, Saguntum perishes; i.e. while politicians still argue and hesitate, catastrophe strikes. The town Saguntum, an ally of Rome, was attacked by the Carthaginian Hannibal. The senate of Rome only decided to act when it was too late.

déus ex máchina

- 'n onverwagte en vergesogte oplossing vir die intrige van 'n toneelstuk wat oënskynlik in 'n doodloopstraat beland het; lett.: 'n god uit 'n masjien; verwys na die gode wat in Griekse en Romeinse toneelstukke soms met behulp van 'n soort hysmeganisme op die verhoog neergedaal het om 'n beslissende wending aan die intrige te gee.
- a sudden and far-fetched solution to a deadlocked plot; lit.: a god from a machine; refers to gods in Greek and Roman plays, who sometimes descended onto the stage by means of a kind of lowering mechanism, to give an unexpected turn to the plot.

díēs dĭēm docet

- (elke) dag onderrig (die volgende) dag; d.w.s. ons leer deur ervaring
- (each) day teaches (the next) day; i.e. we learn by experience

divítiae páriunt curās

- rykdom bring sorge voort
- wealth brings worries

docéndo díscimus

- ons leer (self) deur (ander) te onderrig
- we learn by teaching (others)

dúlcia non méruit, qui non gustávit amára

- wie die bitter (lett.: bitter dinge) nie geproe het nie, het die soet (lett.: soet dinge) nie verdien nie
- one who has not tasted the bitter (lit.: bitter things) has not deserved the sweet (lit.: sweet things)

dum spiro, spero

- waar lewe is, is hoop; lett.: solank as ek asemhaal, hoop ek

- where there is life, there is hope; lit.: as long as I breathe, I hope

dum vívimus, vivámus
- laat ons (voluit) lewe, solank as ons lewe
- let us live (to the full) for as long as we live

erráre humánum est
- dis menslik om te fouteer
- to err is human

et tu, Brutě?
- ook jy, Brutus?; laaste woorde van Julius Caesar toe hy sy vriend Brutus sien onder die moordenaars wat hom omring
- you too, Brutus?; last words of Julius Caesar when he saw his friend Brutus among the murderers surrounding him

ex Africā semper áliquid nŏvi
- altyd iets nuuts uit Afrika (oorspronklik gesê van al die vreemde wilde diere wat uit Afrika ingevoer is vir die amfiteaters van Rome)
- always something new from Africa (originally said of the strange wild animals imported from Africa for the amphitheatres of Rome)

ex grátiā
- uit welwillendheid; bv. 'n ex gratia-uitbetaling
- out of goodwill; e.g. an ex gratia payment

ex officio
- ampshalwe (bv. die skoolhoof is ex officio voorsitter van die skoolkomitee)
- by virtue of one's office (e.g. the principal is ex officio chairman of the school committee)

ex unitáte vires
- eendrag maak mag (leuse van die Republiek van Suid-Afrika)
- unity is strength (motto of the Republic of South Africa)

fama crescit eúndō
- 'n gerug groei namate dit verder versprei (lett.: deur te gaan)
- a rumour grows while going around (lit.: by going)

fiat iustítia, ruat caelum
- laat geregtigheid geskied al val die hemel
- let justice be done, even though heaven falls

fiat volúntas tua
- laat U wil geskied; Christelike gebed
- Thy will be done; Christian prayer

fortes fortúna ádiuvat
- die geluk help die dapperes

- fortune favours the brave

glória in excélsis Deo

- eer aan God in die hoogste hemele
- glory to God in the highest

gutta cavat lápidem, non vī sed saepe cadéndo

- die druppel hol die klip uit, nie met geweld nie, maar deur onophoudelik (lett.: dikwels) te val
- the drop hollows out the stone, not by force, but by dropping incessantly (lit.: often)

hódiē mihi, cras tibi

- my beurt vandag, môre joune (lett.: vandag vir my, môre vir jou); vgl. elke hond kry sy dag
- my turn today, yours tomorrow (lit.: today for me, tomorrow for you); cf. every dog has its day

homo hómini lupus

- die mens (tree) soos 'n wolf (op) teenoor sy medemens
- man (acts) like a wolf towards his fellows

homo sum, humáni nil a mē aliḗnum puto

- ek is 'n mens (en daarom) ag ek niks wat menslik is vreemd nie
- I am a man (and therefore) I consider myself a stranger to nothing that is human

honóris caúsā

- ter wille van eer; veral m.b.t. 'n akademiese graad wat aan 'n verdienstelike persoon toegeken word
- for the sake of honour; esp. of an academic degree bestowed upon a deserving person

hora rúit, tempus flúit

- die uur snel voort, die tyd vloei aan
- the hour rushes forth, time flows on

in cámerā

- in 'n (geslote) vertrek: d.w.s. "agter geslote deure"
- in a (closed) room; i.e. "behind closed doors"

in caúdā venénum

- die gif sit in die stert; bv. 'n vriendelike toespraak met 'n venynige slot
- the sting (lit. venom) is in the tail; e.g. a friendly speech with a biting conclusion

in flagránte delícto

- op heterdaad; lett.: binne-in die vlammende vergryp

- in the act/red-handed; lit.: within the blazing crime

in loco
- op die plek; bv. 'n inspeksie in loco
- on the site; e.g. an inspection in loco

in loco paréntis
- in die plek van 'n ouer
- acting as parent

in vino véritas
- daar is waarheid in wyn; d.w.s. sommige persone wys hul ware aard en gevoelens eers as hulle 'n bietjie te veel gedrink het
- there is truth in wine; i.e. some people reveal their true character and feelings only when they have had too much to drink.

íncidit in Scyllam, qui vult vitáre Charýbdam
- wie Charibdis wil vermy, loop hom vas teen Scilla; vgl. van die wal in die sloot beland. Scilla en Charibdis was in die mitologie twee monsters wat aan weerskante van die gevreesde see-engte tussen Italië en Sicilië gebly het.
- whoever tries to evade Charybdis, will fall prey to Scylla; cf. fall from the frying-pan into the fire. Scylla and Charybdis were two mythological monsters on either side of the dangerous strait between Italy and Sicily.

inter áliă
- onder andere
- among other things

ipsō factō
- deur daardie einste feit; uit die aard van die saak
- by that very fact

labor ómnia vincit
- (harde) werk oorwin alles
- (hard) work conquers all

lapsus linguae
- glips van die tong
- slip of the tongue

latet ánguis in herbā
- daar skuil 'n slang in die gras, i.e. daar is 'n verborge gevaar
- there is a snake hidden in the grass, i.e. there is a hidden danger

locum (tenens)
- plaasvervanger; lett.: iemand wat ('n ander se) plek beklee
- substitute; lit.: someone occupying the place (of another)

manus manum lavat

- die een hand was die ander; verwys na twee persone of partye wat mekaar wedersyds probeer beskerm
- one hand washes the other; refers to two persons or parties trying to protect each other

meā culpā

- deur my skuld
- through my fault

meménto mori

- onthou dat jy (een keer moet) sterwe
- remember that you (must) die (sometime)

memorándum

- lett.: iets wat aandag moet geniet; bv. 'n memorandum opstel vir voorlegging aan iemand
- lit.: something that must receive attention; e.g. draw up a memorandum to present to someone

mens sana in córpore sano

- 'n gesonde gees in 'n gesonde liggaam
- a healthy mind in a healthy body

modus operándi

- werkwyse
- method of work

mutátis mutándis

- nadat die nodige aanpassings gemaak is (lett.: nadat die dinge wat verander moet word, verander is)
- with the necessary changes (lit.: after changing the things requiring change)

nihil novi sub sole

- niks nuuts onder die son
- nothing new under the sun

nolens volens

- of jy nou wil of nie
- unwilling or willing; willy-nilly

non ómnia póssumus ómnēs

- ons kan nie almal alles doen nie
- we cannot all do everything

non scholae sed vitae díscimus

- ons leer nie vir die skool nie, maar vir die lewe

- we do not learn for school, but for life

noscĕ tē ipsum

- ken jouself
- know thyself

novus rex, nova lex

- 'n nuwe koning maak nuwe wette
- a new king makes new laws

nunc est bibéndum

- nou moet die glase gelig word!
- now lift the glasses!

o témpora o mores!

- o die tye, o die dekadensie! (lett.: lewenshouding); uitroep van Cicero (*in Cat.* I,1) waarmee hy die verval in sy tyd betreur het
- what times, what ways!; exclamation of Cicero (*In Cat.* I,1), deploring the decadence of his time

ómnia vincit amor

- die liefde oorwin alles
- love conquers all

orā et labórā

- bid en werk
- pray and work

panem et circénses

- brood en spele; die gratis koringuitdelings en die vermaak waarmee die Romeinse keisers die volksmassa tevrede en rustig gehou het
- bread and games; the distribution of free corn and the games with which the Roman emperors kept the mob happy and quiet

pecúnia non olet

- geld stink nie; 'n opmerking van keiser Vespasianus ter motivering van sy staatsinkomste uit openbare toilette
- money does not smell; a remark by the emperor Vespasian in defence of state income from public toilets

per áspera ad ástră

- die pad na die roem gaan oor moeilike terrein; lett.: deur moeilike dinge na die sterre (vgl. aantekeninge by **sic itur ad astra**)
- the road to fame goes over rough ground; lit.: through rough things to the stars (cf. note on **sic itur ad astra**)

per sē

- op sigself
- by/in itself

post mortem
- na die dood; as s.nw.: 'n nadoodse ondersoek
- after death; used as subst.: posthumous examination

post ténebrās lux
- na die duisternis (kom) die lig
- after darkness (comes) the light

príma fáciē
- met die eerste aanblik; bv. prima facie-getuienis
- at first sight; e.g. prima facie evidence against a person

pro fórmā
- ter wille van die vorm
- for form's sake

pro pátriā
- ter wille van die vaderland
- for the sake of the country

qualis rex, talis grex
- soos die koning is, so is die volk (lett.: kudde); d.w.s. mense volg die voorbeeld van hul leiers
- like king, like people (lit.: flock); i.e. people tend to follow the example of their leaders

qualis vir, talis orátio
- 'n mens is soos hy praat; lett.: soos die man, so (is) sy taal
- one reveals oneself by the way one speaks; lit.: like man, like speech

quem di díligunt, adoléscens móritur
- hy wat deur die gode bemin word (lett.: hy vir wie die gode bemin), sterf jonk
- he whom the gods love, dies young

quid pro quō
- 'n teenprestasie; lett.: iets vir iets
- something in return; lit.: something for something

quis dives? qui nil cúpiat; quis pauper? avárus
- wie is ryk? wie niks begeer nie; wie is arm? 'n vrek.
- who is rich? who desires nothing; who is poor? a miser

quō vadis?
- waarheen gaan U?; volgens oorlewering gesê deur Petrus toe hy uit Rome probeer vlug het en Christus ontmoet het. "Na Rome, om weer gekruisig te word", sou Christus geantwoord het, en hierdie woorde het Petrus so in die hart gegryp dat hy terstond teruggedraai het na Rome, waar hy kort daarna tereggestel is

- where are you going?; according to tradition this was said by St Peter when he was fleeing from Rome and met Christ. "To Rome, to be crucified once again", Christ is reported to have said; these words impressed St Peter so deeply that he promptly returned to Rome where he was executed shortly after

quod licet Iovi, non licet bovi

- wat Jupiter mag doen, mag die eerste die beste os nog nie doen nie; d.w.s. hoër geplaaste persone kan hulle meer veroorloof as ander
- what is permissible in the case of Jupiter, is not permissible in the case of an ox, i.e. people in high places are entitled to do things that others may not do

quot hómines, tot senténtiae

- (daar is) net soveel sienings as wat daar mense is
- (there are) as many opinions as there are people

rara avis

- 'n seldsame of sonderlinge persoon (lett.: 'n skaars voël)
- a rare or peculiar person (lit.: a rare bird)

sapiénti sat

- ('n halwe woord is) voldoende vir hom wat verstaan, d.w.s. "'n goeie begrip het 'n halwe woord nodig"
- (half a word is) sufficient for him who understands, i.e. "a word to the wise is enough"

si vis pacem, párā bellum

- as jy vrede wil hê, berei jou voor op oorlog
- if you want peace, prepare for war

sic itur ad astra

- so bereik mens die sterre; d.w.s. so word mens beroemd. Beroemde persone het volgens die klassieke mitologie na hul dood soms 'n ster of sterrebeeld geword.
- thus one reaches the stars; i.e. thus one becomes famous. In classical mythology famous persons sometimes became a star or a constellation after their death.

silent leges inter arma

- te midde van wapengeweld (lett.: wapens) word die wet kragteloos (lett.: swyg)
- in times of war (lit.: amidst arms) laws tend to be disregarded (lit.: fall silent)

símia in pelle leónis

- 'n aap in 'n leeuvel; verwys na iemand wat homself 'n rol of 'n posisie

aanmatig wat bo sy vermoë en stand is; vgl. "'n aap wat 'n manel dra"
- a monkey in a lion's skin; refers to someone who assumes a rôle or a position above his standing

sine díē
- sonder (om) 'n dag (te bepaal); bv. 'n saak word sine die uitgestel
- without a day (being appointed); e.g. a case is postponed sine die

soli Deo gloria
- aan God alleen die eer
- to God alone the glory

status quō
- die toestand waarin (iets verkeer); d.w.s. die bestaande situasie
- the state in which (something is); i.e. the existing situation

sub iúdicĕ
- nog hangende (lett.: onder die regter); verwys bv. na 'n regsgeding waaroor nog geen uitspraak gelewer is nie
- pending (lit.: under the judge); refers e.g., to a lawsuit in which judgment has not yet been given.

sub rósā
- in vertroue; lett.: onder die roosstruik, met verwysing na die roosprieel as plek om mekaar geheimpies toe te vertrou
- confidentially; lit.: under the rose-bush, referring to the rose arbour as the place to confide secrets to each other

suum cuíque
- vir elk wat hom toekom
- (to) everyone his due

tandem fit súrculus arbor
- 'n steggie word uiteindelik 'n boom
- in the end a cutting becomes a tree

témpora mutántur, nos et mutámur in illis
- die tye verander en ons verander saam met hulle
- times change, and we change along with them

ubi mel, ibi fel
- waar heuning is, is ook gal, d.w.s. "geen rose sonder dorings"
- where there is honey, there is also gall, i.e. "no roses without thorns"

veni vidi vici
- ek het gekom, gesien en oorwin; bekende uitspraak van Julius Caesar nadat hy blitsvinnig 'n opstand in 'n Romeinse provinsie onderdruk het

- I came, I saw, I conquered; famous saying of Julius Caesar after promptly quelling a revolt in one of the Roman provinces

voluísse sat est

- die goeie bedoeling is voldoende; lett.: dit is voldoende om (iets verdiensteliks) te wou gedoen het.
- the intention suffices; lit.: it is sufficient to have wanted (to do some good deed)

ROMEINSE VOORLETTERS EN SYFERS

ROMAN INITIALS AND NUMERALS

A.	Aulus	L.	Lucius	S.(Sex.)	Sextus
C.	Gaius	M.	Marcus	T.	Titus
Cn.	Gnaeus	P.	Publius	Ti.(Tib.)	Tiberius
D.	Decimus	Q.	Quintus		

I = 1 V = 5 X = 10 L = 50 C = 100 D = 500 M = 1000

Voorbeelde – Examples

III (3), IV (4), VI (6), IX (9), XXI (21), XLIV (44), XCIX (99), CXXVI (126), MDCLII (1652), MCMLXIV (1964)

AFKORTINGS VAN BEKENDE GEBRUIKSTERME

ABBREVIATIONS OF FAMILIAR TERMS

A.D.	Anno Domini	in die jaar van die Here / *in the year of the Lord*
ad inf.	ad infinitum	tot (in) die oneindige / *infinitely (lit.: till the infinite)*
ad lib.	ad libitum	na behae, na hartelus / *to (one's heart's) content*
a.m.	ante meridiem	voor die middel van die dag / *before midday*
B.A.	Baccalaureus Artium	Baccalaureus in die Lettere / *Bachelor of Arts*
B.Sc.	Baccalaureus Scientiae	Baccalaureus in die Wetenskap / *Bachelor of Science*
cf.	confer	vergelyk / *compare*
Ch.B.	Chirurgiae Baccalaureus	Baccalaureus in die Snykunde / *Bachelor of Surgery*
D.D.	Divinitatis Doctor	Doktor in die Godgeleerdheid /*Doctor of Divinity*
D.Litt.	Doctor Litterarum	Doktor in die Lettere / *Doctor of Literature*
D.V.	Deo Volente	as God (dit) wil / *God willing*
e.g.	exempli gratia	byvoorbeeld / *for instance*
em.	emeritus	afgetrede (lett.: wat klaar gedien het) / *retired (lit.: someone who has completed his service)*
etc.	et cetera	ensovoorts (lett.: en die res) / *and so forth (lit.: and the rest)*
ib./ibid.	ibidem	op dieselfde plek / *in the same place*
id.	idem	dieselfde / *the same*
i.e.	id est	dit is; dit wil sê / *that is*
LL.B.	Legum Baccalaureus	Baccalaureus in die Regte (dubbele L vanweë die pl. Legum) / *Bachelor of Laws (double L to indicate the plural* Legum)

l.c./loc. cit.	loco citato	op die aangehaalde plek / *in the place already cited*
L.S.	Lectori Salutem	(ek gee) groete aan die leser / *(I give) greetings to the reader*
M.A.	Magister Artium	Magister in die Lettere / *Master of Arts*
N.B.	Nota Bene	let wel / *mark well*
No.	Numero	met die nommer / *with the number*
ob.	obiit	hy/sy is oorlede / *he/she died*
op. cit.	opere citato	in die aangehaalde werk / *in the work already referred to*
p.m.	post meridiem	ná die middel van die dag / *after midday*
Ph.D.	Philosophiae Doctor	Doktor in die Wysbegeerte / *Doctor of Philosophy*
P.S.	Post Scriptum	naskrif / *postscript*
R.I.P.	Requiescat In Pace	mag hy/sy rus in vrede / *may he/she rest in peace*
sc./scil.	scilicet	natuurlik / *of course*
Th(eol). D.	Theologiae Doctor	Doktor in die Godgeleerdheid / *Doctor of Theology*
vs.	versus	teen / *against*
v.v.	vice versa	in omgekeerde volgorde / *in reverse order*

'n Latynse kernwoordelys bestaande uit ongeveer 1 500 inskrywings met Afrikaanse en Engelse vertalings, asook 'n aantal bekende Latynse spreuke en uitdrukkings en enkele Latynse afkortings. Die lys is gebaseer op woorde met die hoogste gebruiksfrekwensie in klassieke Latyn en is saamgestel met die oog op skool- en universiteitsgebruik.

A basic Latin vocabulary consisting of 1 500 entries with English and Afrikaans translations. A number of common Latin idioms and expressions and some Latin abbreviations have also been included. The list is based on the words with the highest frequency in classical Latin and is meant for use at school and university level.

ISBN 0 86875 233 3

ACADEMICA